SPANISH AMUSEMENT TRADE SHOW



Feria Española del Recreativo

20, 21 y 22 de Noviembre de 1991
Recinto Ferial - Barcelona (España)

CATALOGO OFICIAL

OFFICIAL CATALOGUE



FEDEMAR





ÍNDICE

CONTENTS

WELCOME





Welcomed to the Spanish Amusement Trade Exhibition, FER 91.

We would like to take this oportunity to point out the efforts and industrial iniciative which are reflected in the products shown at this exhibition, despite the lack of cooperation and negative effects of the Administration policies with regard to this industry.

This fact, together with the creations of the new trade association «FEDEMAR», Spanish Federation of Amusement Machines Contractors, shows the spirit and faith in the sector that makes of all us to continue and progress in de development of this area of the leisure and amusement industry.

Yours sincerely

VICENTE CALVO RUIZ   EDUARDO MORALES HERMO

BIENVENIDA







Bienvenido a la Feria Española del Recreativo, FER-91.

Quisiéramos aprovechar esta oportunidad para significar que, a pesar de la poca comprensión con que cuenta el Sector y los efectos negativos de las políticas aplicadas, la ilusión e iniciativa industrial, quedan reflejadas en esta Feria.

Esta realidad, junto con el hecho que supone la creación de FEDEMAR, Federación Española de Empresarios de Máquinas Recreativas, pone de manifiesto el espíritu y la voluntad empresariales que anima a todos a continuar y progresar en el desarrollo de esta parcela de la industria del ocio.

Les saludan muy cordialmente,

VÍCTOR CALVO RUIZ EDUARDO MORALES HERMO



FER 91 agradece la colaboración de:

- Elisabeth Arias
- Teresa Álvarez
- William Bain
- Vicenç Bou
- Agustin Casasús
- Juan Ignacio Diez
- José Jesús Ruiz
- Ana Ferrer
- Rufino Ferrer
- Joaquim Reyes
- Gema Sevillano
- Marta Subirá
- Ángel Susin
- Pepe Tarrés
- Álvaro Vilà

Y de las siguientes entidades:

- Amef, S.A.
- Barcelona Convention Bureau
- CETA, Centro de Estudios Turisticos Aplicados, S.A.
- Editor Service, S.A. (Fotocomposición)
- Eix-Jardiner, S.A.
- Encuadernaciones Sobrino.
- Engrama Encuadernaciones, S.A.
- F.G. Publicitat Directa, S.A.
- Gráficas Gandia
- Guia del Ocio. La semana de Barcelona
- Magenta Crom, S.A.
- Patronato de Turismo
- La Pérgola, Restaurantes
- Protectum, S.A.
- Sirven Grafic, S.A.
- Sistemcomp, S.A.
- Tompla, S.A.
- Torras Domenech, S.A.
- Viajes Lider, S.A.

Muchas gracias también a todas las asociaciones, expositores, anunciantes y visitantes. De nuevo, FER-91 ha sido posible gracias al esfuerzo de todos.

Editado por FER-91
Feria Española del Recreativo.

SECRETARIA GENERAL: Avda. Diagonal, 474 - 08006 BARCELONA - Tel. (93) 416 14 66 - Fax (93) 415 00 95

CONSEJO GENERAL DE FERIA DE BARCELONA

Presidente	D. Pasqual Maragall i Mira
Vice-presidente 1º	D. Antoni Negre Villavecchia
Vice-presidente 2º	D. Joan Clos Matheu
Vocales Natos	D. Ferran Lemus Tomás Director General de la Feria de Barcelona
	D. Jaume Angerri Auberni Director General de Promoción Comercial de la Generalitat
Vocal Tesorero	D. Artur Mas Gavarró
Vocales	D. Enric Briones i Gil
	D. Josep M. Calmet Iglesias
	D. Ramon Camp i Bosch
	D. Pere Carbó Casañas
	D. Enric Crous i Millet
	D. Llorenç Gascón Fernández
	D. Joan Gaspart Solves
	D. Josep González Serra
	D. Jose Javier Hernández Moreno
	D. Joaquim de Nadal Caparà
	D. Joan Rosell Lastortas
	D. Guerau Ruiz Pena
	D. Joan Santaeulària i Segura
	D. Antoni Santiburcio i Moreno
	D. Joan Torres i Carol

COMITÉ EJECUTIVO DE FERIA DE BARCELONA

Presidente	D. Antoni Negre Villavecchia
Vice-presidente 2º	D. Joan Clos Matheu
Vocales Natos	D. Ferran Lemus Tomás Director General de la Feria de Barcelona
	D. Jaume Angerri Auberni Director General de Promoción Comercial de la Generalitat
Vocal Tesorero	D. Artur Mas Gavarró
Vocales	D. Enric Briones i Gil
	D. Josep M. Calmet Iglesias
	D. Pere Carbó Casañas
	D. Enric Crous i Millet
	D. Llorenç Gascón Fernández
	D. Joan Gaspart Solves
	D. Jose Javier Hernández Moreno
	D. Joaquim de Nadal Caparà
	D. Joan Rosell Lastortas
	D. Guerau Ruiz Pena
	D. Antoni Santiburcio Moreno
	D. Joan Torres i Carol

COMPOSICIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA DE FEDEMAR

FEDEMAR Federación Española de Empresarios de Máquinas Recreativas	Pº Castellana, 93. Edificio Cadagua, planta 10ª – 28046 Madrid	(91) 555 52 00 Fax 555 78 73
Presidentes	VICTOR M. CALVO – RECREATIVOS LUCENSES EDUARDO MORALES HERMO – SEGA, S.A.	
Tesorero	FRANCISCO MAESTRE – INDER, S.A.	
Contadora	ROSA BARRENO – REJU, S.A.	
Vocales:	MIGUEL ALABERN – VALISA INTERNACIONAL, S.A. JESÚS ÁLAMO – ACRISMATIC BLANCA ALTUZARRA – AZKOYEN JOAQUIN FRANCO – RECREATIVOS FRANCO MANUEL FREIJEIRO – EXPLOMARSA MANUEL LAO – CIRSA JOSÉ ANTONIO MARTÍNEZ – CODERE, S.A. FRANCISCO PALLÁS – RECREATIVOS SAETABIS SANTIAGO ROSELL – RECREATIVOS CERVERA RAMON VILARÓ – CODERE GERONA	
Secretario General:	SANTOS MAÑES	
Secretarios técnicos	SANTIAGO MORENO JOSÉ SÁNCHEZ-FAYOS	

COMITÉ ORGANIZADOR DE FER 91

Presidente	D. EDUARDO MORALES HERMO
Vicepresidentes:	D. VÍCTOR M. CALVO RUIZ D. JORGE ARQUÉ FERRARI
Vocales:	Dña. BLANCA ALTUZARRA D. TOMÁS TARÍN D. FRANCISCO MAESTRE D. JOAQUÍN FRANCO D. MANUEL VELÁZQUEZ D. SANTOS MAÑES D. SANTIAGO MORENO D. JOSE SÁNCHEZ-FAYOS D. JOSÉ ARIBAU
Dirección:	D. DANIEL SARTO – INTERALIA D. MIQUEL FUERTES – FOIM

COMPOSICIÓN DEL COMITÉ DE FERIAS

Dña. BLANCA ALTUZARRA	**AZCOYEN, S.A.**
D. TOMÁS TARIN	**CIRSA**
D. FRANCISCO MAESTRE	**INDER, S.A.**
D. JOAQUÍN FRANCO	**R. FRANCO, S.A.**
D. MANUEL VELÁZQUEZ	**SEGA, S.A.**
SANTOS MAÑES	**FEDEMAR**
SANTIAGO MORENO	**FEDEMAR**
JOSÉ SÁNCHEZ-FAYOS	**FEDEMAR**
DANIEL SARTO	**INTERALIA, S.A.**

RELACIÓN DE EXPOSITORES

LIST OF EXHIBITORS

EXPOSITOR	STAND
ALTA DEFINICION, S.L.	409
ALF, S.L.	237
ANPE TRONIC, S.A.	314
ARFYC, S.A.	239-220
ASTURBOL, S.L.	323
AUTOMATIC, S.A.	221
AZKOYEN COMERCIAL, S.A.	343
BALLY SENTE, S.A. –MAIBESA–	232
BICENTE OCIO, S.L.	306
BILLARES ESCARDIBUL	400
BILLARES SAM, S.A.	244
BILLARES Y DARDOS	143
CARROGGIO S.A. DE EDICIONES	100
CIC PLAY, S.A.	123
CINYTRES	146
CIRSA	233
CLIKER'S, S.A.	237
CLIP AUDIOVISION, S.A.	145
CODERE CATALUÑA, S.A.	144
COIN CONTROLS, S.A.	209
COMAVI, S.A.	129
COMELTRO, S.A.	240
COMERCIAL COCAMATIC, S.A.	217
COMERCIAL DEL BILLAR, S.L.	309
COMERCIAL NAVATRES	119
COMPUMATIC, S.A.	315
CONCHIMATIC, S.A.	142
COPIUSA	406
COVIELSA	340
CRISMATIC, S.L.	312
CROMOS Y CHICLES, S.L.	225
DARTGOLF, S.L.	139
DELGO, S.A.	120
DIANA MARKETING, CIA.	325
DIANAS Y BASQUETS JV	302
DIFESA	321
DORON, PRECISION SYSTEMS INC	128
ELITRON, S.A.	132
ENGLISH MARKS DARKS	106
EXMATIC	408
EXPEMAICA, S.L.	303
EXPEMOCAR, S.A.	243
FABRIJUEGO, S.L.	126
FHERIMA, S.A.	327
FUTPER, S.A.	131
GAELCO	340
GREEN POOL, S.A.	317
HANTAREX IBERICA, S.A.	336
HISPACOUNTER, S.A.	116
IBERSELEX, S.A.	125
IMCOBI, S.A.	101
IMPORT POOL PLAY	308
INDER, S.A.	338

REVISTAS ESPECIALIZADAS

SPECIALIZED PRESS

COIN SLOT
P.O. Box 57
2, Daltrey Street
OLDHAM, LANCS. OL 1 4BB
United Kingdom
Tel. +44 61 624 36 87
Fax + 44 61 665 12 60

ER – EL RECREATIVO
Pl. del Duque de Medinaceli, 5
08002 Barcelona
Tel. (93) 318 16 82
Fax (93) 302 29 54

EURO SLOT
P.O. Box 57
Oldham, Lancs, OL 1 4 BB
United Kingdom
Tel. + 44-61-624 36 87
Fax + 44-61-665 12 60

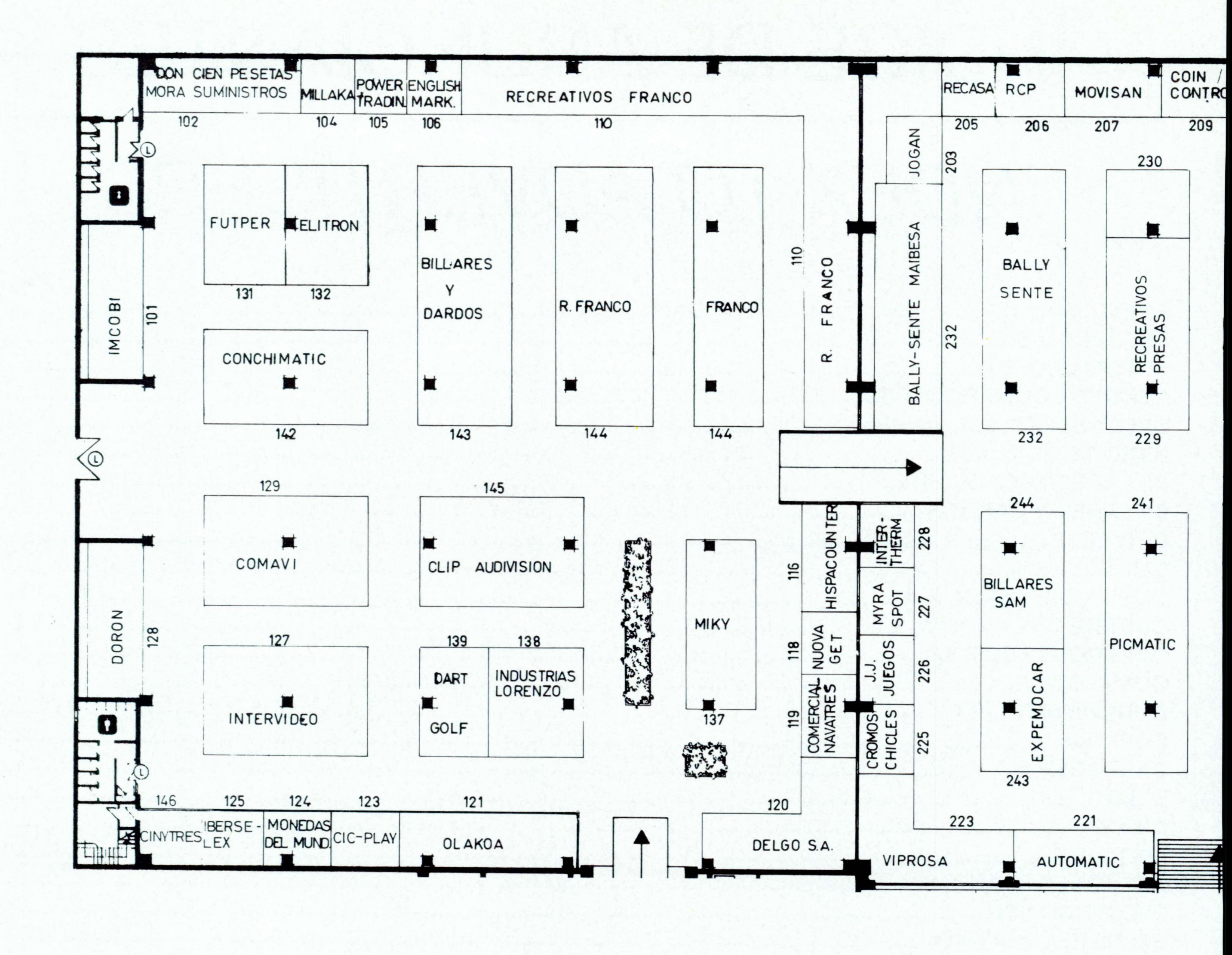
MÁQUINA RECREATIVA
Conde de Aranda, 22, 4º Derecha
28001 Madrid
Tel. (91) 577 69 66
Fax (91) 577 69 08

PIN-BALL BOLETÍN
Estébanez Calderón, 5-1º E
28020 Madrid
Tel. (91) 270 30 73
Fax (91) 270 95 35

SECTOR DEL JUEGO
Gran Via de Germanías, 28, 1º, 2ª
46004 Valencia
Tel. (96) 341 57 11
Fax (96) 314 58 37

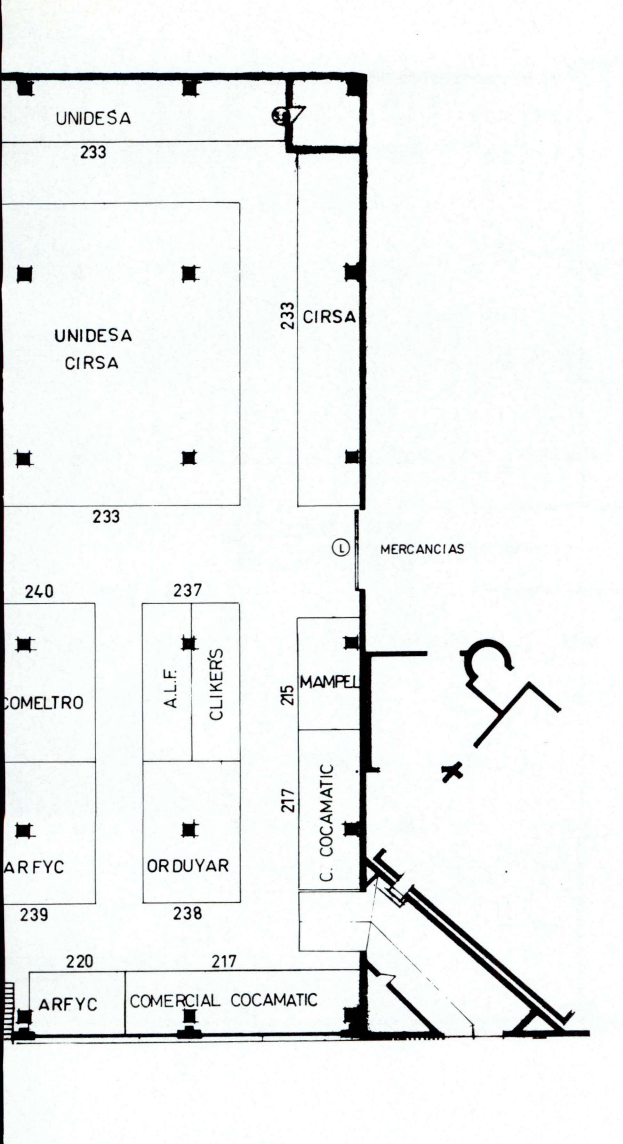
ÍNDICE DE ANUNCIANTES

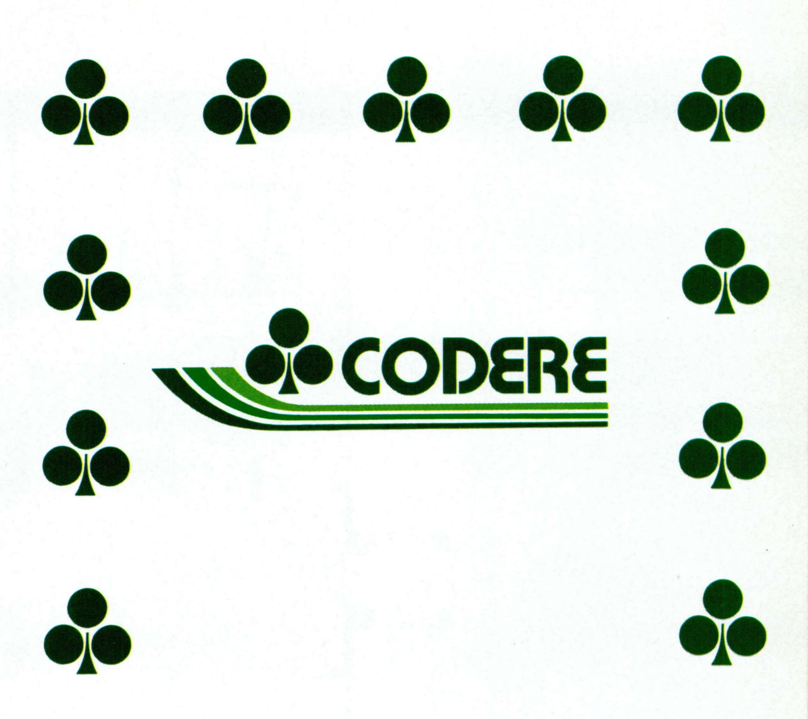
INDEX TO ADVERTISERS



NIVEL 1-2

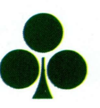
EXPOSITOR	STAND
IMCOBI, S.A.	101
MORA SUMINISTROS	102
MILLAKA, S.A.	104
POWER TRADING, S.L.	105
ENGLISH MARK DARCS	106
HISPACOUNTER, S.A.	116
NUOVA G.E.T., SRL	118
COMERCIAL NAVATRES	119
DELGO, S.A.	120
OLAKOA, S.A.	121
CIC PLAY, S.A.	123
MONEDAS DEL MUNDO, S.L.	124
IBERSELEX, S.A.	125
INTERVIDEO, S.R.L.	127
DORON PRECISIÓN SYSTEMS, INC.	128
COMAVI, S.A.	129
FUTPER, S.A.	131
ELITRON, S.A.	132
MIKY, S.A.	137
INDUSTRIAS LORENZO, S.A.	138
DARTGOLF, S.L.	139
CONCHIMATIC, S.A.	142
BILLARES Y DARDOS	143
RECREATIVOS FRANCO, S.A.	144
CODERE	144
CLIP AUDIOVISIÓN, S.A.	145
CINYTRES, S.A.	146
JOGAN, S.A.	203
RECASA	205
RCP APLIC. ELECT. AUTOMATICO	206
MOVISAN	207
COIN CONTROLS, S.A.	209
MAMPEL, S.A.	215
COMERCIAL COCAMATIC, S.A.	217





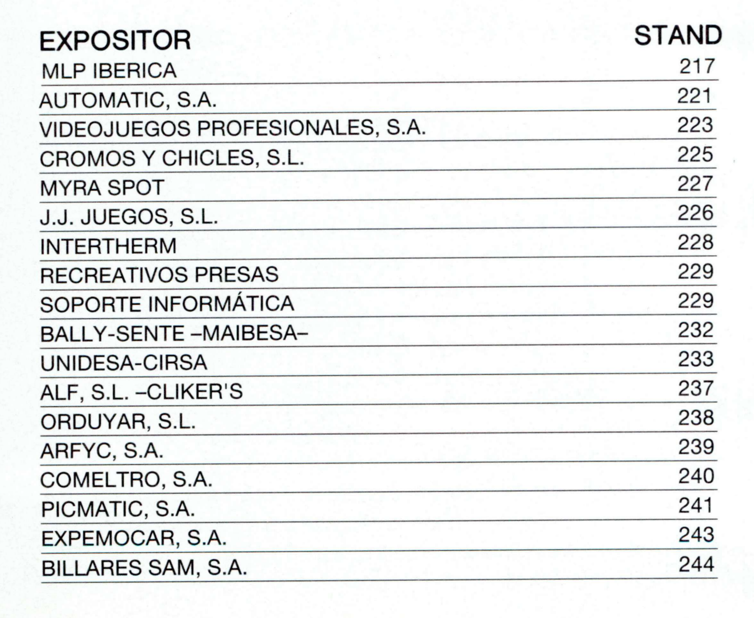
NOS TRASLADAMOS



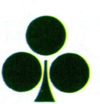


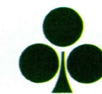
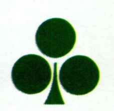


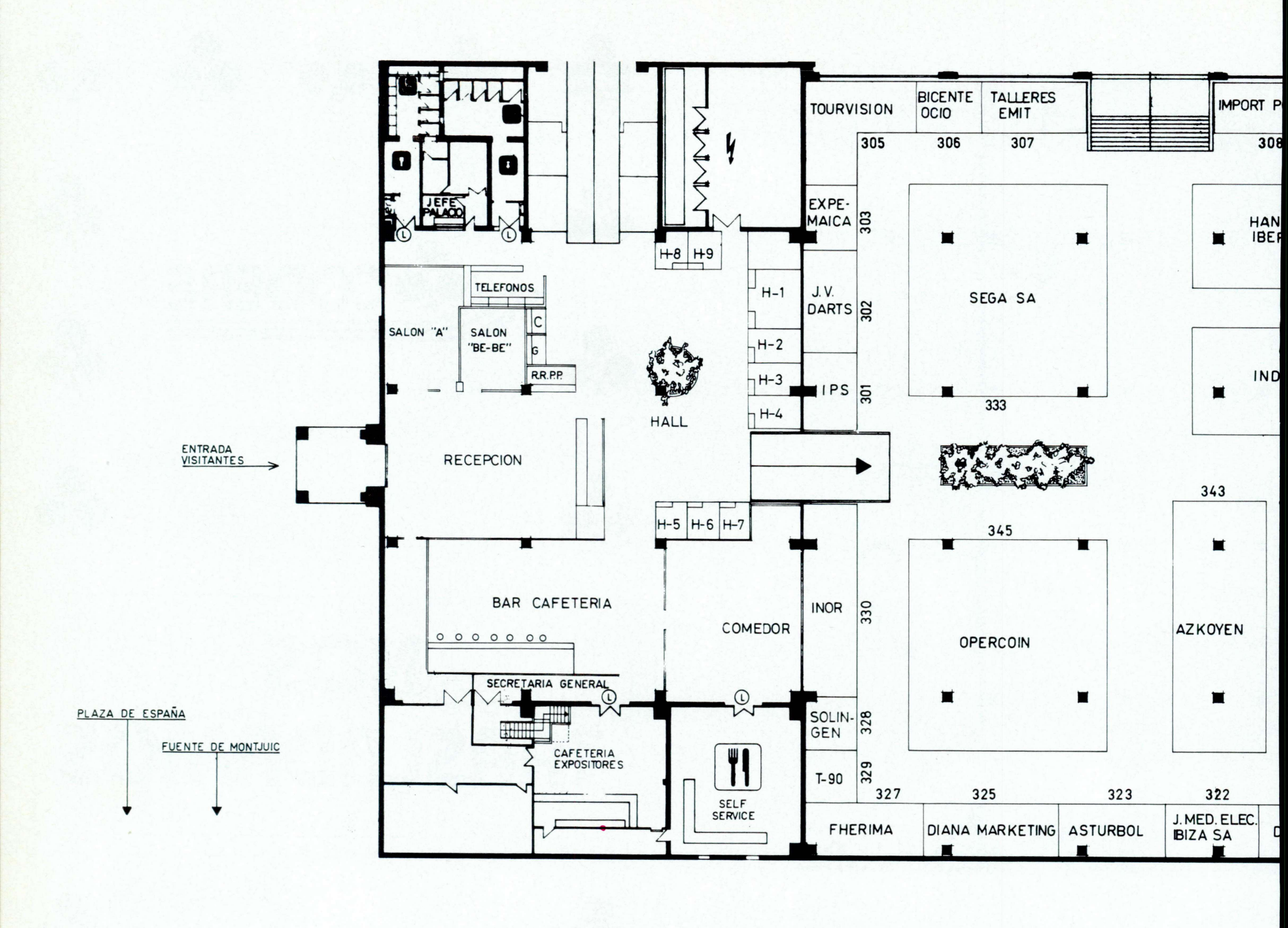


EXPOSITOR	STAND
MLP IBERICA	217
AUTOMATIC, S.A.	221
VIDEOJUEGOS PROFESIONALES, S.A.	223
CROMOS Y CHICLES, S.L.	225
MYRA SPOT	227
J.J. JUEGOS, S.L.	226
INTERTHERM	228
RECREATIVOS PRESAS	229
SOPORTE INFORMÁTICA	229
BALLY-SENTE –MAIBESA–	232
UNIDESA-CIRSA	233
ALF, S.L. –CLIKER'S	237
ORDUYAR, S.L.	238
ARFYC, S.A.	239
COMELTRO, S.A.	240
PICMATIC, S.A.	241
EXPEMOCAR, S.A.	243
BILLARES SAM, S.A.	244

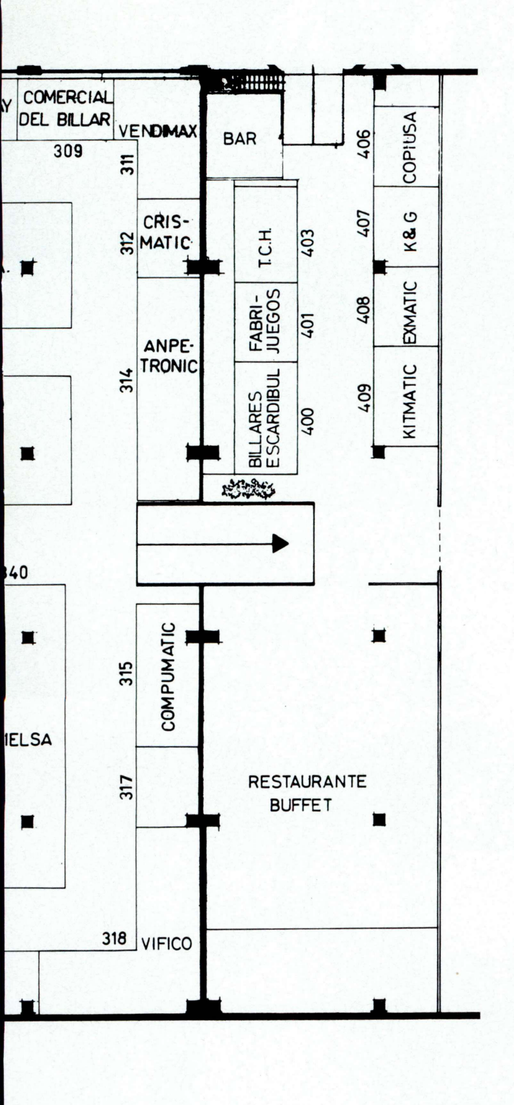

(Ver página n.º 52)

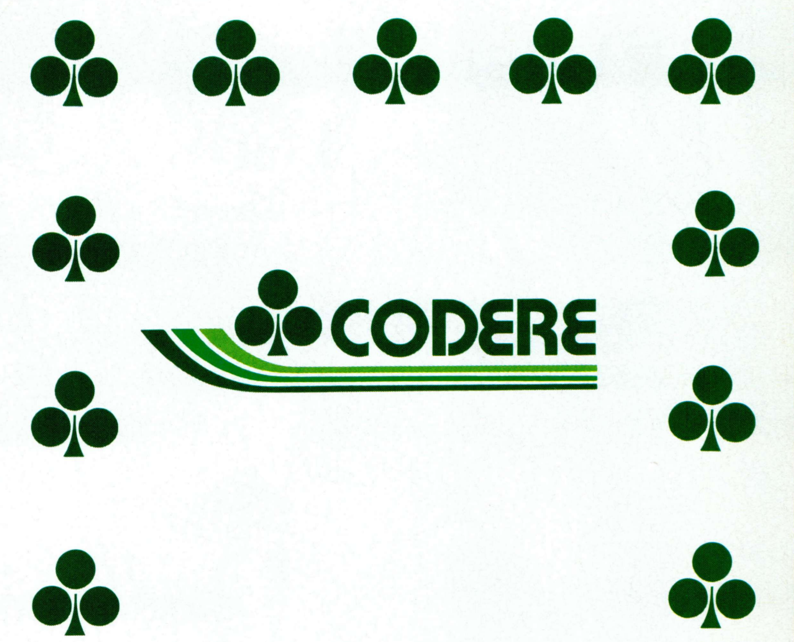


CODERE BARCELONA S.A.




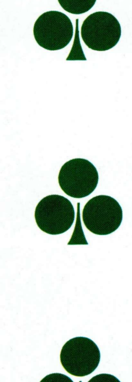
NIVEL 3-4

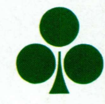
EXPOSITOR	STAND
IPS-FRANCESC FOLGUERA	301
J.V. DARTS	302
EXPEMAICA, S.L.O.	303
TOURVISIÓN, S.A.	305
BICENTE OCIO, S.L.	306
TALLERES EMIT, S.A.	307
IMPORT POOL PLAY	308
COMERCIAL DEL BILLAR, S.L.	309
VENDIMAX DEL VALLÉS, S.L.	311
CRISMATIC, S.L.	312
ANPE TRONIC, S.A.	314
COMPUMATIC, S.A.	315
GREEN POOL, S.A.	317
VIFICO, S.A.	318
DIFESA	321
JUEGOS MED. ELECT. IBIZA	322
ASTURBOL, S.L.	323
DIANA MARKETING, CÍA.	325
FHERIMA, S.A.	327
T-90, S.A.	329
INNOVACIONES RECREATIVS, S.A.	330
RECREATIVOS PRESAS, S.L.	331
SEGA, S.A.	333
HANTAREX IBERICA, S.A.	336
INDER, S.A.	338
COVIELSA	340
AZKOYEN COMERCIAL, S.A.	343
OPER COIN, S.A.	345
BILLARES ESCARDIBUL, S.A.	400
FABRIJUEGOS	401
T.H.C	403
COPIUSA	406
K & G, S.A.	407





NOS TRASLADAMOS
PARA UN MEJOR SERVICIO

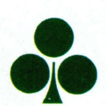


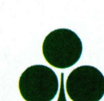




EXPOSITOR	STAND
EXMATIC	408
KITMATIC	409
FEDEMAR	HALL
FACOMARE	HALL
ANDEMAR	HALL
ANESAR	HALL
ASEDICO	HALL
FEMARA	HALL
ACOMAR	HALL
EUROPER	HALL
MÁQUINA RECREATIVA	HALL
ER. EL RECREATIVO	HALL
BOLETÍN PIN-BALL	HALL
SECTOR DEL JUEGO	HALL
COIN SLOT	HALL
EUROSLOT	HALL

(Ver página n.º 52)







CODERE BARCELONA S.A.


MAQUINA
Recreativa
Nº 128
ESPECIAL
GUIA 91
1.500 ptas
EL M
GUIA 91

DATOS GENERALES DE LOS EXPOSITORES Y PRODUCTOS EXPUESTOS

GENERAL INFORMATION ABOUT EXHIBITORS AND PRODUCTS ON DISPLAY

ALTA DEFINICIÓN, S.L.

Ramón y Cajal, 80 – 08222 Terrassa – Barcelona – España
Tel. (93) 731 23 44 – Fax (93) 731 13 80

STAND 409

■ Fabricación de electrónicas, cableados y circuitos especiales. Para máquinas de vídeojuego.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Monitor Color RGB y SC apto para 16, 16 20, 21, 25, 28 y 33'',
- Letrero luminoso móvil de 15 matrices.
- Acumulador de créditos.
- Decoficador para selección electrica y mecánica.
- Aplicador de dos o cuatro juegos por máquina.
- Cableados estándar y especiales.
- Diseño de programas.
- Diseño de circuitos impresos.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Carlos Fernández Pelayo, Director General
Carlos Fernández Pelayo, Director Comercial
Juana Urgell Comellas, Director de Financiero
Juana Urgell Comellas, Apoderado
Vicente Campos Rueda, Director Técnico
José Luis Morales, Director de Programas
Manuel del Río, Director de Fabricación

NOTAS
NOTES

A.L.F., S.L.

Polígono Argüalas, Nave 35 – 50012 Zaragoza – España
Tel. (976) 35 85 66 – Fax (976) 56 75 11 – Télex 56 75 11

STAND 237

■ Empresa dedicada a la fabricación e instalación de Boleras Reglamentarias de Competición y Mini-Bowling.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- BOLERA REGLAMENTARIA DE COMPETICIóN MODELO 102 B.V.
- BOLERA ALF REGLAMENTARIA DE COMPETICIÓN MODELO 102-B.O.
  Dimensiones aproximadas:
  Largo: 27 m
  Ancho: 3,30 para 2 pistas.
  Sistema de juego o aplicación: internacional.
  Características: bolera con juego según normas de la Federación Internationale de Quilleurs.
  Colocación de bolos automatizada en su totalidad.
  Retorno de bolas automático.
  Anotación de puntos por Marcador Electrónico.
  220/380 V. 400 W.
  Se fabrican a medida.
- MINI-BOWLING RECREATIVA ALF MODELOS 102-R y 102-M.
  Dimensiones aproximadas:
  Largo: 8,70 y 11,20 m.
  Ancho: 1,15 m
  Sistema de juego o aplicación: deportivo-recretivo.
  Características:
  Escala 1:50 de las Boleras Profesionales.
  Contador automático de puntos de 1 a 4 jugadores, de fácil visibilidad.
  Marcador automático de bolos caídos y su número correspondiente.
  Control de juego por tiempo y partida.
  220 V. monofásica, 200 W.

■ *Manufacturers and installers of Regulation Competition Lanes and Mini-Bowling.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
■ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Josep Alastuey Alcañiz, Director General
Rafael Antorrena Egea, Director Comercial

NOTAS
NOTES

ANPE-TRONIC, S.A.

Dr. Nubiola Espinós, local R – 08028 Barcelona – España
Tel. (93) 339 60 16 – Fax (93) 411 13 42

STAND 314

■ ANPE-TRONIC, S.A. es una empresa creada en 1982, dedicada a la reparación de placas, monitores y fuentes de alimentación, a la fabricación de máquinas recreativas tipo A y a la fabricación de equipos técnicos para la reparación y verificación de placas, monitores de TV y fuentes de alimentación.

PRODUCTOS FABRICADOS:

MÁQUINAS TIPO A:
- Faultless
- Faultless Baby
- Birdiy 4
- Top Gear

EQUIPOS TÉCNICOS DE LABORATORIO:
- Probador de placas
- Probador de monitores
- Probador de fuentes

■ *ANPE-TRONIC was created in 1982. We specialize in reparing boards, monitors and feed sources as well as manufacturing amusement and gaming machines. We also manufacture technical equipment for repairing and checking boards, monitors and feed sources.*

MANUFACTURED PRODUCTS:

GAMING MACHINES:
- *Faultless*
- *Faultless Baby*
- *Birdiy 4*
- *Top Gear*

TECHNICAL EQUIPMENT FOR LABORATORIES:
- *Board testers*
- *Monitor testers*
- *Source testers*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

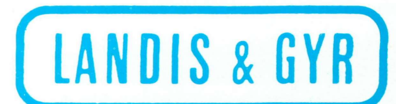
■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

José Carrero Portas, Director General
José Carrero Portas, Director Comercial
Luis Tuset Baraui, Director Técnico
José Manuel Sales, Departamento TV
Ana Mª Parxachs Sierra, Administración
José Bujella Quero, Producción

NOTAS
NOTES

SAIA, S. A.
Electrónica Industrial
y Componentes
CH-3280 Morat/Suiza



Landis & Gyr BC, S. A.

Gran Vía de las Cortes Catalanas, 1176 bis, 5.° 3.ª
Tel. 305 50 12
Telefax 305 47 06
08020 BARCELONA

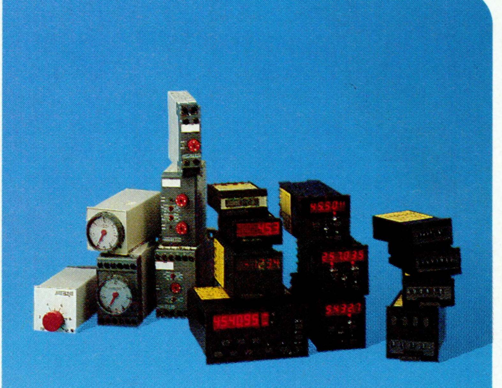
Batalla del Salado, 25
Tel. 467 19 00*
Telefax 539 44 79
28045 MADRID

Juan de Ajuriaguerra, 19, 2.° K
Tel. 423 62 35
Telefax 423 04 34
48009 BILBAO

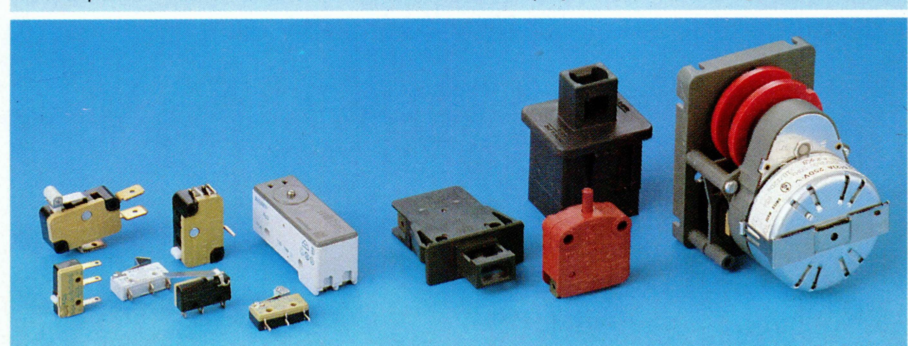
ELECTRONICA INDUSTRIAL Y COMPONENTES SAIA®



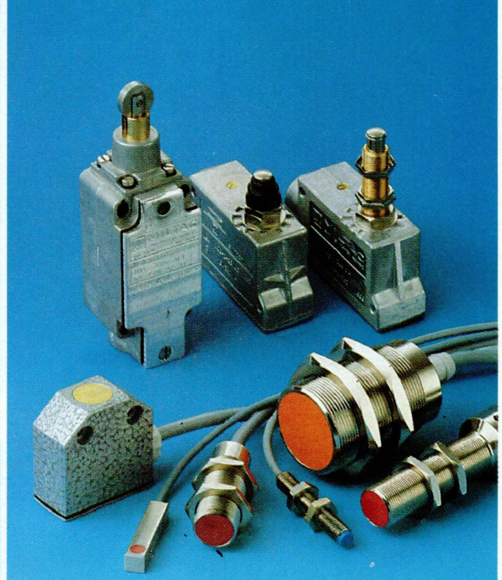
SAIA® PLC Autómatas programables
Una familia de sistemas de características excepcionalmente diversificadas gracias a la concepción modular del material y a su lógica. Su campo de aplicación es extenso, desde las simples funciones de mando hasta los más complejos sistemas de regulación.



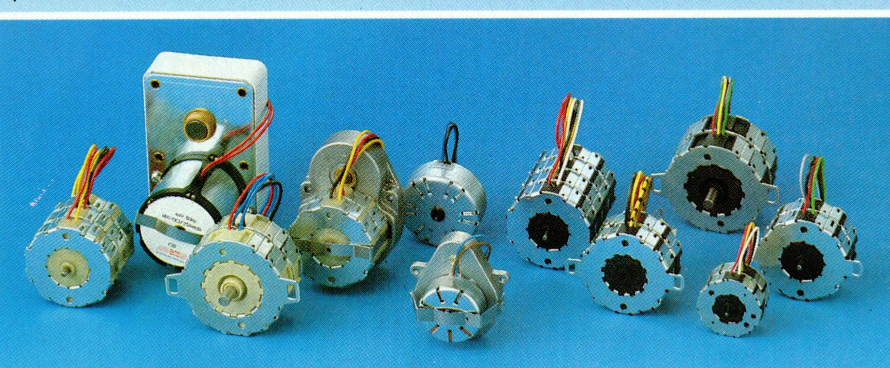
SAIA® Contadores de impulsos y SAIA® Minuterías
Una completísima gama de productos. Ejecuciones electrónicas y electromecánicas para la realización de variadas funciones de mando en maquinaria y aparatos.



SAIA® Microrruptores, SAIA® Interruptores de seguridad y SAIA® Programadores
Elementos de conmutación electromecánica experimentados en millones de aparatos, maquinaria de oficina, electrodomésticos, regulación, automatismos, etc.



SAIA® Detectores de proximidad y SAIA® Interruptores final de carrera
Elementos de conmutación electrónica que trabajan sin intervención mecánica ni contacto físico en la construcción de máquinas y sistemas de mando.
Los robustos finales de carrera han sido construidos para trabajar en condiciones particularmente severas.



SAIA® Motores paso a paso y SAIA® Motores síncronos
Motores paso a paso de imán permanente para el control preciso de velocidades y posicionamientos. Amplia gama de motores síncronos y reductores para el arrastre en aplicaciones específicas.



ARFYC

Av. de Arístides Maillol 5-7 (frente Estadio F.C. Barcelona) – 08028 Barcelona – España
Tel. (93) 333 50 66 – Fax (93) 334 38 94

STAND **239-220**

■ ARFYC es una empresa fabricante de máquinas recreativas, aparatos accionados con monedas, placas electrónicas, accesorios electromecánicos, fuentes de alimentación y demás componentes. Todo ello, con una avanzada tecnología, en constante desarrollo, con la finalidad de cubrir las exigencias de un mercado en continua evolución, como es el sector del recreativo, a través de su red comercial por todo el territorio nacional .

Además de sus propios fabricados, desde sus locales comerciales y exposición de 1.700 m² ARFYC avala, representa y distribuye máquinas, accesorios y componentes de los principales fabricantes nacionales y extranjeros.

Su servicio de asistencia técnica le garantiza la reparación de cualquier producto propio o foráneo en un tiempo récord.

El alto nivel tecnológico y de diseño la han hecho merecedora de los premios obtenidos.

- 1 er premio «mejor máquina tipo "A"», en SADA 84
- 3er premio «mejor máquina tipo "B"», en SADA 84
- Premio «empresa revelación» en FER 84
- Primera empresa nacional en máquinas de cambio - volumen de ventas de 1990.

Siguiendo su tradición de constante evolución ARFYC presenta sus novedades, para hacer cada vez mas rentables sus inversiones en máquinas accionadas por monedas.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- ARFYC VIDEO
- ARFYC VIDEO II-IV 33"
- MAXI VIDEO
- ARFYC SPORT
- MÁQUINAS DE CAMBIO

■ *ARFYC is a manufacturer of amusement games, coin-operated devices, electronic boards, electromechanical accessories, feeding sources and other components. All of this with constantly devéloping advanced technology in order to meet the needs of amarket in constant frowht like that of the amusement sector through our national commercial network.*

Aside from our own products, ARFYC's commercial locale and 1. 700 m² exhibition area guarantees represents and distributes acs accessory machines and components of the major national and foreign manufacturers.

Our technical service guarantees you the repair of any of our own products or those of other makers in record time.

Our high-level technology and design have won us the awards:

- *1st «Best Type "A" Machine» in SADA'84*
- *3rd prize «Best Type "B" Machine» in SADA '84*
- *«Empresa Revelación» (New Product Prize) in FEF'84*

Folowing our tradition of constant development, ARFYC presents its new products, making investments incoin-operated machines just as profitable as ever.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	■ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
■ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	■ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Ramón Jovani i Sanes, Administrador
Manuel Bueno, Gerente
Luis Casanova, Director Comercial
Nicolás López, Director Técnico Postventa
F. Huélamo y Javier Estebanell, Ventas

NOTAS
NOTES

ASTURBOL, S.L.

FÁBRICA Y PRODUCCIÓN:
Hermanas Sánchez Tamargo, 6 – 33012 Oviedo – Asturias – España
Tel. (98) 528 23 82 – Fax (98) 528 20 57
DEPARTAMENTO COMERCIAL:
Rosellón 12-16, Loc. C-E – 08029 Barcelona – España
Tel. (93) 405 39 41 – Fax (93) 405 05 75

STAND 323

■ ASTURBOL es una empresa que se dedica a la compra, distribución y venta de juguetes y regalos para máquinas expendedoras.

En la actualidad, ASTURBOL, está distribuyendo en exclusiva la máquina expendedora denominada STAR-BOL.

ASTURBOL tiene como objetivo prioritario el satisfacer a sus clientes y conservarlos.

Desde sus inicios, la empresa ASTURBOL ha querido dar al mercado de las máquinas expendedoras de bolas con regalo en su interior, la mayor calidad y diversidad posible. Para conseguirlo, sus especialistas están constantemente buscando por todo el mundo juguetes y regalos. Es por ello que el 9% de sus artículos son de importación y en consecuencia sus precios los más competitivos.

Por lo mencionado anteriormente, se puede decir que actualmente ASTURBOL es la empresa líder en el sector de las máquinas expendedoras de 200 pts.

ASTURBOL, su buena estrella.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Regalos informales, juguetes de calidad.
- Bolas transparentes con regalo para máquinas expendedoras.
- Cápsulas con regalo para infantiles.

■ *ASTURBOL puys, distributes and sells toys and gifts for vending machines.*

Currently, ASTURBOL is exclusive distributor of the STAR-BOL vender.

ASTURBOL'S main aim is satisfying and keeping its clients.

From the word go ASTURBOL has wanted to give the vending machine market the machines and gift-balls inside them the finest quality and variety possible. And in order to do that ASTURBOL'S specialists are constantly on the lookout all over the world for toys and gits. This is exactly why 95% of our articles are imported –which means our prices are also more competitive.

Because of all this, you can say that ASTURBOL is out in front with 200 peseta vending machines.

ASTURBOL. Your lucky star.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	■ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

José Luis González Díaz, Presidente
Joan Carles Jiménez Guitart, Apoderado
Miguel Delgado Cerro, Director Comercial
José Fernández Fernández, Jefe de Producción
Mª del Valle Rodriguez Morilla, Administración
José Doce Velasco, Comercial
Juan José Mata Bilbao, Comercial

NOTAS
NOTES

AUTOMÀTIC, S.A.

Joan Gùell, 226 – 08028 Barcelona – España
Tel. (93) 322 44 11 – Fax (93) 410 97 64

STAND 221

■ Entidad constituida en el año 1959 y pionera en el sector de máquinas accionadas por monedas: Vending (distribucion automática de productos) y recreativos. En ambos sectores la sociedad ejerce las actividades de venta y explotación, tanto en bares como en salones.

Nuestra organización abarca todo el territorio nacional, a través de la central de Barcelona y 6 delegaciones en:

MADRID: Santísima Trinidad, 1 – 28010 Madrid.
Tel. (91) 448 98 50 (Sr. Gamborino).
PALMA DE MALLORCA: Robert Graves, 29 – 07015 P. de Mallorca.Tel. (971) 23 21 21 (Sr. Martí).
MÁLAGA: Pajaritos, 13 – 29009 Málaga
Tel (952) 2716 99 (Sr. de la Chica).
VALENCIA: Cardenal Benlloch, 60 – 46021 Valencia – Tel. (96) 36012 81 (Sr. Cogollos).
BILBAO: Juan de Ajuriaguerra, 4 – 48009 Bilbao – Tel. (94) 423 33 67 (Sr. Aparicio).
LA CORUÑA: Curros Enriquez, 11 – 15002 La Coruña.
Tel. (981) 20 24 50 (Sr. Gamborino).

IMPORTACIONES:
- WURLITZER - Distribuidores de Cigarrillos, Helados y Tocadiscos (Compact-Disc), accionados por monedas.
- WITTEMBORG - Expendedores automáticos de café y bebidas calientes.
- DIXIE NARCO - Expendedores de bebidas frías (botellas o botes).
- LITTON - Hornos microondas.
- LA PAVONI - Cafeteras italianas.
- Freidoras, Lavavasos, Montanatas, y maquinaria e instalaciones para hostelería en general.

■ *Creat ed in 1959 as a pioneer company in sales and operation of vending machines, gaming machines and arcades. The main office is in Barcelona, with six branches in the rest of Spain.*

Automatic, S.A. has more than 100 employees and distributors in the other Spanish provinces.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	■ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Antonio Romagosa Cascante, Gerente
Luis Vila Casas, Gerente
Ricardo Romagosa Tatxe, Apoderado

NOTAS
NOTES

automatic s.a.

AUTOMATIC, S. A.
Joan Güell, 226
08028 BARCELONA
Tel. (93) 322 44 11
Fax. (93) 410 97 64



One More Time

One More time
50 Compact disc
Más de 1.000 selecciones
200 W. de potencia
3 vias — 6 altavoces



Wurlitzer Lasergraph Video Juke-Box



LASERGRAPH
Video disco Laser para
la reproducción de
video clips
200 W. de potencia



NEW YORK.NY

NEW YORK
100 Compact disc
más de 2.000 selecciones
200 W. de potencia
3 vías 6 altavoces



Tabaco V - 23

Tabaco V - 23
23 canales
Multiventa
seleccionador electrónico
com cambio autorecargable



DISTRIBUIDORES Y ASISTENCIA TECNICA EN TODA ESPAÑA

AZKOYEN COMERCIAL, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n – 31350 Peralta – Navarra – España
Tel. (948) 75 00 75 – Télex 37799 AZKO E – Fax (948) 75 02 32

STAND 343

■ Azkoyen Comercial, S.A. empresa del grupo Azkoyen dedicada a la comercialización de los productos fabricados por AZKOYEN INDUSTRIAL, S.A., AZKOYEN HOSTELERÍA, S.A. y terceros fabricantes.

AZKOYEN utiliza tecnología propia avalada por la experiencia obtenida a lo largo de los años, así como de las grandes inversiones en investigación y producción.

Los rigurosos controles a los que AZKOYEN somete los productos permiten a nuestra empresa alcanzar una óptima calidad.

PRODUCTOS:
- Mecanismos de Monedas (selección y control).
- Máquinas automáticas de venta: tabaco, bebidas frías y calientes, máquinas para hostelería.

■ *Azkoyen Comercial, S.A. a company of the Azkoyen Group dedicated to marketing the products manufactured by AZKOYEN INDUSTRIAL, S.A., AZKOYEN HOSTELERÍA, S.A. and third parties.*

AZKOYEN uses its own technology, guaranteed by experience gained over the years as well as by our large investments in research and production.

The rigorous controls to which AZKOYEN submits its products allows our company to attain optimum quality.

PRODUCTS:
- *Coin mechanisms (selection and control)*
- *Vending machines (tobacco, hot or cold beverages, machines for the hotel trade).*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	■ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Ignacio Moreno, Consejero Delegado
Blanca Altuzarra, Director Comercial
Antonio Rodríguez, Técnico Comercial

NOTAS
NOTES

BALLY SENTE, S.A. - MAIBESA, S.A.

Avda de Valladolid, 63-65 – 28008 Madrid – España
Tel. (91) 541 71 12 – Fax 541 91 38

STAND 229

■ BALLY SENTE, S.A. - MAIBESA, S.A. es una de las principales empresas fabricantes e importadoras del sector. Ostenta los derechos de distribución en exclusiva de algunas de las más importantes firmas de fabricantes americanos como BALLY MIDWAY, DATA FAST PIMBALL y ROWE BRANDT, entre otras.

Es una compañía puntera en el sector por la innovación, prestigio y calidad de sus productos entre los que cabe destacar: la bolera neumática, los pinballs más novedosos, los últimos videojuegos con estrellas como el "Trivial Pursuit" traducido y adaptado a distintos idiomas, dianas con monitor y los más recientes modelos de tocadiscos Compact Disc.

Con tan amplio y diverso abanico de productos el éxito está garantizado.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Bolera "NEW SUPER BOWLER
- Dianas con monitor.
- Vídeo juego "TROG".
- V'ídeo juego "TRIVIAL PURSUIT".
- Vídeo juego "TERMINATOR 2".
- Pimball GILLIGAN'S ISLAND (BALLY MIDWAY).
- Pimball PARTY ZONE (BALLY MIDWAY).
- Pimball STAR TRECK (DATA EAST PIMBALL).

■ *BALLY SENTE, S.A. - MAIBESA, S.A. is one of the main manufacturers and import companies of the games sector. It has the exclusive rights for distribution of the most important American maufacturing firms, such as Bally Midway, Data East Pinball and Rowe Brandt, among others.*

It is a hihgly important company within the sector, because of the innovation, prestige and quality of its products.

It is best known for "The pneumatic Bowler", the latest pinballs and video games, such as the famous "Trivial Pursuit" whichs is translated and adapted to several different languages; as well as dartboards with monitor and the most recent models of Compact Disc jukeboxes.

With such a wide and varied range of products, succes is absolutely guaranteed.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
■ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

NOTAS
NOTES



SENTE
ESPAÑA
¡¡ PRODUCTOS EN EXCLUSIVA !!
PARA ESPAÑA
TELF.: 541 71 12
FAX: 541 91 38
AVDA. DE VALLADOLID 63 - 65 — MADRID
MINI BOWLER
DATA EAST
TERMINATOR 2 JUDGMENT DAY
MIDWAY
T2
TERMINATO
JUDGMENT
WILLIAMS
VIDEOS
ROWE
AMI
TROG'S CAVE
Trivial Pursuit
BALY MIDWAY
PIMBALLS
BOWLER
GOLDEN DARTS
PARTY ZONE
merit industries, inc.

BICENTE OCIO, S.L.

Pozo, 6-C – 28607 El Álamo – Madrid – España
Tel. (91) 812 22 01 – Fax (91) 812 22 01

STAND 306

■ BICENTE OCIO es una empresa dedicada a la fabricación de máquinas de tipo deportivo, creando siempre productos de diseño propio y exclusivo. Al mismo tiempo ofrece a los operadores una total garantía de estabilidad en el mercado y un completo apoyo con los más modernos sistemas de marketing.

PRODUCTOS FABRICADOS:
"STADIUM BICEN": Máquina de fútbol, tipo deportivo, con monitor de color 14", monedero electrónico para todo tipo de monedas y programable para todos los países, con iluminación y sonido, incorporado todo ello en un mueble de chapa de acero laminado en frío y pintado al horno, consiguiendo una máquina de gran resistencia, innovadora y con futuro.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

■ *BICENTE OCIO is company that manufactures sports-theme game machine according to its own exclusive designs. At The same time it offers its operators fully-guaranteed market stability and complete support with the most up-to-date marketing systems.*

MANUFACTURED PRODUCTS:
"STADIUM BICEN": Table football machine with 14" color monitor, electronic coin slot accepting all coin types and programmable for all countries, featuring light and sound, all incorporated in a furnace-painted, cold-rolled steel plate housing for a highly-resistent. Innovative machine with a great future.

Directivos/*Staff:*

Vicente Marcos Díaz de los Reyes, Director Comercial
Jesús Martínez Ordóñez, Director Financiero
Milagros Acevedo Losana, Director de Marketing

NOTAS
NOTES



Somos únicos
Solo para ganar
bicente ocio
MODELO REGISTRADO
Stadium bicen
— UNICOS CON MONITOR COLOR
— UNICOS CON MONEDERO ELECTRONICO
— UNICOS CON MUEBLE METALICO
... CON ILUMINACION
Organizador de la I LIGA FUTBOLIN
bicente ocio S.L.
28607 EL ALAMO (Madrid)
y Fax (91) 812 22 01

BILLARES ESCARDIBUL, S.A.

Sicilia, 163 – 08013 Barcelona – España
Tel. (93) 232 43 17 – Fax (93) 447 33 71

STAND 400

■ Esta compañía mantiene, gracias a constantes innovaciones, una tecnología con la que ha ido perfeccionando sus productos durante los 151 años de experiencia comercial.

Los productos son minuciosamente revisados, a través de sus controles de calidad antes de salir al mercado.

Estamos especializados en la fabricación de mesas de Billar Francés o de Carambolas y en Billar Americano-Pool y Billar Snooker, de los cuales fue pionera en el mercado Español.

Ofrece una continuidad en el servicio de recambios, puesta de manifiesto en el transcurso del tiempo.

Tenemos abiertas delegaciones en:
- ALICANTE, Casipea, 22. Tel. (965) 28 58 18.
- GIJÓN, Campo Sagrado, 13. Tel. (985) 33 36 27.
- IBIZA, Obispo Huix, 13. Tel. (971) 31 00 25.
- LUGO, Pascual Veiga, 22. Tel. (982) 22 65 66.
- STA. C. TENERIFE, Gral. Franco, 63. Tel. (922) 27 58 58.
- SEVILLA, Sta. Clara, 6. Tel. (954) 37 94 09.
- VIANA (Navarra), Medio Sta. María, 21. Tel. (948) 64 57 90.

PRODUCTOS FABRICADOS
- Billares de CARAMBOLAS o FRANCÉS.
- Billar POOL AMERICANO con monedas.
- Billar POOL o SNOOKER.
- Futbolín con monedero electrónico.
- Mesas de juego.
- Tenis de Mesa.
- Mesa POOL profesional.

■ *This company maintains, by its constant innovation, a technology which has steadily perfected its products through 151 years of commercial experience.*

Products are meticulously checked in quality controls before being placed on the market.

We specialize in the manufacture of French billiard tables and American pool tables and Snookers billiard table which we pioneered in the Spanish market.

Reliable service for spare parts, with our time-honoured guarantee.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
■ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Josep Oriol Escardibul Miró, Gerente
Oscar Piñol Sarasa, Jefe de Ventas

NOTAS
NOTES

BILLARES SAM, S.A.

Concejo, 13 – Pol. Industrial de Betoño – 01013 Vitoria – Álava – España
Tel. (945) 28 94 99 – Fax (945) 26 75 76
NUEVAS INSTALACIONES:
Ctra. Nacional 1, Km 340 – 01230 Nanclares de la Oca – Álava – España
Tel. (945) 37 12 28

STAND 244

■ El prestigio no se consigue de la noche a la mañana, han sido necesarios años de experiencia, en un mercado muy competitivo, para llegar a alcanzarlo. BILLARES SAM, empresa dedicada a la fabricación y comercialización de billares, lo ha conseguido, utilizando diseños vanguardistas y una alta tecnología propia, unido a unos rigurosos controles de calidad a los que BILLARES SAM, somete a cada uno de sus productos, como así lo avalan los diversos Campeonatos a nivel Nacional, como Internacional en los que ha participado.

Todo ello hace de BILLARES SAM, una empresa líder a nivel Internacional.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- CARAMBOLAS
a) Serie super-profesional: ELITE (Mesa oficial del Campeonato del Mundo).
b) Serie profesional: REGENTA, PIRINEOS.
- BILLAR AMERICANO:
a) Serie profesional: KIM STEEL (Mesa Oficial del Campeonato de España, YOWA PROFESSIONAL, REGENTA.
b) Serie automáticos: YOWA STANDARD, YOWA COMPETITION.
- FUTBOLINES: EUROPA
- MESA DE AIRE: AIR HOCKEY

■ *Prestige cannot be achieved from one day to another. Many years of experience in a highly competitive market have been requared for this purpose. BILLARES SAM, However has manages to do this through the productions and marketing of billiard equipment by using advanced designes and its own know how together with in depth quality control applied to each of its products as proved by the many National and International CHAMPIONS SHIPS we have participated in.*

This is what makes BILLARES SAM and International leading Company.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas	❑ Máquinas contadoras	

Directivos/*Staff:*

José Miguel Letamendi Espinosa, Director General
Miguel Díez Espinosa, Director Financiero
Isaac Santos Santos, Apoderado

NOTAS
NOTES

NOTAS
NOTES

BILLARES Y DARDOS

Brasil, 40 bis – 08028 Barcelona – España
Tel. (93) 490 47 59 / 490 37 79 – Fax (93) 490 07 69

STAND 143

■ PRODUCTOS FABRICADOS:
- Billares Murray.
- Máquinas de dardos Novodarts.
- Futbolines.
- Máquinas Air-Hockey-Golf.
- Tacos profesionales - Meucci McDermot - Balabushka.
- Tacos económicos.
- Recambios y accesorios, billar-butbolín-dardos.
- Carambolas varios modelos y tamaños.
- Control tiempo a través de ordenador-programa Murray adaptable a cualquier ordenador PC.

■ *MANUFACTURED PRODUCTS:*
- *Murray Billiards.*
- *Darts Machine Novodarts.*
- *Table football.*
- *Air-Hockey machines.*
- *Profesional Billiard Cues.*
- *Service for spere parts for table-footballs, billiards and darts.*
- *Timer controler throught computer with murray computer or and other PC computer.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

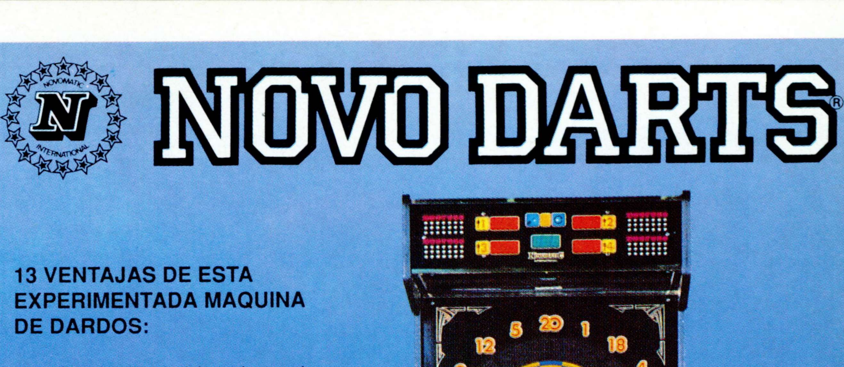
❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
■ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
■ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Jaume Vergés Coll, Director General
María Teresa Montanés, Oficina Comercial

NOTAS
NOTES





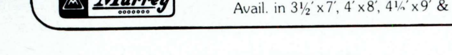
13 VENTAJAS DE ESTA EXPERIMENTADA MAQUINA DE DARDOS:

1. Pueden jugar 8 jugadores al mismo tiempo.
2. Cambio automático de jugador, si se desea.
3. Indicación exacta de lanzamiento en falso.
4. Posibilidad de partida extra gratis, si se desea.
5. Selector electrónico de moneda.
6. Sonido esteroefónico.
7. Efectos de luz durante el juego.
8. Disponible para colgar en la pared.
9. Sensores infrarrojos.
10. Fácil transporte.
11. Facilidad de servicio a través de puerta frontal.
12. Control de partidas electrónico y mecánico.
13. Juego de Criquet.

Un producto de NOVOMATIC AUSTRIA







OLYMPIAN
Avail. in 3½' x 7', 4' x 8', 4¼' x 9' & 5' x 10'

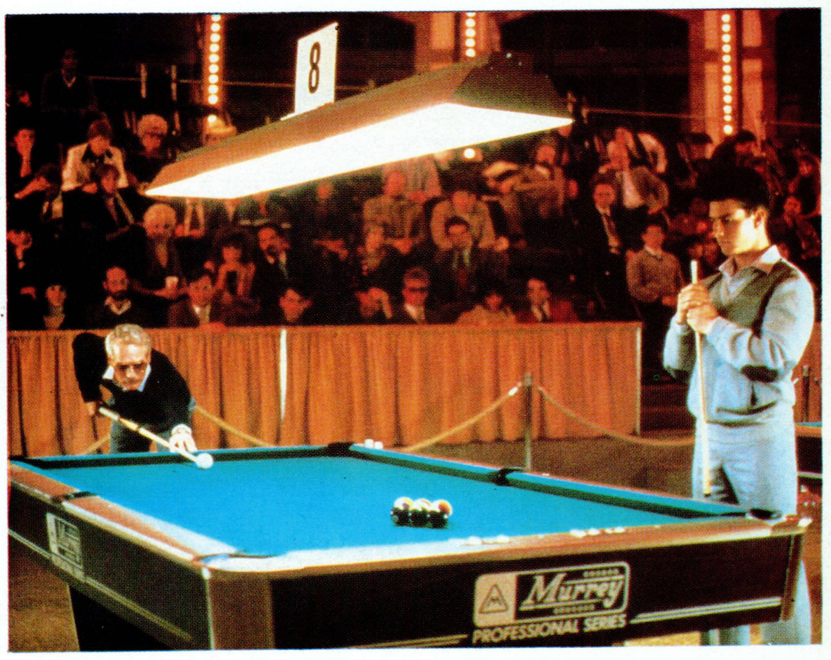
THE NEW MURREY...

Pro Series

COIN OPERATED POOL TABLE



Made in the U.S.A. by
Murrey®
SINCE 1938

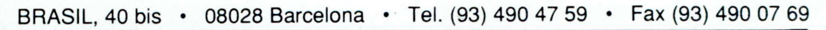


Paul Newman y Tom Cruise en el film **"El Color del Dinero"**

Serie Profesional (sin monedero): control por tiempo a través de un sencillo programa de ordenador, diseñado por Murrey, adaptable a cualquier P.C.



BRASIL, 40 bis • 08028 Barcelona • Tel. (93) 490 47 59 • Fax (93) 490 07 69





CIC PLAY, S.A.

Floridablanca, 54-58 bajos – 08015 Barcelona – España
Tel. (93) 426 46 42 – Fax (93) 426 29 87

STAND 123

■ CIC PLAY es una empresa relativamente joven, de agilidad comercial y técnica, introducida sólidamente en el mercado del recreativo.

Su línea de producción está basada en la fabricación de PIN-BALLS y vídeojuegos en MÁQUINAS TIPO A y en los tradicionales juegos en MÁQUINAS TIPO B y MÁQUINAS DEPORTIVAS (dardos).

PRODUCTOS FABRICADOS:
TIPO DEPORTIVO (dardos): DARTS PLAY - DARTS PLAY III - STAR DARTS - TV.
TIPO A: GALAXY PLAY 11 (PIN-BALL).
RACE 250 CC MUNDIVIDEO (Video-Kit).
MINI VÍDEO CP.
TIPO B: MINI CÍRCULO
ROYAL CÍRCULO.
MINI ROYAL CÍRCULO.

■ CIC PLA Y is a relatively young company of proven commercial and technical agility which is well-establishement market.

Our production line is based on the manufacture of PIN-BALLS and videos as well as TYPE A amusement machines and traditional TYPE B amusement machines and sports machines (darts).

MANUFACTURED PRODUCTS:
DARTS sports machines: DARTS PLA Y- DARTS PLA Y III - STAR DARTS - TV.
TYPE A: amusement machines:
GALAXY PLA Y 11 (PIN-BALL)
RACE 250 CC. (Motorbike)
MINI VIDEO CP..
TYPE B: amusement machines:
MINI CÍRCULO.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

José María Arribas Gil, Director General
Manuel Jiménez Moral, Director Comercial

NOTAS
NOTES

COMPAS

AHORA QUE CONTROLAR SU EXPLOTACION ES MUY IMPORTANTE

HEWLETT-PACKARD Y COMPUDATA LE OFRECEN

UNA SOLUCION COMPLETA



HP-VECTRA
LA CALIDAD
AL MEJOR PRECIO

LISTADO DE ESTABLECIMIENTOS POR RECAUDACIONES			
CLAVE	ESTABLECIMIENTO	REC.AÑO-A	REC.AÑO-B
LBI00001	*BAR GOMEZ*	*108.000*	*200.000*
LBI00002	*BAR JUANJO*	*117.500*	*325.475*
LBI00003	*BAR EL GOL*	*93.750*	*195.000*
LBI00004	*BAR PLAZA*	*125.000*	*343.600*

LISTADO DE MAQUINAS POR RECAUDACION			
CODIGO	Nº SERIE	REC.AÑO	LOCAL
APETAC074353	*74353*	*108.000*	*LBI00001*
BTOPGU054624	*54624*	*200.000*	*LBI00001*
AMONLI007612	*7612*	*117.500*	*LBI00002*
BMINGU091654	*91654*	*325.475*	*LBI00002*
APETAC054983	*54983*	*93.750*	*LBI00003*
BTOPGU056281	*56281*	*195.000*	*LBI00003*

ESTABLECIMIENTOS
FICHERO DE LOCALES
LISTADOS CON O SIN MAQUINAS POR:
CODIGO
ALFABETICO
RECAUDACION
DIFERENCIAS
RECAUDADOR

MAQUINAS
FICHERO MAQUINAS
LISTADOS CON O SIN LOCALES POR:
CODIGO
RECAUDACION
CONTADORES
RENTABILIDAD

RECAUDADORES
FICHERO
LISTADOS POR:
CODIGO
DIFERENCIAS
RECAUDACIONES
CARGAS

RECAUDACIONES
CON O SIN CONTADORES
HISTORICOS POR LOCALES Y POR MAQUINAS
RECIBOS DE RECAUDACION
REC. PENDIENTES

TRASLADOS
FICHERO
HISTORICOS POR LOCALES Y MAQUINAS

FACTURAS
EMISION AUTOMATICA
ELECCION DE CANTIDAD
ENLACE CONTABILIDAD
LISTADOS DE IVA

ESTADISTICA
EVOLUCION LOCALES
EVOLUCION MAQUINAS
EVOLUCION EXPLOTACION
MAQUINAS NO RENTABLES

GRAFICAS
DISTRIBUCION POR MODELOS
RECAUDACION MENSUAL
EVOLUCION A/B
EVOLUCION DE MAQUINAS Y LOCALES

DOCUMENTOS
TASAS FISCALES
LICENCIA FISCAL
BOLETIN INSTALACION



COMPUDATA, S. A.

GRAN VIA Nº68
48011-BILBAO
Tfno.: (94) 442.27.35/13
FAX: (94) 441.14.56



HEWLETT PACKARD

INFORMATICA PERSONAL

DISTRIBUIDOR

DELEGACIONES EN: MADRID Y SANTANDER.

CINYTRES, S.A.

Valdecanillas, 45 – 28037 Madrid – España
Tel. (91) 327 11 16 – Fax (91) 327 11 46

STAND 146

■ Recambios para billar, dardos, futbolínes infantiles, pin-ball, videos, tipo B. Componentes electrónicos.

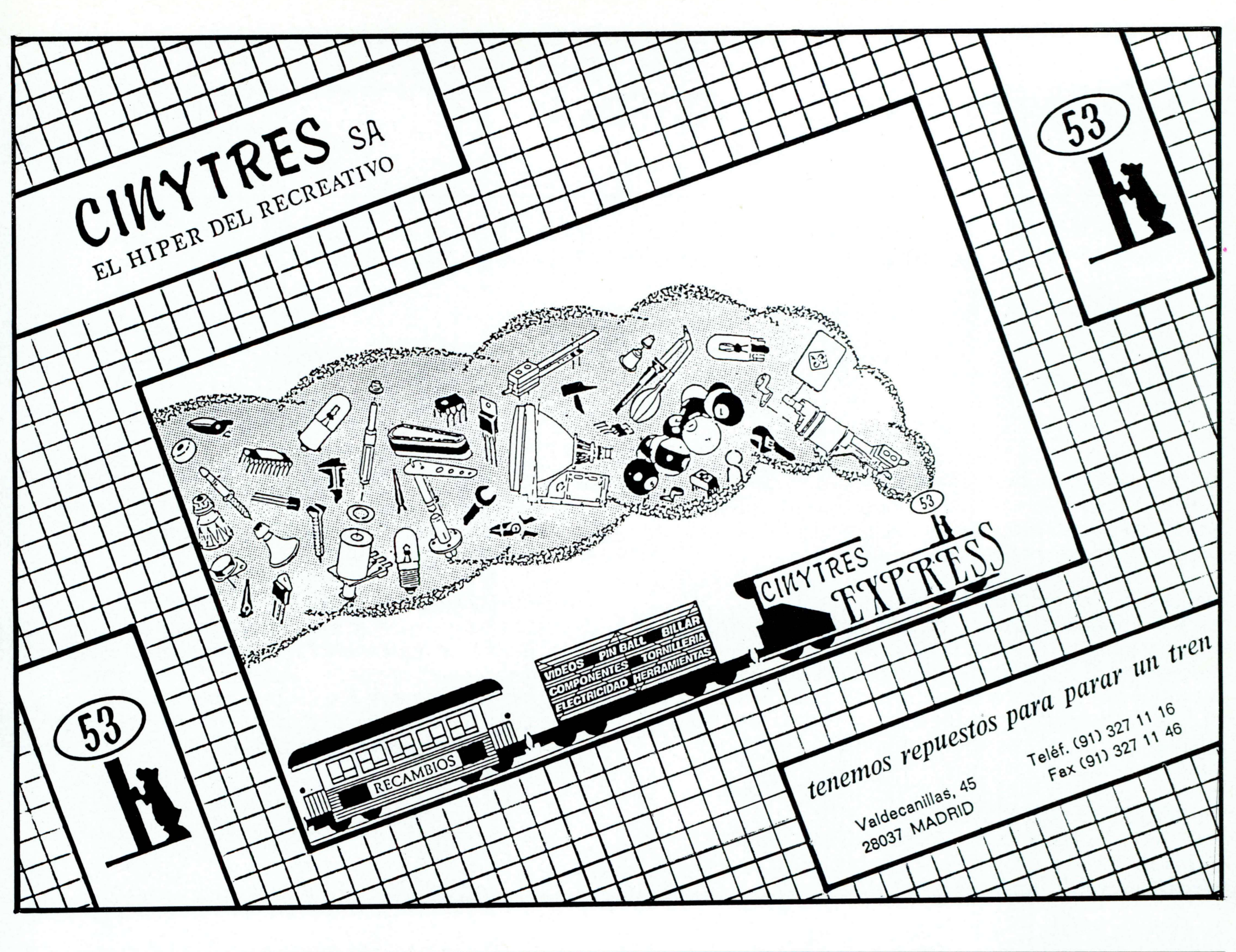
SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Alfonso Rodríguez, Consejero Delegado
Mª José Zapata, Departamento Comercial
Guadalupe Zapata, Departamento Administrador

NOTAS
NOTES



CINYTRES SA
EL HIPER DEL RECREATIVO
53
53
CINYTRES EXPRESS
VIDEOS PIN BALL BILLAR
COMPONENTES TORNILLERIA
ELECTRICIDAD HERRAMIENTAS
RECAMBIOS
tenemos repuestos para parar un tren
Valdecanillas, 45
28037 MADRID
Teléf. (91) 327 11 16
Fax (91) 327 11 46

NOTAS

NOTES

CIRSA

Ctra. Castellar, 298 – 08226 Terrassa – Barcelona – España
Tel. (93) 785 77 62 – Télex 59472 SAIR-E – (93) 785 73 28

STAND 210

■ Una de las mas importantes actividades del grupo CIRSA, por el volumen que suponen sus inversiones, se centra en la división industrial, siendo UNIDESA la empresa mas representativa.

UNIDESA, Universal de Desarrollos Electrónicos, S.A., es la Compañia dedicada, básicamente al desarrollo y fabricación de equipos con destino al Sector Recreativo. Su actividad abarca todo el proceso de investigacion, y diseño de nuevos modelos"A", "B" y "C", su correspondiente adecuacion a los diferentes mercados, nacionales e internacionales y su comercialización.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- SCALA, SCALA PLUS, CASINO ROYAL, BINGO 7, BINGO 7 V.D., LUCKY PLAYER, MINI GUAY ORO, STUDIO, MUEBLE LASER 25" y 20".

IMPORTACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN:
- PINBALL TERMINATOR 2 WILLIAMS (EE.UU.).
- VIDEO LUJO RAIL CHASE - SEGA (JAPÓN).
- VIDEO LUJO RAD RALLY - SEGA (JAPÓN).

■ *The most important of the activities of the CIRSA Group, in terms of investment volume centres on the industrial division, UNIDESA, being thé most representative company.*

UNIDESA, (Universal de Desarrollos Electrónicos, S.A.) is dedicated basically to the developement and manufacture of equipment for the amusement industry. Its activity covers the entire process of research and design of new Type A, B an C machines and their corresponding adjustment to different markets -both national and internationa~ as well as their commertialization.

RED COMERCIAL CIRSA:

BARCELONA: Valencia, 522 – 08013 Barcelona.
Tel. (93) 245 60 27 – Fax 232 92 52
Personal comercial: SR. PERE COSTA

BILBAO: Avda. Cataluña, 25 – 48970 Basauri
Tel. (94) 440 15 11 – Fax 440 72 84
Personal comercial: Sr. J. JOSÉ MARTÍNEZ

LA CORUÑA: P.I. del Temple, 28 – El Burgo – Cambre
15670 La Coruña – Tel. (981) 66 53 54 – Fax 66 53 51
Personal comercial: Sr. MANUEL LÓPEZ

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA: García Morató, 1 – 35200 Teide
Tel. (928) 69 07 08 – Fax 69 94 97
Personal comercial: Sr. J. CARLOS BOLAÑOS

MADRID: Josefa Valcárcel, 40 – 28027 Madrid
Tel. (91) 742 73 11 – Fax 742 08 16
Personal comercial: Sr. PABLO LLORENTE

MÁLAGA: Ctra. Cádiz, km 91-93 – 29004 Málaga
Tel. (952) 23 91 13 – Fax 23 24 06
Personal comercial: Sr. FERNANDO BRIASCO

PALMA DE MALLORCA: P.I. Son Castelló, Gremio Jaboneros, 38 – 07009 Palma de Mallorca. Tel. (971) 75 79 27 – Fax 75 76 27
Personal comercial: Sr. MARTÍN AVILÉS

SEVILLA: P.I. Ctra. Amarilla, Avda. de la Prensa, 33 – 41007 Sevilla
Tel. (95) 451 53 33 – Fax 451 29 72
Personal comercial: Sr. PEDRO RODRÍGUEZ

VALLADOLID: Ctra. de Burgos, 31 – 47009 Valladolid
Tel. (983) 33 02 60 – Fax 33 03 44
Personal comercial: Sr. ÁNGEL VALLEJO

ZARAGOZA: Jaime Ferran, 5. Ed. Agrupación Nido. P.I. La Cogullada – 50014 ZARAGOZA Tel. (976) 39 15 76 – Fax 39 15 76
Personal comercial: Sr. JESÚS ROCHE

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
■ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas	❑ Máquinas contadoras	

Directivos/*Staff:*

Eduardo Antoja, Director General
Antonio Romero, Director Comercial
Arsenio Iglesias, Director Financiero
Ramón Pericás, Director I + D
Sebastiá Salat, Director de Ventas Casino
Rosa Mateo, Director de Ventas Intern.

garcimatic, s.a.

MAQUINAS RECREATIVAS

altura 165 cm
ancho 55 cm
fondo 68 cm

altura 174 cm
ancho 64 cm
fondo 74 cm



altura 183 cm
ancho 64 cm
fondo 71,5 cm

altura 90 cm
ancho 55 cm
fondo 86 cm

CARACTERISTICAS TECNICAS	MESA	TIMANFAYA	PLAYERS	OUT SPED
Cableado Universal	SI	SI	SI	SI
Puerta dos selectores 25 y 100	SI	SI	SI	SI
Puertas selectores y cofre monedas metálicas	SI	SI	SI	SI
Fuente Alimentación Conmutada	10 Amp.	10 Amp.	10 Amp.	15 Amp.
HOMOLOGACION	Multijuego	Multijuego	Multijuego	Coche/Moto
Tubo Flat Square (Plano esquinas cuadradas)	21''	21''	25''	25''
DISPOSITIVO GIRO PANTALLA	SI	SI	SI*	SI
Mando distancia Monitor	—	SI	SI	SI
Puerta delantera abatible	—	SI	—	—
Tablero mando dos jugadores	SI	SI	SI	—
VOLTIMETRO DIGITAL	SI	SI	SI	SI
Placa impulsos monedas	SI	SI	SI	SI

* Unico Aro giratorio de 25''

c/. Leiva, 49 - 08014 BARCELONA
Tel. (93) 425 06 07 - Fax (93) 426 87 87

CLIKER'S, S.A.

Viñeta, 11-13 – 08904 Hospitalet – Barcelona – España
Tel. (93) 333 78 12 – Fax 334 34 97 – Télex 098607

STAND 237

■ Fabricantes de juegos infantiles, equipamientos para máquinas de feria y bingos.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Selectores de Moneda adaptados a cualquier tipo.
- Puertas para vídeo.
- Puertas tipo "PIN-BALL".
- Puertas de vídeo ciegas.
- Cajones recaudación.
- Mandos de dirección de vídeo "JOYSTIC".
- Pulsadores.
- Volantes.
- Hoppers.

■ *Manufacture of kiddy rides, equipment for fairs and bingo machines.*

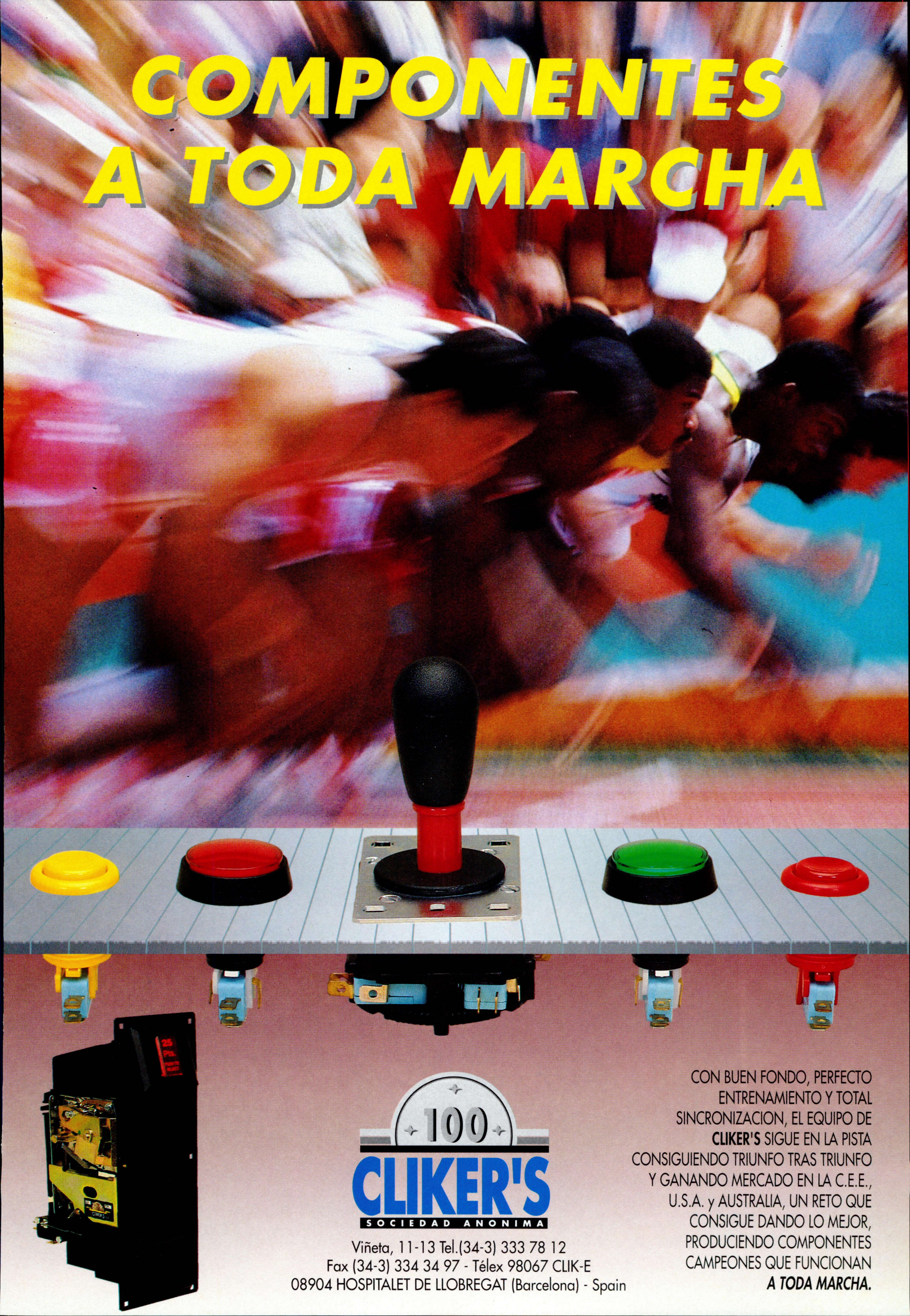
SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	■ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
■ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
■ Futbolines	■ Maquinaria para bingos	■ Otros
■ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Pedro Álvarez González, Consejero Delegado
Pedro Álvarez González, Director General
Julio Rospir Márquez, Director Financiero
Rosa Pascual Armendáriz, Apoderado
José González Brañas, Encargado de Producción y expediciones

NOTAS
NOTES


COMPONENTES
A TODA MARCHA
100
CLIKER'S
SOCIEDAD ANONIMA
Viñeta, 11-13 Tel.(34-3) 333 78 12
Fax (34-3) 334 34 97 - Télex 98067 CLIK-E
08904 HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona) - Spain
CON BUEN FONDO, PERFECTO
ENTRENAMIENTO Y TOTAL
SINCRONIZACION, EL EQUIPO DE
CLIKER'S SIGUE EN LA PISTA
CONSIGUIENDO TRIUNFO TRAS TRIUNFO
Y GANANDO MERCADO EN LA C.E.E.,
U.S.A. y AUSTRALIA, UN RETO QUE
CONSIGUE DANDO LO MEJOR,
PRODUCIENDO COMPONENTES
CAMPEONES QUE FUNCIONAN
A TODA MARCHA.

CLIP AUDIOVISIÓN, S.A.

Josep Renom, 60-62 – 08201 Sabadell – Barcelona – España
Tel. (93) 726 69 88 – Fax (93) 726 61 44

STAND 145

■ CLIP AUDIOVISION, S.A., distribuye en exclusiva nacional los equipos musicales de PIONEER ELECTRONICS ESPAÑA, S.A. especialmente diseñados para su explotación en locales públicos:
- VIDEO LASER JUKEBOX
- COMPACT DISC JUKEBOX

CLIP AUDIOVISIÓN, S.A., puede garantizar el mejor servicio en toda España a través de sus 7 delegaciones:
- CLIP MADRID, S.A.: Esmeralda, 17 – 28026 Madrid – Tel. (91) 792 44 62 / 63.
- CLIP ANDALUCÍA, S.A.: Frollán de la Serna, 11 L. 9, – 41009 Sevilla – Tel.. (954) 37 12 74.
- CLIP NORTE, S.A.: Blas de Lezo, 4, – 20160 Lasarte (Guipúzcoa) – Tel. (943) 37 21 87.
- CLIP LEVANTE, S.L.: Castellón, 2 Acc. B. – 46100 Burjasot (Valencia) – Tel. (96) 390 06 06.
- CLIP CASTILLA, S.L.: San José, 10 – 47007 Valladolid – Tel. (983) 47 60 11.
- CLIP ARAGÓN, S.A.: Av. César Augusto, 30, 8ºF – 50004 Zaragoza – Tel. (976) 23 31 86.
- CLIP BALEARES, S.L.: Pol. Ind. Villa Carlos, Parcela 7 – 07720 Es Castell (Menorca) Tel. (971) 35 15 46.

PRODUCTOS DISTRIBUIDOS:
VIDEO LASER JUKEBOX (Video-Clips) – COMPACT DISC-JUKEBOX (Compact-Disc) – BULL BUSTERS (Dardos) – DISCOS LASER VIDEO-CLIPS – DISCOS LASER-COMPACT DISC – KARAOKE-LASER DISC.

■ *CLIP AUDIOVISION, S.A., have the exclusive distribution of the music machines of pioneer electronics España, S.A. specials designed for public places.*

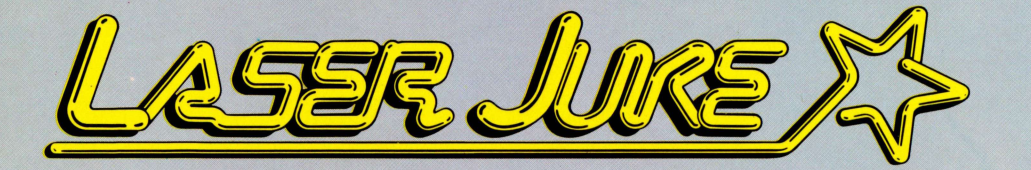
SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Pere Folch i Mingot, Director General
Xavier Folch Saderra, Director Comercial
(Zona: Madrid, Andalucía y Castilla)
Jordi Folch Saderra, Director Comercial
(Zona: Norte, Aragón y Valencia)
Esteve Planes i Plana, Director Comercial
(Zona: Catalunya y Baleares)
Juan antonio Torres, Director Financiero / Administrador
Josep Mª Folch i Mingot, Director Técnico

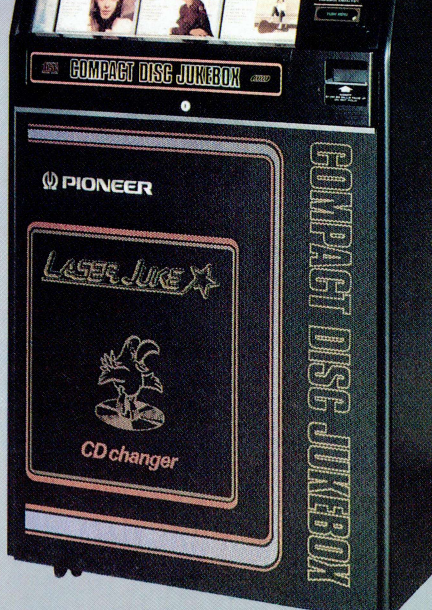
NOTAS
NOTES



COMPACT DISC JUKEBOX

Auténtico Jukebox para el Operador más exigente

el Sonido PIONEER



- Servicio técnico en toda España
- Selector de monedas MARS MS 111
- Control electrónico de selecciones
- Memoriza hasta 99 selecciones
- Posibilidad de ampliación a tres selectores
- Tiempo medio de búsqueda 8''
- Capacidad de discos opcional: 18, 36, 54 unidades compact disc
- Dos canales de salida (stereo)
- Potencia: 100W por canal
- Pantallas acústicas externas de 200W cada una.
- Mando a distancia para control de volumen y cancelación.
- Dimensiones: 797 x 618 x 1.640 mm.
- Peso: 146 Kgs.

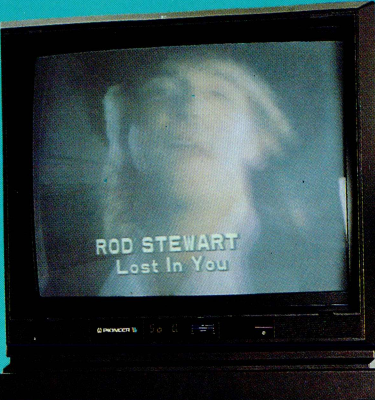
Catálogo de actualización mensual para la venta directa de novedades discográficas.

Feria Española del Recreativo

Stand 145
días: 20, 21 y 22 de Noviembre de 1991

CLIP AUDIOVISION, S.A.
Distribuidor exclusivo para toda España de los equipos Laser-Juke de Pioneer
c/ Josep Renom, 60-62 - telf. (93) 726 69 88 Fax.: (93) 726 61 44 - 08201 Sabadell

ESTUDI DOS



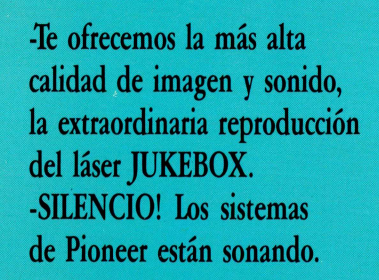




clip's

MUSICA PARA LOS OJOS

-Te ofrecemos la más alta calidad de imagen y sonido, la extraordinaria reproducción del láser JUKEBOX.
-SILENCIO! Los sistemas de Pioneer están sonando.





CODERE BARCELONA, S.A.

Mercaders/Joiers, Parc. 60/61, Pol. Ind. Riera de Caldes
08184 Palau de Plegamans – Barcelona – España
Tel. (93) 864 49 94 – Fax (93) 864 62 86

STAND 144

■ CODERE BARCELONA, S.A., empresa dedicada a la distribución de los productos fabricados por RECREATIVOS FRANCO, S.A. e INDER, S.A. y a la venta de todos los productos de la Industria del Recreativo.

Con el fin de dar un completo servicio a nuestros clientes disponemos de un amplio stock de repuestos y un servicio técnico permanente para atenderles en cualquier momento.

Todo ello y más a partir del día **16 de diciembre** de 1991 en nuestras nuevas instalaciones de Palau de Plegamans, desde donde esperamos, si cabe, darles un mejor servicio.

Para sus necesidades más urgentes dispondremos de un servicio de repuestos en Barcelona en la calle Violante de Hungría, 157.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
■ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
■ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
■ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas	■ Máquinas contadoras	

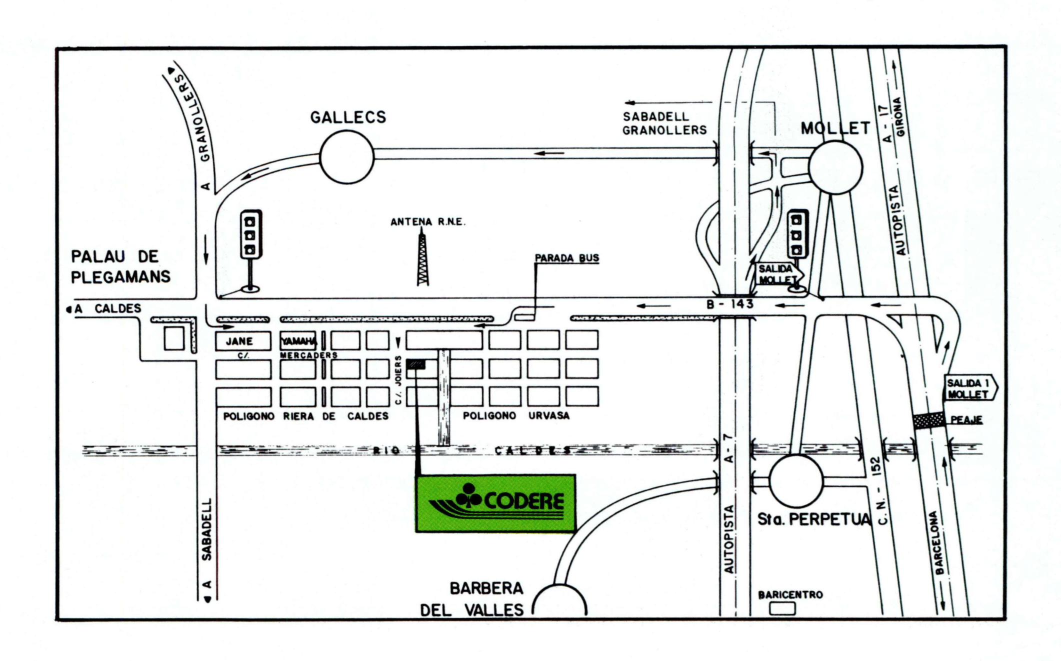
Directivos/*Staff:*

Joaquim Gomis, Director General
Manuel Millán, Jefe de Ventas
Julio Santamaría, Jefe Servicio Técnico

NOTAS
NOTES







CODERE Barcelona, S.A. Pol. Ind. "Riera de Caldes" Mercader/Joiers - Parc. 60/61

08184 Palau de Plegamans (Barcelona)

Tel. (93) 864 49 94 - Fax (93) 864 62 86

COIN CONTROLS, S.A.

Sancho de Ávila, 52-58, 5° 1ª – 08018 Barcelona – España
Tel. (93) 300 24 96 – Fax (93) 300 26 08

STAND 209

■ COIN CONTROLS es una empresa multinacional con sede central en Manchester y oficinas y unidades de producción en Europa y en Estados Unidos, orientada desde su fundación en 1963 a la fabricación de elementos para la aceptación, tratamiento y devolución de monedas y fichas, tanto en la industria del recreativo como en los sectores de máquinas expendedoras y equipos de servicio automático en general.

Siempre considerada como una empresa innovadora en el diseño y la investigación de nuevas tecnologías, COIN CONTROLS se ha ganado un merecido respeto de la industria del recreativo y el sello de COIN CONTROLS se ha convertido en sinónimo de seguridad y fiabilidad de todos los usuarios de sus líneas de productos:

PRODUCTOS FABRICADOS:
Selectores de monedas mecánicos:
- SERIE S-1
- SERIE S-10
Selectores de monedas electrónicos (Multimoneda):
- SERIE C 200 (con o sin desviador)
Devolvedores de monedas (Hoppers):
- COMPACT HOPPER (más de 250 monedas).
- UNIVERSAL HOPPER (más de 1.000 monedas).
Lectores de billetes de banco
- ARDAC (1.000, 2.000, 5.000 y 10.000 ptas).
Retenedor de monedas "ESCROW".

■ *The muntinational firm COIN CONTROLS has its central headquarters in Manchester and offices and production units in Europe and the United States. Since its foundation in 1963 COIN CONTROLS has oriented itself toward the manufacture of elements for accepting, processing and returning coins and tokens, both in the aumusement industry and in the vending machine and general automatic service equipment sectors.*
Always considered and innovative firm in design and research of new technologies, COIN CONTROLS has earned the due respect of the amusement industry and the COIN CONTROLS seal has become synonymous with safety and confidence among the users of these lines of products.

MANUFACTURED PRODUCTS:
Mechanical Validators:
- S-1 SERIES
- S-10 SERIES
Electronic (Multi-Coin) Validator:
- C 200 SERIES (with or wothout sorter)
Escrow
Hoppers:
- COMPACT HOPPER (250 coins)
- UNIVERSAL HOPPER (1.000 coins)
Bank note acceptor:
- S2000 for 1.000, 2.000, 5.000 and 10.000 pesetas, (2 and 4 directions).

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

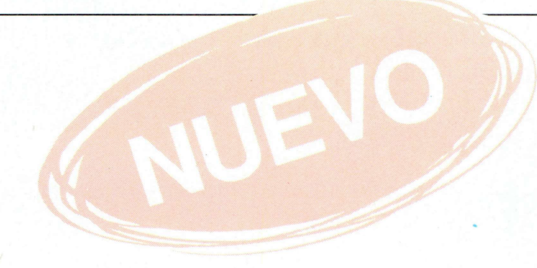
❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	■ Máquinas contadoras de monedas	

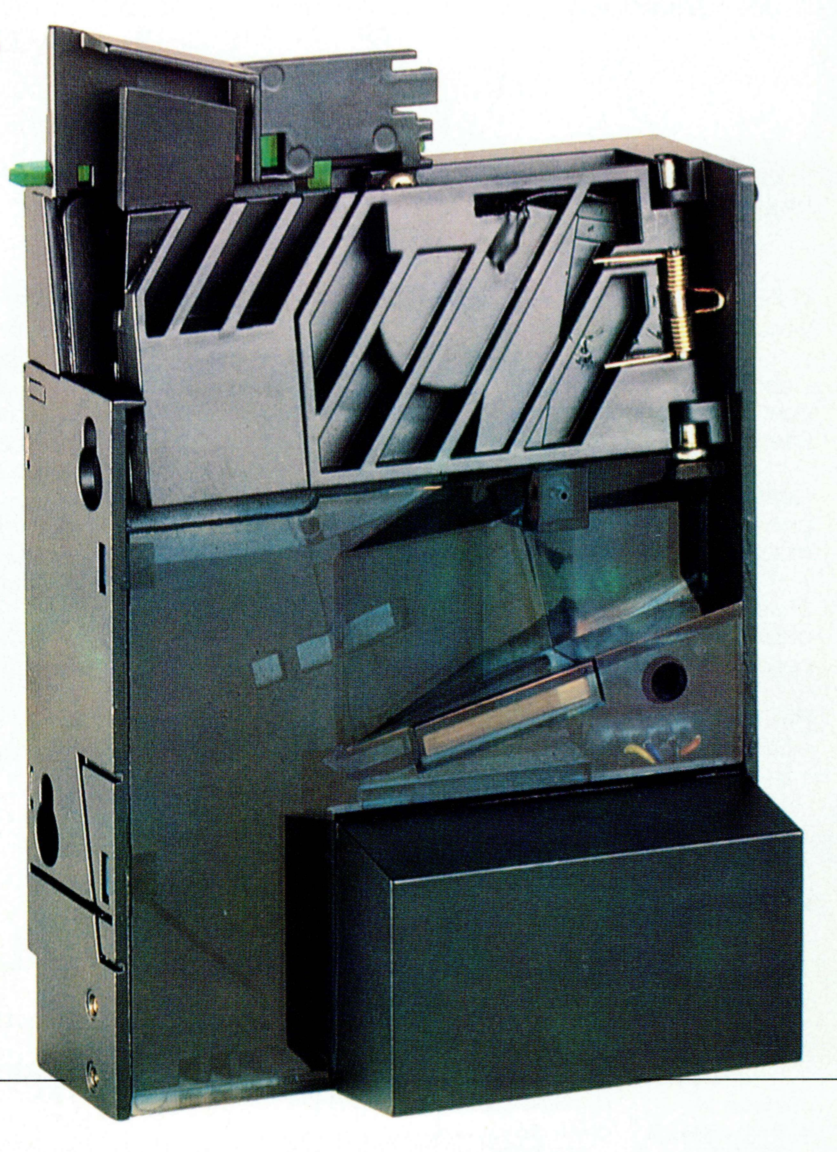
Directivos/*Staff:*

Alfons Foriscot Riba, Director General
Gemma García, Dpto. Ventas

NOTAS
NOTES

C O I N   C O N T R O L S
I N T E R N A T I O N A L

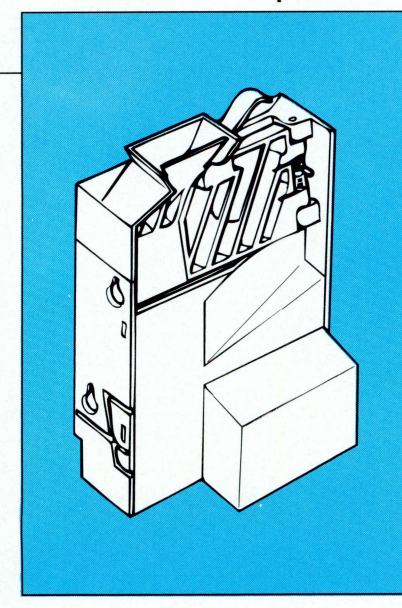




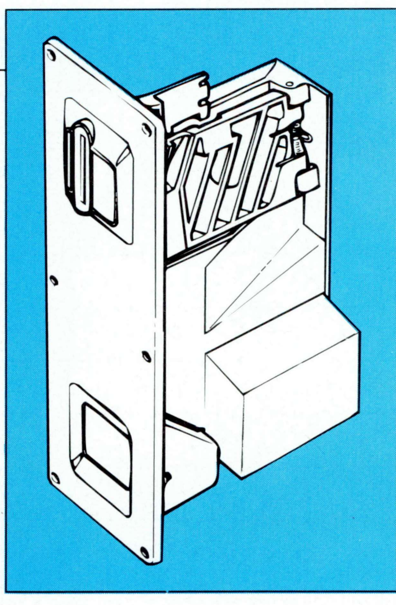
Pone a su disposición una avanzada linea de **SELECTORES ELECTRONICOS MULTI MONEDA C*200** para resolver definitivamente todas las necesidades en el tratamiento de monedas, tanto en la industria del recreativo como en los sectores de máquinas y equipos de venta automática.

- Entrada de monedas frontal o superior
- Con o sin desviador
- Acepta 8 monedas (nuevas y antiguas)
- Gran fiabilidad y robustez

Con entrada superior



Con entrada frontal



ACCESORIOS

- Placa frontal soporte, con entrada de monedas y botón de devolución incorporado.
- Placa electrónica de créditos para máquinas de videojuego.
- Distribuidor adicional de monedas (manyfold)

COIN CONTROLS INTERNATIONAL Sancho de Avila, 52-58 • Tel. (93) 300 24 96 • Fax (93) 300 26 08 • 08018 BARCELONA

COMAVI, S.L.

Vilardosa, 15-17, nave 3 – 08907 L'Hospitalet de Llobregat – Barcelona – España
Tel. (93) 336 14 12 – Fax (93) 336 45 06

STAND 129

■ Firma dedicada principalmente a la fabricación y venta de máquinas de vídeo-juego.

Debido a la calidad de sus productos y a su esmerado servicio, nos hemos situado, entres las empresas líderes del sector.

Nuestro personal tanto directivo como técnico proviene del sector del automático desde hace muchos años.

El servicio de asistencia técnica le garantiza, en un plazo breve de tiempo, atender todas cuantas consultas precisen.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- SELECTION, MASHTER, INYECTION, COMAVI STAR, MEGA-VIDEO.

■ *The quality of the video game machines we make and sell along with our painstaking service have put us right out there among the leaders in our sector.*

Our personnel –director as well as technicians– have been around the amusement machine sector for quite some time.

Our technical maintenance service guarantees you, in a very short space of time, expert attention to any consultation you may need.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❏ Juegos Infantiles	❏ Componentes electrónicos
❏ Máquinas B	❏ Equipos para ferias y parques de atracciones	❏ Sistemas de seguridad
❏ Máquinas C	❏ Vending	❏ Informática y ordenadores
❏ Billares	❏ Máquinas expendedoras	❏ Asesoría y servicios
❏ Futbolines	❏ Maquinaria para bingos	❏ Otros
❏ Bowlings	❏ Maquinaria para casinos	
❏ Dardos-Dianas electrónicas	❏ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Urbano Lozano Matías, Director General
Alberto Mercadé Barrera, Director Comercial
Eva Lozano Pina, Adjunta Dirección
Gemma Guerrero, Dpto. Administración
Merche Segura, Dpto. Contabilidad

NOTAS
NOTES

COMELTRO, S.A.

Caballero, 75-77 Bjos – 08014 Barcelona – España
Tel. (93) 322 49 13 / 322 47 52 – Fax (93) 322 44 32

STAND 240

■ Empresa fundada en 1982, especializada en la fabricación de máquinas de videojuegos y a la comercialización de una gama de recambios y accesorios.

A lo largo de los años, COMELTRO ha logrado diseños de vanguardia, una excelente calidad, un completo servicio post-venta y un control muy amplio del mercado español. Incrementando su presencia en Europa, COMELTRO exporta sus KITS a Alemania, Holanda, Suiza, Francia, Bélgica y otros países de la Comunidad. Nuestra experiencia nos permite manufacturar los mejores productos a precios competitivos.

La calidad es nuestro objetivo principal. Además de los modelos propios, COMELTRO realiza modelos especiales para los clientes que así lo solicitan. Todos sus muebles están fabricados en madera con melamina y ensamblados mediante el sistema de encastre, sin pernos ni clavijas, para asegurar su duración.
PRODUCTOS FABRICADOS:
- VIDEO KIT - SUPER KIT - SPECIAL KIT - NEW KIT
- RICH RALLY - FLAMINGO KIT - BRAVO KIT.

■ *COMELTRO, S.A. was founded in 1982, and it is a well established company in Barcelona (Spain). The company specialises in the manufacture and the marketing of video cabinets and complete video machines.*

COMELTRO also market a complete range of spares and accesories. Through the years, COMELTRO has acchieved a design that is in the prompt delivery and wide control of the Spanish market.

Noway, COMELTRO exports cabinets to Germany, Holland, Switzerland, France, Italy, Belgium and other countries of Europe.

Besides its own models, COMELTRO makes models according to costumers specifications and size, with silk screening and artwork.

Furnitures are constructed from timber, and assembled using the method of the tongue and groove, without dowels.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Juan Román Ortega, Consejero-Delegado
Juan Román Ortega, Director General
Rubén Olveira Oya, Director Comercial
Juan Román Ortega, Director Financiero
Rubén Olveira Oya, Director de Marketing
Juan Román Ortega, Apoderado

NOTAS
NOTES

COMERCIAL COCAMATIC, S.A.

Julián Camarillo, 38, nave 12 – 28037 Madrid – España
Tel. (91) 754 55 61 – Fax (91) 754 50 04

STAND 217

■ PRODUCTOS FABRICADOS:
- EQUIPOS ELECTRÓNICOS.

■ *MANUFACTURED PRODUCTS:*
- ELECTRONIC EQUIPMENT.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Alfonso Palomares Maroto, Consejero-Delegado
Luis Félix Rodríguez Ramos, Director General
Jerónimo Fdez. Marote Mariano, Director Comercial
Concepción Sánchez Prieto, Director Financiero

NOTAS
NOTES

Al recaudar gane tiempo y fiabilidad





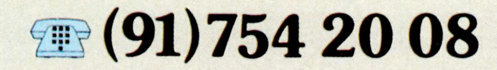


Máquinas contadoras
y clasificadoras de
monedas y billetes





Infórmese en:



M T D, S.A.
Valentín Beato, 11 - 2.° - 28037 Madrid/España
Tel. (91) 754 20 08 - Fax 754 24 49

COMERCIAL DEL BILLAR

Mont Lueri, 11 – 07011 Palma de Mallorca – Baleares – España
Tel. (971) 23 70 90 – Fax (971) 23 97 17

STAND 309

■ COMERCIAL DEL BILLAR, es una empresa de carácter Nacional que presta servicios de transporte, montaje, instalación, reparación y restauración de todo tipo de marcas de futbolines y Billares, fabrica un modelo de futbolín que es sin lugar a duda, el que más aceptación ha tenido y sigue teniendo en las comunidades de Cataluña y Baleares también fabrica, algunos de los accesorios de este futbolín, también determinados artículos de billar, como tacos y carros para el transporte de piezarras de billar.

Pero sin lugar a duda el mayor éxito de Comercial del Billar, ha sido la venta de los diferentes modelos de Billares fabricados en VITORIA (España) por Billares SAM, el continuo esfuerzo a diario y la preocupación constante en el perfeccionamiento de sus diferentes modelos sin lugar a duda hacen que Billares SAM, sea hoy por hoy, la empresa nº 1 Líder en el mercado Nacional, destacando muy por encima del resto de marcas.

COMERCIAL DEL BILLAR en su lema "El Gusto por las cosas bien hechas", tiene también la gran suerte de comercializar las prestigiosas mesas de billar a nivel mundial, de la marca VALLEY importadas desde los EE.UU. a España, por D. Roberto J. Aparicio, a los cuales calificamos como *billares-10*, por su alto nivel en recaudación y su bajo mantenimiento.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Futbolines: marca COMERCIAL modelos A, B y C.
- Carros: para el transporte de pizarras de billar.
- Tacos de billar y accesorios.
- Lámparas de iluminación billar.

PRODUCTOS QUE VENDE:
- Billares marca SAM de Vitoria (España).
- Billares marca VALLEY de Michigan (EE.UU).
- Máquina limpia tapetes de billar.
- Máquina limpia bolas de billar.
- Todo tipo de accesorios y respuestos de billar y futbolín.

SERVICIOS QUE PRESTA:
- Transporte y montaje de todo tipo de billares y futbolines.
- Reparación y restauración de todo tipo de billares y futbolines.

■ *COMERCIAL DEL BILLAR, is a Spanish company offering services in the transport, assembly, installation, repair and restoration of any brand of table football and billiards. Our own table football model is without doubt the one that has been and continues to be most accepted in Catalonia and the Balearic Islands.*

We also manufacture some of the accessories to this model as well as determined billiard articles, such as cues and table bed transport systems.

COMERCIAL DEL BILLAR's greatest success has, without doubt, been in the sales of various models of billiards manufactured in Vitoria, Spain by Billares SAM. The continuous daily striving for improvement in perfecting different models make Billares SAM a current market leader ont the national market, far and above other brands.

COMERCIAL DEL BILLAR, in its motto, "Love of doing things well", is also fortunate in commercializing the prestigious world-renowned VALLEY brand billiard tables, imported from the United States to Spain by Mr. Roberto J. Aparicio and now qualified by us as Billares-10 because of their high level profits and low maintenance costs.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
■ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Antonio de Pedro Sanz, Director General
Pedro Parra García, Director Comercial
Juan Romero Murez, Jefe de Taller
Miguel Ángel Romero Cobos, Oficial Servicios Técnicos
Cándido Gil Pereira, Encargado Recaudación
Francisco Manuel García Jiménez, Ayudante Montajes
José Navarro Navarro, Delegado en Menorca
Javier de Cea González, Delegado en Madrid
Miguel Parra García, Delegado en Murcia
Diego Túnez García, Delegado en Almería
Jorge Baiget Ortega, Oficial de Montaje

COMERCIAL NAVATRES, S.A.

Monasterio de Azuelo, 2 trasera – 31011 Pamplona – Navarra – España
Tel. (948) 17 57 67 – Fax (948) 27 09 50

STAND 119

■ COMERCIAL NAVATRES es una empresa joven (1990) pero no por ello inexperta, formada por personal altamente cualificado en el sector del recreativo.

Comercializa todo tipo de recambios para máquinas tipo A Y B, billares, futbolines, etc. siendo sus precios lo más asequible en el mercado nacional debido a nuestra condición de importadores.

El mejor aval: nuestros clientes.

Nuestro lema: calidad, servicio al mejor precio.

PRODUCTOS FABRICADOS:
– Lámparas.
– Tubos fluorescentes.
– Circuitería electrónica.
– Contadores.
– Ventiladores.
– Transformadores y choppers.
– Micros.
– Conectores.
– Material vídeo y pinball.
– Material de billar y futbolín.

■ *COMERCIAL NAVATRES, S.A. is a young company (1990) but nobody can call us inexperieced. Our people, highly qualified in the amusement sector, sell all sorts of parts for amusement and gaming machines, billiards, table football, etc.*

And our prices are the ones you will find accessible on the Spanish market because we are importers.

Our guarantee is our clients. Our motto: "Quality and service at the best price".

MANUFACTURED PRODUCTS:
– Fluorescent bulbs
– Electronic circuits.
– Counters.
– Ventilators.
- Choppers and transformers.
– Microphones.
- Connectors.
– Video and Pin-ball material.
– Billiard and Table Football material.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Martín Marquínez Cleix, Gerente
Jesús Marañón Guergue, Gerente
Luis Carmona Oteiza, Gerente

NOTAS
NOTES

COMPUMATIC, S.A.

Nápoles, 261-263, Bajos – 08025 Barcelona – España
Tel. (93) 459 39 36 – Fax (93) 258 82 04

STAND 315

■ Desarrollo de hardware y sofware en general. Diseño de circuitos impresos.

■ *Hardware design, sofware & manufacturing of electronic board & related products.*

PRODUCTOS FABRICADOS:
- KIT DARDOS SYSTEM 5 (color VGA)
- KIT DARDOS SYSTEM 6 (matriz COLOR)
- KIT DARDOS SYSTEM 7 (CGA)
- VIDEO POKER
- KIT HORÓSCOPO VIDEO
- KIT TAROT
- KIT VIDEO-BÁSCULA CON TALLÍMETRO
- KITS BÁSCULAS ELECTRÓNICAS (varios)
- KIT PESAJE INDUSTRIAL (varios tonelajes)
- ORDENADORES PORTÁTILES
- FUENTES CONMUTADAS

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Miguel Ángel Quetglas, Consejero-Delegado
Concepción Cao, Director Comercial
Gemma Quetglas, Director Financiero
Miguel Ángel Quetglas, Director Marketing
Montserrat Castells, Jefe de Compras
Digilio Fernández, Jefe Producto
Cristina Buchheister, Director Exportación
Joaquín Huelgas, Director Laboratorio
Antonio Arrabal, Director CAD/CAM
Javier Fernández, Jefe Mantenimiento

NOTAS
NOTES

CONOZCA NUESTRO



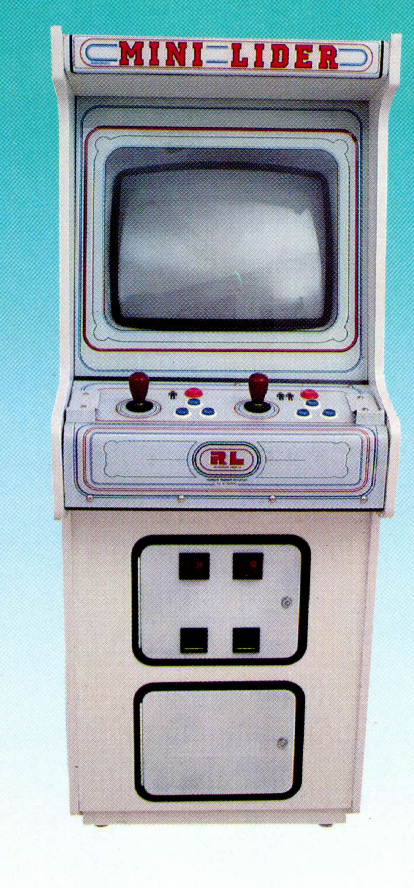
Calidad, precio y garantía total



1 AÑO

- **Monitor Hantarex.**
- **Fuente B. Hantarex.**
- **C.P.U. monederos y voltímetro.**
- **Mando a distancia del monitor.**
- **Dos ventiladores y filtro.**
- **Cambio de posición vert./horiz. de monitor y cristal.**
- **Panel de mandos completo. Adaptable para cualquier juego.**
- **Conector universal Cymen, 40 V.**
- **Conexionado sin soldaduras.**
- **Caja de conexión, filtro de red y fusible.**
- **Zócalo anti-humedad, 60 × 50 mm., en madera de pino con cuatro niveladores y ruedas de traslado.**
- **Cajón de monedas con tapas independientes (25 y 100 ptas.).**
- **Opción panel de mandos cuatro jugadores.**
- **Opción monedero electrónico. Adaptable 6 tipos diferente de monedas.**
- **Opcional monedero mecánico de 25 ptas. nueva.**
- **Sonido estéreo.**









Fábrica de Máquinas Recreativas

Políg. San Millán, nave 37 - Tels. 697 46 45-Fax: 615 75 29 - 28950 Moraleja de Enmedio (Madrid)

CONCHIMATIC, S.A.

Ramón Albo, 72-74 bajos – 08027 Barcelona – España
Tel. (93) 351 32 12 – Fax 351 37 11

STAND 142

■ Venta de placas y máquinas de vídeo juego.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- CAR-TRACK: Multivídeo de carreras.
- POWERFULL: Cabina multivídeo.

■ *Selling boards and video game machines.*

MANUFACTURED PRODUCTS:
- CAR-TRACK
- POWERFULL

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Mario Negro, Consejero-Delegado
Agustín Romero, Director General
María del Mar Morcuende, Director Comercial
Marianna Negro, Administrador
Luis Rodríguez, Dtor. Técnico
Ezequiel Romero, Comercial
Francisco Hernández, Comercial

NOTAS
NOTES

VEN A VERLA



STAND 142

CONCHIMATIC, S.A.

C/. Ramón Albó, 72-74 bjs.
FAX: 351 37 11

Tels. 351 32 12 - 351 34 51
08027 BARCELONA

COPI USA

Pío XII nº 92, 18-1 – 28036 Madrid – España
Tel. (91) 383 91 29 / 767 26 31 – Fax (91) 767 26 31

STAND 406

■ Fabricación, comercialización y reacondicionamiento de máquinas.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Analizador de alcohol en el aliento, modelo 2.000 C.
- Analizador de alcohol en el aliento portátil, modelo de mano.
- Examinador de audición, modelo 4.000.

■ *Manufacture, trade and recondition of machines.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Emilio Silvestre, Director General
Francisco Javier Silvestre, Director Comercial
Eva Martínez, Director de Marketing

NOTAS
NOTES

ER Informe quincenal sobre el Recreativo

Anuario -ER-

Anuario -ER-

en él encontrará todos aquellos datos de interés que Vd. puede necesitar

Una completa agenda imprescindible para todos los profesionales del Sector

CONTENIDO

— Dietario semanal a la vista
— Listín telefónico
— Información sobre hoteles, comunicaciones, onomásticas, viajes, etc.
— Relación de fabricantes de todo tipo de máquinas y componentes, clasificados por productos y totalmente actualizada
— Relación alfabética de Empresas Comerciales
— Relación alfabética de Empresas de Servicios
— Asociaciones Profesionales
— Organismos oficiales a nivel nacional y autonómico

ER — Pz. Duque de Medinaceli, 5 — 08002 Barcelona — Tfnos.: 318 02 36/86-318 16 82

COMERCIAL VÍDEO ELECTRÓNICA, S.A.
COVIELSA

Dr. Nadal Meroles, 26 – 25008 Lérida – España
Tel (973) 24 63 12 / 21 01 01 – Fax (973) 23 05 27 / 21 05 45

STAND 340

■ COVIELSA es una empresa dedicada a la fabricación de máquinas de vídeo-juegos donde le ofrecemos unos buenos acabados y una calidad de primer orden.

Las más de 20.000 máquinas que llevamos fabricando en los 7 años de existencia de nuestra empresa, nos sitúan en una de las principales empresas fabricantes en España dedicadas exclusivamente a vídeo-juegos.

Recientemente la sección de producción se ha ubicado en las nuevas naves industriales que hemos adquirido en el Polígono Industrial El Segre, donde hemos modernizado nuestras instalaciones dándoles una mayor capacidad de producción.

Les esperamos en el stand nº 340 donde podrán conocer nuestras últimas novedades y ver la amplia gama de fabricados.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- VIDEO FIRST GAMES JUNIOR
- VIDEO FIRST GAMES ***** 25''
- VIDEO FIRST GAMES LIGHT
- VIDEO SPRINT CABRIOLET
- VIDEO TOTEM PREMIER 33'' 2 ó 4 jugadores
- VIDEO MAGNUM 28'' Y 33''
- VIDEO BIG STAR

■ COVIELSA is a company dedicated to manufacturing video game machines offering fine finishes and first-rate quality.

Our more than 20.000 machines manufactured in the seven years our company has existed, place us firmly in the position of one of the main manufacturing company in Spain, dedicated to video games.

Recently, our production section has set up in the new industrial estates we have acquired in the El Segre Industrial Polygon, where we have modernized our installations ang given them still greater production capacity.

We would like very much to cordially greet you at Stand 340 at FER-91. Come and see our newest creations and our wide, wide range.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

José Valero Martí, Director General
Salvador Valero Moreno, Director Comercial
Jordi Valero Moreno, Director Financiero
José Mª Marco Arbones, Gerente
Jaime Castelló Segura, Ventas Zona Norte
José Antonio Nieto Rubert, Ventas Zona Sur

NOTAS
NOTES

CRISMATIC, S.L.

Rodrigo Rebolledo, 40. Local 2 – 50002 Zaragoza – España
Tel. (976) 59 22 47 – Fax (976) 59 22 47

STAND 312

■ CRISMATIC, S.L. es una empresa al servicio del automático especializada en la fabricación de Máquinas Recreativas Tipo "A". Creada en 1989, de la mano de profesionales que conocen las necesidades del sector. El objetivo principal es lograr una óptima calidad y un inmejorable servicio técnico. Nuestro personal proviene del Sector Recreativo, donde, desde hace 10 años, viene prestando su colaboración y experiencia que nos permiten fabricar nuestras máquinas con una técnlogía moderna y al mismo tiempo sencilla y cómoda para el operador.

PRODUCTOS FABRICADOS:
Máquina Tipo "A" mod. VIDEOCRIS.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

■ *CRISMATIC, S.L. caters to the amusent machine industry specialising in video games machines. Founded in 1989 by inspired professionals with an inside knowledge of the sector's neads. Our fundamental ain is to achiere optimum and better technical sevice. Our people come from the amusement machine sector, where they have 10 years affering collaboration and experience that fet us manufacture oru models with modern technology and as well simple and confortable for the operator.*

Directivos/*Staff:*

Fernando Castejón Cortés, Director General
Encarna Reina Elbal, Administración

NOTAS
NOTES

CROMOS Y CHICLES, S.L.

Aliseda, 2 – 28025 Madrid – España
Tel. (91) 525 55 15 – Fax (91) 525 11 60

STAND 225

■ Máquinas expendedoras.

■ *Vending machines.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	■ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Pedro Martín, Gerente

NOTAS
NOTES

DART GOLF, S.L.

Ferraz, 74 – 28008 Madrid – España
Tel. (91) 559 34 69 – Fax (91) 559 34 79
DELEGACIÓN:
DARTGOLF Catalunya: Pujos, 44 – 08904 L'Hospitalet de Llobregat – Barcelona – España
Tel. (93) 448 19 11 – Fax 448 20 97

STAND 139

■ Toda clase de dardos.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
■ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

José Miguel Martínez, Director General

NOTAS
NOTES

DELGO, S.A.

Avda. Ronda de Outeiro, 99 – 15007 La Coruña – España
Tel. (981) 23 12 60 – Fax (981) 24 88 00

STAND 120

■ La empresa DELGO, S.A., presidida por Luis Delgado, se dedica desde 1955 a la fabricación de aparatos recreativos, especialmente billares, futbolines y mesas de ping pong.

Cuenta con una amplia gama de billares, desde clásicos de carambolas y normales, hasta de gran lujo entre los que destacan los originales billares de forma circular.

Los productos de esta firma coruñesa se caracterizan por su gran calidad, avalada por 34 años de experiencia en el sector. El elaborado proceso de fabricación y cuidadoso acabado confirman su gran prestigio, no sólo dentro de nuestras fronteras, sino también en el extranjero.

Fruto de su reconocida y valorada labor, Industrias DELGO, ha ampliado su red de distribucion y ha extendido sus delegaciones por toda la Península, Baleares y Canarias.

En el capítulo internacional sus exportaciones alcanzan países como Francia, Alemania, Suiza, Venezuela y Portugal.

Su afán por introducirse en nuevos mercados llevó a esta firma de la Coruña a exhibir en la acreditada Feria de Frankfurt.

PRODUCTOS FABRICADOS:
Futbolín Modelo A.E.S.L. - Futbolín Modelo B.B.S.L. - Tenis de Mesa Modelo A.L. - Ping-Pong. - Chapolin Ruso Almeiras. - Chapolín Ruso Laspum. - Chapolín A.M.E. Modelo LORBE. - Bill-Chap. - Chapolin R. Delgo. - Billar Salon Auxiliar M.M. - Billar Salón Auxiiiar G.M. - Billar Salon Especial M.M. - Billar Campeonato Especial G.M

■ *The DELGO Company, presided by Luis Delgado, has been a manufacturer, since 1955, of amusement apparatus, especially billiards, table football and ping-pong tables.*

We boast a wide range of billiards from classical to carom and normal, up to large de iuxe models-among which are the outstanding and original circular style billiards.

The products of this La Coruña firm are characterised by their high quality, with all the guarantee of 34 years in the sector. The elaborate manufacturing process and careful finishing process confoirm our prestige, not only within our borders but abroad as well.

Industrias DELGO, the fruit of its renownedand valuable work, has widened its distribution network and extended its delegation throughout the Peninsula, the Balearic Islands and Portugal.

The enthusiasm fo this La Coruña firm for introducing itself in new markets has led it to exhibit at the accredited Frankfort Fair.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
■ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Luis Delgado Gómez, Director Gerente
Francisco Delgado Fernández, Director Financiero

recreativos

Delgado®

Delegaciones en toda la Península, Baleares y Canarias.



Delegaciones en el extranjero: Francia, Alemania, Suiza, Venezuela y Portugal.



Calidad y garantía son cualidades que han hecho de Industrias Delgo una conocida marca en la fabricación de aparatos recreativos, no sólo a nivel nacional sino también en el extranjero, alcanzando sus exportaciones a países como Alemania, Bélgica, Holanda, Suiza, Francia, Venezuela y Portugal.



Ronda de Outeiro, 99
Tels. 23 12 60 - 24 88 00 - 66 01 47 - Fax 24 88 00
15007 - LA CORUÑA

DIANA MARKETING, CÍA.

Can Bassas – 17251 Calonge – Girona – España
Tel. (972) 65 03 11 / 65 02 47 – Fax (972) 65 06 73

STAND 325

■ Importación de la diana electrónica, en exclusiva para toda España de la marca English Mark Darts. Fabricación de dardos y suministro de dardos para 23 países. Importador en exclusiva de la marca Harrous para España . Comercialización para juguetería y deportes de la diana Winmau (punta de acero) Classic, (punta de plástico).

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Dardos.
- Cañas.
- Puntas.
- Dianas domésticas.

■ *Exclusive importation of electronic targets throughout Spain: Mark darts (English make). Manufacture and supply of darts for 23 countries. Exclusive importers of Harrous brand darts in Spain. We sell for Winmau (steel point) darts for games, sports. Classic, plastic points.*

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Darts.*
- *Shafts.*
- *Points.*
- *Domestic targets.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
■ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Adrian Buckley
Sebastián Padilla

NOTAS
NOTES

DIANAS Y BASKETS J.V.

Dos de Maig, nº 51 bjos – 08100 Mollet del Vallès – Barcelona – España
Tel. (93) 593 09 96 – Fax (93) 570 03 35

STAND 302

■ Fabricación de dianas con monitor incorporado en color, y baskets electrónicos con pelota reglamentaria.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Basquet J.V.
- Dianas mod: J.V. Darts.

■ *Manufacture of electronic dartboard and electronic baskets with legally prescribed ball.*

MANUFACTURED PRODUCTS:
- Basket J.V.
- J.V. Darts.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
■ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

José Vilar González, Director General
José Vilar Blanco, Director Comercial

NOTAS
NOTES

DIFESA, S.A.

Pol. Ind. St. Isidre. Ensija, s/n. St. Fruitós Bages 08272
Apt. 293 08240 Manresa – Barcelona – España
Tel. (93) 872 41 44 / 877 05 08 – Fax (93) 872 69 87 / 877 01 27

STAND 321

■ Fabricación:
- Máquinas palomitas: ROYAL CORN + SPEED CORN.
- Máquinas expendedora bolsas/huevos: STAR-BOL.
- Infantiles expendedores: CABALLO/BAMBI/VESPA, etc.

Comercialización de los mismos.

PRODUCTOS FABRICADOS:
Mquinas de palomitas.
Máquinas expendedoras de bolsas.
Infantiles expendedores.

■ *MANUFACTURED PRODUCTS:*
Pop Corn Machines.
Spending Balls Machines.
Dispenser Kiddie Riders

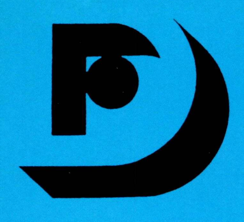
SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

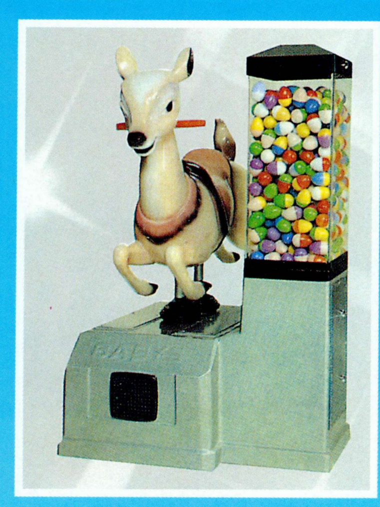
José Luis González Díaz, Consejero-Delegado
Pere Mestre Viadiu, Director General
Carles Claret Padulles, Director Comercial
Mercè Besora Torredeflot, Director Financiero
Anna Gomis Pladellorens, Responsable Exportación
Juan Antonio Caramés, Director Fabricación

NOTAS
NOTES



iFESA

Caballo



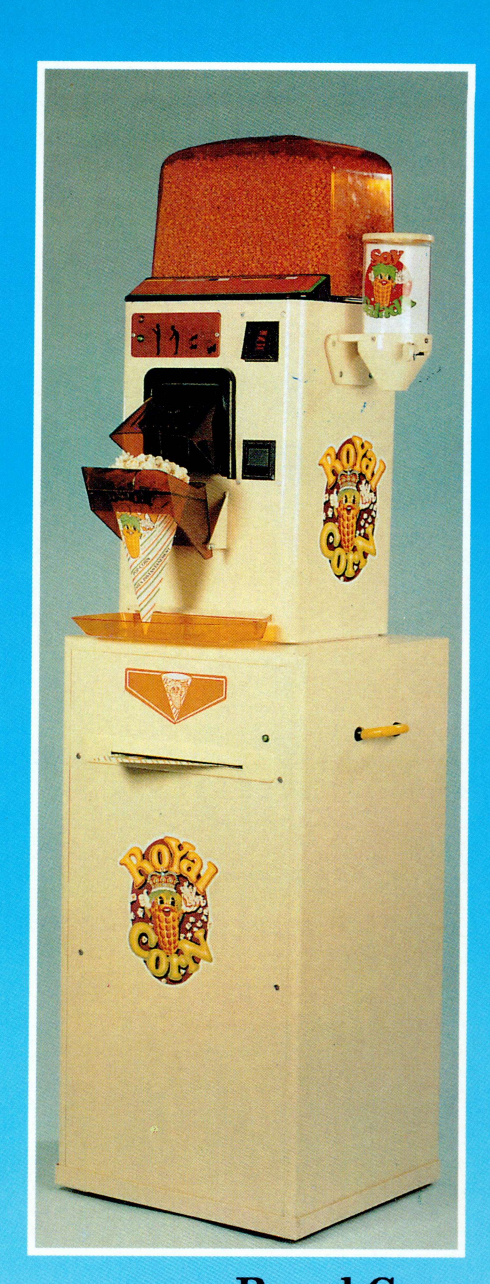
Bambi



Vespa



Speedboat



Royal Corn

INTERNATIONAL PATENT



Speedcorn

Tels. (34) 3 / 872 41 44 - 872 80 33 - 877 05 08 Fax. (34) 3 / 872 69 87 - 877 01 27
Apt. Correos 293 - **08240 MANRESA** (Spain)

DORON
PRECISIÓN SYSTEMS, INC

P.O. Box 400 – 13902 Binghamton – New York
Tel. (607) 772-1210 – Télex 821-644 – Fax (607) 772-6760

STAND 128

■ Equipos para ferias, vehículo fijo conducido por audiovisuales.

■
- *Amusement Products*
- *Audiovisual Software*
- *Land vehicle driver training systems.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	■ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Owen W. Murray, Director

NOTAS
NOTES

ELITRON, S.A.

Mazustegui, 19 – 48006 Bilbao – España
Tel. (94) 415 90 66 – Télex 33136 ERON E – Fax (94) 415 94 62

STAND 132

■ ELITRON, S.A., es una empresa ya veterana en el sector dedicada a la fabricación de máquinas de tipo A, cuyo principal objetivo es ofrecer un buen servicio y la mejor calidad.

Como actividad principal de esta empresa se encuentra la importación de placas de vídeo juego, respaldando nuestra extensa labor comercial con un inmejorable servicio técnico.

Preocupados también en realizar diseños propios que aporten nuevas ideas y renovación al mundo del vídeo, disponemos de un laboratorio ocupado en estas labores de investigación.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- VÍDEOJUEGOS (máquinas), COMPETITION I, JAESPLAY I, SAPPORO.

■ *ELITRON, S.A., a veteran firm in the industry, makes video games offering top quality service at top quality.*

Our main interest is importing quality video boards backed up by our extensive sales team and our unbeatable technical service.

Our exclusive designs, created in a laboratory dedicated to R&D, set out to bring in ideas and renew the video world.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Alfredo Delgado Armendariz, Consejero-Delegado
Amparo Fernández Rey, Director Financiero

NOTAS
NOTES

EXPEMAICA, S.L.

Turquesa, 60-62 bajos – 04008 Almería – España
Tel. (951) 23 05 88 – Fax (951) 26 19 31

STAND 303

■ Fabricamos expendedoras de regalos, juguetes, encendedores, ambientadores, golosinas, frutos secos, profilácticos, etc., en bolas de 10, 30, 40, 50, 59, 69 mm de diámetro.

CARACTERÍSTICAS:
Conjunto de piezas ABS, Macrolon, Resina K, Zamak, Resistente 100%. No ataca el óxido, Se calcula su amortización en un máximo de 60 días. Modelo industrial nº 120467 concedido 26 Junio 1990.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Expendedoras de bolas infantiles con expendedora de bolas.

■ *Manufactures of gift vending machines, toys, cigarette lighters, air-fresheners, sweets, dried fruits, profilactics, etc. In balls of 10, 30, 40, 50, 59 and 69 mm diameter.*

Characteristics: set of ABS Pieces, Macrolon, Resin-K, Zamak, 100% resistent. Does not react with rust. Calculated macimun amortization: 60 days. Industrial model nº 120467 granted June 1990.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Manuel Torres García, Director General
Jesús Villanueva Martínez, Director Comercial
Cándida Maria Gabia, Administración
Juan José Fraile Martín, Delegado
Manuel Salazar García, Delegado

NOTAS
NOTES

La alternativa la tiene
EXPEMAICA, S. L.



Expendedora más Económica
del Mercado.





Garantizamos la amortización
en un máximo de 45 días.





Con inversión mínima,
obtendrá máximos beneficios.

Funcionan con monederos de 25, 100, 200, 300 y 500, para monedas españolas, portuguesas y francesas.

Calle Turquesa, 60-62, bajos - Tel. (951) 23 05 88 - Fax. (951) 26 19 31 - 04008 ALMERIA

EXPEMOCAR, S.A.

Polígono Industrial Pacífico, nave 13 – 29004 Málaga – España
Tel. (952) 24 39 04-05 – Fax (952) 24 39 04

STAND 243

■ Fundada en la década de los sesenta por José Luis Moleón Arenas con máquinas expendedoras de chicles y grajeados, ha ido día a día afirmándose en el mercado nacional gracias a su adaptación a las nuevas tecnologías y por su ágil y eficaz servicio a sus clientes.

En la actualidad su mercado no se limita a España, también sus productos están presentes en Francia, Finlandia, Alemania, Suiza, Portugal, Marruecos y Sudamérica.

En definitiva el liderazgo de Expemocar en el sector es el resultado de más de veinte años de experiencia, avalados por un trabajo bien hecho.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Bolas de plásticos para expender juguetes y baratijas
- Distribuidores exclusivos de máquinas expendedoras de bolas con juguetes, chicles y grajeados, de preservativos, de frutos secos y similares, de firmas alemanas, inglesas, belgas e italianas.
- Aparatos infantiles.

■ *Founded in the 60s by José Luis Moleón with vending machines for chewing gum and sweets, the firm has daily affirmed itself on the national market thanks to its adaptation to new technologies and to its flexible, effective service to its clients.*

Currently, EXPEMOCAR's market is not limited to Spain, with products available in France, Finland, Germany, Switzerland, Portugal, Morocco, and South America.

EXPEMOCAR's leadership in the sector is the definitive result of more than 20 years of experience, with the guarantee of a job well done.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Plastic balls for vending toys and trinkers.*
- *Exclusive distributors of machines vending balls with toys, chewing gum and sweets, preservatives, dried fruits and related products. Machines from German, English, Belgian and Italian firms.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	■ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

José Luis Moleón Arenas, Consejero-Delegado

NOTAS
NOTES

NOS HEMOS OTORGADO NUESTRO PROPIO TROFEO.



Machines Games Automatics, s.a.

Rda. de la Industria, 22-24. Tels.: 718 65 51 - 718 18 54
Barberà del Vallés (Barcelona)

ENGLISH MARK DARKS

Can Bassas – 17251 Calonge – Girona – España
Tel. (972) 65 03 11 / 65 02 47 – Fax (972) 65 06 73

STAND 106

■ Importación de la diana electrónica, en exclusiva para toda España de la marca English Mark Darts. Fabricación de dardos y suministro de dardos para 23 países. Importador en exclusiva de la marca Harrous para España . Comercialización para juguetería y deportes de la diana Winmau (punta de acero) Classic, (punta de plástico).

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Dardos.
- Cañas.
- Puntas.
- Dianas domésticas.

■ *Exclusive importation of electronic targets throughout Spain: Mark darts (English make). Manufacture and supply of darts for 23 countries. Exclusive importers of Harrous brand darts in Spain. We sell for Winmau (steel point) darts for games, sports. Classic, plastic points.*

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Darts.*
- *Shafts.*
- *Points.*
- *Domestic targets.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
■ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Adrian Buckley
Sebastián Padilla

NOTAS
NOTES

EXMATIC

Guipúzcoa, 45, 4° Izq. – Apartados de Correos, 744 – 20080 Zarauz – San Sebastián – España
Tel. (943) 13 30 84 – Fax (943) 13 32 21

STAND 408

■ Fabricante y comercial del sector del vending.

■ *Comertial and manufacture of vending machines.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Esteban Catarain, Gerente
Luisy San Sebastián, Director Comercial

NOTAS
NOTES

FUTPER, S.A.

Av. Alquería de Mina, 23 – 46200 Paiporta – Valencia – España
Tel. (96) 375 88 11 \ 375 53 41 – Fax (96) 375 32 90

STAND 131

■ Fabricación de billares, futbolines y muebles de vídeo.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Billares.
- Futbolines.
- Muebles de vídeo.

■ *Manufacture of billiards, table football and videos forniture.*

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Billiards.*
- *Table football.*
- *Video forniture.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
■ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Ramón Peris Tarazona, Director General
Mª Teresa Bartual Vargas, Director Comercial
José Peris Tarazona, Director Financiero
Ramón Peris Tarazona, Apoderado
Jaime Agudo Acedo, Jefe de producción

NOTAS
NOTES

NOTAS
NOTES

FABRIJUEGO, S.L.

Duero, 4 – Jerez de la Frontera – Cádiz – España
Tel. (956) 34 00 52 – Fax (956) 34 08 98

STAND 126

■ Esta empresa ubicada en Jerez se dedica desde hace cinco años a la fabricación de máquinas recreativas de tipo A y de recreo, siendo así la única en Andalucía con experiencia en el sector.

PRODUCTOS FABRICADOS:
Vídeo TITI – Futbolines Andaluz – Chapolín americano – Billar carambola sistema electrónico – Dianas – Mesa de aire.

■ *FABRIJUEGO the Jerez firm, founded in 1985, manufactures Video and video-games machines and is the only firm of its kind in this sector in Andalusia.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Sebastián López Sánchez, Director General
Luis Almeida de los Reyes, Director Comercial

NOTAS
NOTES

FHERIMA, S.A.

Polígono Industrial Bayas, parcela 52 – 09200 Miranda de Ebro – Burgos – España
Tel. (947) 31 41 91 – Fax (947) 32 56 66

STAND 327

■ FHERIMA está presente en el sector desde los inicios del mismo en España hace más de 10 años, siempre como fabricante de muebles, con una filosofía clara de servicio desde sus orígenes, como es ofrecer a nuestros clientes una calidad esmerada y un servicio garantizado. Contamos para ello con unos recursos humanos con dedicación plena y altamente profesionales, que colaboran con el cliente en la elaboración del diseño del mueble, la última tecnología en cada momento referente a maquinaria, y unas instalaciones que nos permiten desarrollar ampliamente todo lo que el mercado nos demande.

PRODUCTOS FA BRICADOS:
Fabricación de todo tipo de muebles para el recreativo.
- Máquinas de Tipo A y B
- Mesas de billar
- Bingos
- Dianas
- Futbolines
- Muebles para juegos deportivos o de entretenimiento
- Máquinas expendedoras, etc.

NOTA IMPORTANTE: Nuestros clientes son siempre fabricantes del sector. Únicamente fabricamos los muebles, nunca comercializamos productos acabados. Como norma estricta garantizamos que todos los modelos que confeccionamos son de exclusiva propiedad de nuestros clientes, no existiendo nunca la posibilidad de realizar un mueble idéntico a otros clientes.

■ *FHERIMA has been in the amusement industry since it began more than 10 years ago. We have always been furniture makers with a clear philosophy that goes back to our beginnings, offering our clients painstaking service and guaranteed service. For this we count on fully dedicated, highly professional human ressources, collaborating with our clientele in creating our furniture design, the latest techonology every minute when it comes to machinery, and installations allowing us to fully develop anything the market may demand of us.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
■ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas	❑ Máquinas contadoras	

Directivos/*Staff:*

Víctor Manuel Fonseca Eraso, Administrador General y Director Comercial
Carmen Sáiz González, Jefe de Compras y administración
Jacinto Reca Rivillas, Jefe de fabricación
Laureano García Díaz, Jefe de Producción
Raúl García Alonso, Jefe de Almacén

NOTAS
NOTES

GAELCO, S.A.

Escipión 9-11 bajos – 08023 Barcelona – España
Tel. (93) 417 36 26 – Fax (93) 417 28 02

STAND 340

■ GAELCO, S.A. es una empresa dedicada al diseño y fabricación de placas de vídeo-juegos, habiéndose introducido en los mercados más importantes del mundo.

Además diseña circuitos para juegos infantiles y placas auxiliares para los muebles de vídeo (adaptadora de monederos, voltímetros, etc.).

PRODUCTOS FABRICADOS:
- PLACAS DE VIDEO JUEGO (Big Karnak, Super Master Boy).
- PLACAS INFANTILES (Batman, Todo terreno, Caballo, Bambi).
- PLACAS ADAPTADORAS DE MONEDEROS Y VOLTÍMETRO DIGITAL.
- LOTO PLAY.

■ *GAELCO, S.A.designs and manufactures boards for v ideo games and has recently penetrated the worlds most important markets.*

We design circuits for kiddy rides and auxiliary boards for video furniture (coin adaptors, voltimeters, etc.).

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Julián Goicoa Valdevira, Director General

NOTAS
NOTES

GREEN POOL

Artesano Molero, 1 – 18003 Granada – España
Tel. (958) 28 68 26 – Fax (958) 28 68 26

STAND 317

■ GREEN POOL comercializa:
- Todo tipo de accesorios de billar.
- Máquinas expendedoras infantiles.
- Bolas de plástico.
- Todo tipo de juguetes.

Importación directa Hong-Kong, Taiwán, USA, Europa. Ventas al mayor.

■ *GREEN POOL have the commercialization of all Type billiard complements, amusement machines plastic balls and toys.*

Directly importation from Hong Kong, Taiwan, USA and Europa.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas	❑ Máquinas contadoras	

Directivos/*Staff:*

P. Martínez, Gerente
Juan Reinaldo, Gerente
José A. Hernández, Director Comercial

NOTAS
NOTES

HANTAREX IBÉRICA, S.A.

Aragón, 210, 1º 1ª - 08011 Barcelona - España
Tel. (93) 323 29 41 - Fax (93) 453 81 63

Delegaciones:
HANTAREX CENTRO
Julián Camarillo, 53 bis 2ª
28037 Madrid
Tel. (91) 327 24 96 - Fax (91) 327 08 49

HANTAREX ALMACÉN-SERVICIO TÉCNICO
Cabrera, 9-11
08192 Sant Quirze del Vallès
Tel. Almacén 711 99 62
Tel. Serv. Tec. 711 95 63 (Barcelona)

STAND 314

■ La experiencia adquirida por la multinacional HANTAREX en el campo de los monitores le permite estar siempre en línea con las exigencias del mercado, manteniendo siempre la máxima fiabilidad que caracteriza sus productos. Este nivel de calidad es fruto de incesante investigación y búsqueda de nuevos componentes, total ingenierización del producto, ensamblaje en una planta totalmente robotizada del tipo HRS y control del producto finalizado en el departamento de control de calidad. Experiencia que se traduce en una producción y venta que supera la cifra del millón de monitores, en sus distintas aplicaciones.

Sede en España de la Multinacional Italiana HANTAREX S.p.a. con delegacion en diversos países, tales como Alemania, Grecia, Inglaterra, Unión Soviética, Estados Unidos, Japon, Portugal, Hungría y Hong Kong.

Fabrica y distribuye material electrónico: Monitores Vídeo Juego, Monitores Industriales, Monitores Data, Ordenadores y Televisión.

La Delegación Central en España está en Barcelona y con delegación abierta en Madrid, Valencia y Vitoria.

■ *Headquarters in Spain of the Italian multinational HANTAREXS.p.a. with delegations in various countries such as Germany, Greece, England, the Soviet Union, the United States, Japan, Portugal, Hungary and Hong Kong.*

HANTAREX IBERICA manufacture and distribute electronic material: video games monitors, industrial monitors, data monitors, computers and television.

PRODUCTOS FABRICADOS:
MONITOR MTC 900010" - MONITOR MTC 900014" - MONITOR MTC 900015" - MONITOR MTC 9000 16" - MONITOR MTC 9000 20" - MONITOR MTC 9000 21" - MONITOR MTC 9110 25" - MONITOR MTC 9110 28" - MONITOR MTC 9110 25" H.R. - MONITOR MTC 33 E- MONITOR MTC 37 P - MONITOR HTC 9110 25/B.

FUENTE ALIMENTACIÓN US 25010 Amp. - FUENTE ALIMENTACION US 300 Amp - FUENTE ALIMENTACIÓN US 150 7 Amp

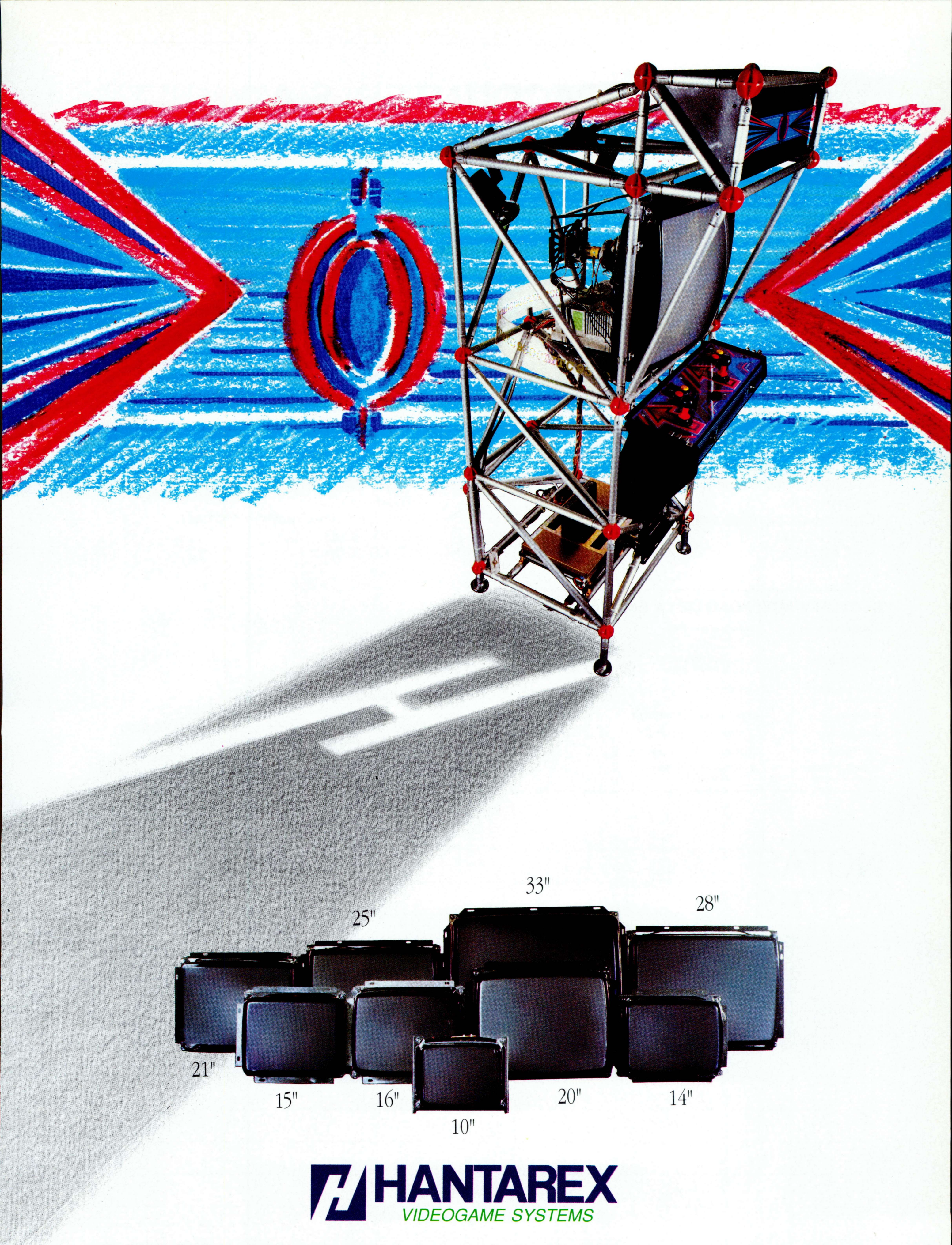
SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	■ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

José Mª Alarcón Martí, Director General
Antonio Peñaranda, Jefe de Ventas
Jaume Clofent, Director Financiero
Joaquín Martínez, Jefe de Servicio Técnico

NOTAS
NOTES


33"
25"
28"
21"
15"
16"
20"
14"
10"
HANTAREX
VIDEOGAME SYSTEMS

HISPACOUNTER, S.A.

Alejandro Sánchez, 54 – 28019 Madrid – España
Tel. (91) 269 53 09 / 08 / 07 / 06 – Fax (91) 269 53 00 – Télex 23808 COUN-E

STAND 116

■ En la actualidad Hispacounter, S.A. fabrica la gama de máquinas contadoras de monedas denominada "PIMBALINAS", en su nueva versión "STAR".

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Contadoras manuales modelos:
  • PINBALINA 20
  • PINBALINA-21 (con descarte lateral)
  • STAR-2000
- Contadoras eléctricas modelos:
  • STAR-2200
  • STAR-3200

■ *AT Present Hispacounter, S.A. manufactures a range of coin-counting machines, called "PIMBALINAS", in it's new version "STAR".*

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Manual Coin-Counting models:*
  • *PINBALINA 20*
  • *PINBALINA-21 (With reject shoot)*
  • *STAR-2000*
- *Electrical Coin-Counting models:*
  • *STAR-2200*
  • *STAR-3200*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	■ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Jesús Conde Villaverde, Consejero-Delegado
Jesús Conde Villaverde, Director General
Miguel Ángel Bruni del Val, Director Comercial
Francisco Requena Sevillano, Director Financiero
María Jesús Muñoz-Elena, Apoderado-Dir. Marketing

NOTAS
NOTES

IBERSELEX, S.A.

Córcega, 163-167 – 08036 Barcelona – España
Tel. (93) 439 64 90 / 419 26 79 – Fax (93) 321 45 47

STAND 125

■ Comercialización de maquinaria para el tratamiento de la moneda y de billetes.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Contadoras de monedas manuales y eléctricas.
- Contadoras de monedas electrónicas SELECONDA.
- Clasificadoras de monedas SELEMATIC, MINISORTER.
- Encartuchadoras de monedas OMNIA.
- Contadoras de billetes.

FIRMAS REPRESENTADAS:
- SELEX, S.A. - Italia.
- TOYOCOM - Japón
- ATLANTIC MONEY - EE.UU.

■ *Commercialization of money processing machinery.*

MANUFACTURED PRODUCTS:
- Electric and manual coin-counters.
- SELECONDA electronic money counters.
- SELEMATIC, MINISORTER coin-counters.
- OMNIA coin rollers.
- Paper curreny counters.

FIRMS REPRESENTED:
- SELEX, S.A. - Italia.
- TOYOCOM - Japón
- ATLANTIC MONEY - EE.UU.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	■ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Sergio Pons Castellanos, Director General

NOTAS
NOTES

IMCOBI, S.A.

Polígono Cordovilla, unidad 9 – 31191 Cordovilla – Navarra – España
Tel. (948) 15 00 87 – Fax (948) 15 09 91

STAND 101

■ IMCOBI, S.A., se dedica principalmente a la importación y comercialización de materiales para el sector del billar, futbolín, pimball y máquinas tipo A y tipo B.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Tacos de fibra de billar, taqueras, triángulos, cazoletas, y diferentes accesorios para mesas y tacos de billar.
- Cajeras, contadores, P/documentos y diferentes accesorios para el sector recreativo.

■ *IMCOBI is mainly involed in importing and selling material for billiards, table football, pin-balls and amusement and gaming machines.*

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Fibre billiard cues, tibs, triangles, cazoletas and other accessories for billiard tables and cues.*
- *Cash boxes, counters, document holders and other accessories for the amusement sector.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
■ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Eusebio Soto Esnoz, Director General
Yolanda Zuri Barandalla, Director Comercial
Eusebio Soto Esnoz, Apoderado
Gonzalo García Benigayó, Encargado de almacén
Inmaculada Tajadura Plano, Adjunta Dirección
Alejandro Chocarro, Almacenero
Cristina Zabalza Soto, Administrativa

NOTAS
NOTES

IMPORT POOL PLAY

Pl. Alquería Nova, 2, 77ª – 46014 Valencia – España
Tel. (96) 370 55 15 – Fax (96) 350 01 42

STAND 308

■ IMPORT POOL PLAY es el importador y distribuidor oficial exclusivo para España, Francia y Portugal de los productos de VALLEY Recreations INC.,

Única empresa que designa los distribuidores autorizados de Import Pool Play para la comercialización de Valley Recreations Products Inc. en dichos países.

PRODUCTOS DISTRIBUIDOS
- Mesa de Pool Billard Modelo COUGAR ZD-5 en 4 medidas de 6, 6 1/2, 7 y 8 pies.

Fabricados por VALLEY Recreations Products Inc. de Michigan, EE.UU.

■ *IMPORT POOL PLAY is official exclusive importer and distributor of VALLEY Recreations Inc. products for Spain, France and Portugal.*

The only company that designates authorized distributors for IMPORT POOL PLAY for sale of VALLEY Recreations Products, Inc. in the afore-mentioned countries.

DISTRIBUTED PRODUCTS:
- *COUGAR ZD-3 Model pool table in four sizes of 6, 6,5, 7 and 888 foot lenght.*

Created of VALLEY Recreation Products Inc. Michigan, USA.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Roberto J. Aparicio, Director General

NOTAS
NOTES



EDITA: NOVENTA S.L. EDICIONES, COMUNICACION E IMAGEN

Gran Vía Germanías, 28-1º-2ª Tel. (96) 341 57 11 Fax 341 58 37 46006-VALENCIA

Editor: Juan Ferrer Alpera
Administración y Dpto. Publicidad: Begoña Heras San Juan
Maquetación: Alicia Ríos del Valle
Redactor Jefe: Vicente Ferrer Molina
Redactor Gráfico: Daniel Batlles
Creatividad: Francisco Bañón

REVISTA PROFESIONAL DEL BINGO (1º existente en España), AUTOMATICO Y CASINOS

PUBLICACION MENSUAL DE AMBITO NACIONAL

A través de nuestra revista nos ocupamos, con criterios muy especializados, de toda la información relativa al desarrollo de los diferentes juegos privados, y muy en particular del bingo, modalidad en la que llevamos muchos años demostrando que somos especialistas tanto en el avance de las noticias como en el desarrollo de los temas a tratar.

SERVICIOS QUE OFRECE NOVENTA S.L. A SUS LECTORES Y CLIENTES

— Campañas de imagen y comunicación.

— Edición de folletos, catálogos y publicaciones de todo tipo.

— Publicidad en prensa, radio y otros medios.

— Organización de ruedas de prensa, presentaciones, congresos y actos de carácter público.

INDER, S.A.

Felipe Asenjo, 27 – Pol. Ind. Cobo Calleja – 28940 Fuenlabrada – Madrid – España
Apartado de Correos, 15066 – 28080 Madrid
Tel. (91) 690 20 11 / 690 23 61 – Fax (91) 690 21 13

STAND 338

■ INDER, S.A., nació hace veintiséis años. Más de cuatro lustros de actividad ininterrumpida sitúan a INDER, S.A. en una posición de solidez y experiencia singular.

La planta de su fábrica, dedicada a la producción de máquinas recreativas de los tipos, "A" y "B", y ubicada en uno de los polígonos industriales más importantes y próximos a la capital del reino, se despliega en una gran superficie, suficiente para la actividad actual, y capaz de albergar futuras ampliaciones.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- MÁQUINAS TIPO "A":
  PIN-BALL: "PINBALL-IN" (ATLETA)
  VÍDEOS: "DUPLEX-IN", "VIDEO-IN"
  PLACAS DE VÍDEO: "MEGA PHOENIX"
- MÁQUINAS TIPO "B": "ROCHY-2"
  Después del gran triunfo del modelo "MINI ROCHY", INDER lanza ahora al Mercado este modelo de máquina tipo "B", "ROCHY-2", que desde el pasado mes de Septiembre está siendo probada por todo el territorio nacional, rompiendo todos los moldes, tanto de recaudación como en técnica.

■ INDER, S.A. was born twenty-six years ago. More than two decades of uninterrupted activity, situated INDER, S.A. in a unique position of dependability and experience.

Our manufacturing plant, dedicated to the production of Video and pin-ball machines and game machines, and located in one of the most important industrial estates and near the capital city of the Kingdom, is spread put over a wide area, sufficient for present purposes and capab/e of housing future expansions.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *"PIN-BALL-IN"*
- *VIDEO MACHINES: "DUPLEX-IN", "VIDEO IN", "MEGA PHOENIX".*
- *GAMING MACHINES: "ROCHY-2".*
  After the sucsesful of "MINI ROCHY" we hove another new model "ROCHY 2" which is breaking all the molds, in profits as well as technology, now on the market.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Francisco Maestre Escudero, Consej. Deleg.-Dr. General
Antonio Sierra Benito, Director de Fabricación
Javier Villa Fernández, Director Técnico
Antonio Ortiz, Jefe de Ventas
Manuel G. Alcaraz, Jefe de Ventas
Arturo Monsalvo, Dr. Tec. laboratorio

NOTAS
NOTES

INDUSTRIAS LORENZO, S.A.

Av. Prat de la Riba, 84 – 08849 Sant Climent de Llobregat – Barcelona – España
Tel. (34-3) 637 34 22 – Fax (34-3) 637 01 21

STAND 138

■ Fabricación de moldes y matrices e inyección de piezas plásticas.

PRODUCTOS FABRICADOS:
Pulsadores luminosos (diferentes modelos) – Pulsadores no luminosos con micro horizontal – Mandos de dirección (diferentes modelos) – Mando magnético – volantes (360°, 270° con circuito o pot., vibratorios y con disparo) – Cambios de velocidades (normal y con turbo) – Pedales (simples y dobles) – Placas portadocumentos – Niveladores metálicos – Ceniceros – Sujetadores de consola "Cangrejo" – Ruedas, deslizadores – Puertas (diferentes modelos) – Clasificador de monedas de 4 vías.

■ *Manufacture of moulds and matrices and injection of plastic pieces.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Ángel Lorenzo Regidor, Administrador
M. Ángel Lorenzo Riera, Director Producción
Ricardo Romero Herrera, Director Comercial
Juan José Verdú Martínez, Director Financiero
Guillermo Olmos Martín, Comercial

NOTAS
NOTES

INNOVACIONES RECREATIVAS, S.A.

Pol. Industrial La Ferrería, calle N, nave 7 – 08110 Montcada i Reixach – Barcelona – España
Tel. (93) 564 60 62 – Fax (93) 564 66 62 – Télex 59818 CAMAR-E (Para INOR)

STAND 201

■ Fabricante y distribuidor de Máquinas Recreativas de tipo deportivo, denominadas FUTBOL CHAMP, OLIMPIC HOCKEY, TURBO DRIVE, SPEED PLAY Y SPEED PLAY 2.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- OLIMPIC HOCKEY: Máquina deportiva manual que realiza un juego de hockey sobre hielo con sonido ambiente incorporado.
- FUTBOL CHAMP: Máquina deportiva manual que realiza un juego de fútbol, con sonido incorporado y sintetizador de voces simulando el ambiente de un partido.
- TURBO DRIVE: Máquina deportiva manual que simula una pista de carreras para uno o dos conductores, los cuales podrán dominar su respectivo coche, así como batir el récord del día entre el ambiente del público, que también desarrolla dicha máquina.
- SPEED PLAY: Máquina deportiva manual donde los jugadores pueden vibrar con su juego de habilidad y rapidez. La máquina incorpora un sintetizador de voz que recuerda a los jugadores en todo momento quien va ganando y quien gana al final de la partida, así como la exclamación de gol de la máquina cada vez que se produce.

■ *We are the manufacturers and distributors of amusement machines of the sports type: FUTBOL CHAMP, OLYMPIC HOCKEY, TURBO DRIVE, SPEED PLAY and SPEED PLAY 2.*

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *OLIMPIC HOCKEY: A manual sports machine which produces an ice-hockey game, with realistic sounds incorporated.*
- *FUTBOL CHAMP: A manual sports machine which produces a football game, incorporating sound and voice synthesizer to simulate the environment of a real game.*
- *TURBO DRIVE: A manual sports machine wich simulates an auto race for one or two drivers, who control their respective cars and go for the day's record amid the simulated cheers of the crowd.*
- *SPEED PLAY: Sportive manual machine where two players can to quiver with your game of ability and speed. Into the machine is one synthetize of voice, which remind to the players all moment, the person who is wining and the person who is wining at the end of the game, as soon as the exclamation of goal on the machine every time that one produce.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	■ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

José Vilches Oya, Gerente-Director Comercial
Julio Carbonell Vidal, Técnico Compras
José Sanz Marchena, Técnico / Jefe de Producción
Sylvia Gracia Monge, Contabilidad / Admistración
Nuria Fusalba Vidal, Departamento Ventas

NOTAS
NOTES


INOR
INNOVACIONES RECREATIVAS S.A.
Polígono La Ferrería, C/. N-Nave 7
Montcada i Reixach (Barcelona)
Tel. 34.3. 564 60 62
Fax. 34.3. 564 66 62
LASER COMMAND
TURBO DRIVE 2
SPEED PLAY
INTERNATIONAL MINI GOLF

INTER THERM

Via Sindicato 69, 9º C – 07002 Palma de Mallorca – Baleares – España
Tel. (971) 72 34 06 / 71 55 06 – Fax (971) 71 55 07

STAND 228

■ Importación exclusiva para España y Portugal "ROYAL DARTES".

■ *Exclusive import for Spain and Portugal, of "ROYAL DARTES".*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
■ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Jürgen Lubenow, Consejero-Delegado
Antonio Rueda, Director Comercial
Linda Thielemann, Secretaria
Cristina Middelmann, Secretaria
José Luis Rosendo, Servicio Técnico

NOTAS
NOTES

INTERVIDEO, S.R.L.

Via Nuova Poggioreale, 163/a-b – 80143 Napoli – Italia
Tel. (81) 20 27 32 / 28 15 82 / 28.71 42 – Fax (81) 554 66 41

STAND 127

■ INTERVIDEO, S.R.L. ha celebrado su 3er aniversario, obteniendo un gran éxito en Italia y en el mercado mundial.

Espera econtrar a sus clientes en el stand y hacer nuevos amigos.

■ *INTERVIDEO, S.R.L. celebrated their 3rd Anniversary this Year by Having Outstanding Success in Italian and World Markets. We Welcome all our Overseas Customers to our stand and lock forward to meeting new ones and making new friends.*

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Colours Monitors For Videogames.*
- *Standard Model: 10"-14"-20".*
- *Flat Square Screen Model: 20"-21"-25"-28"-33"-37".*
- *High Resolution Version: 28".*
- *"I.M.Q." Certificate for all models.*
- *Powers Supply type "F2000".*

Directivos/*Staff:*

Felaco Gaetano, Director General
Agliata Giovanni, Director Comercial
Felaco Gaetano, Director Financiero
Agliata Giovanni, Director de Marketing
Felaco Giovanni, Accountant
Felaco Salvatore, Electr. Engineer
Desiderio Antonio, Testing Engineer
De Falco Giovanni, Accountant
Pisaniello Antonio, Representative
Rachid Mammeri, Representative
Ingegno Pasquale, Technician
Bracigliano Giuseppe, Technician
Castaldo Raffaele, Technician
Bernabé Gaetano, Public Relations

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

NOTAS
NOTES

IPS

Girona, 96, 2º 1ª – 08009 Barcelona – España
Tel. (93) 459 17 88 – Fax (93) 258 86 71

STAND 301

■ Nuestra actividad está basada en el desarrollo y puesta en funcionamiento de programas destinados al control de las explotaciones del sector recreativo.

El conocimiento profundo del sector y la larga experiencia dentro del mismo nos permiten ofrecerles unos programas de gran utilidad, facilidad de uso y versatilidad, consiguiendo una información exhaustiva del funcionamiento real de su empresa.

Estos programas funcionan bajo MS-DOS, Redels Locales y UNIX.

Paralelamente al suministro del programa se forma al personal que los utilizará y se distribuyen ordenadores periféricos y complementos adaptados a las necesidades de cada empresa.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Programa de gestión de máquinas recreativas GESCOPER.
- Programa de gestión de máquinas recreativas IPS-MAQ.
- Terminales portátiles para la captura de recaudaciones y su posterior entrada automatica al ordenador.

■ *Our activities are based on the development and settining up of programmes for the control and exploitation of the amusement sector.*

Profound knowledge of the sector and long experience in said sector allows us to offeryou high-utility easy-to-use, versatile programmes, providing exhaustive information on the real operations of your company.

These programmes operate on MS-DOS, Local Redels and UNIX. Parallel with programme cupply we train the personnel who will use them. We a/so distribute computers, peripherals and complements adapted to the needs of each company.

MANUFACTURED PPODUCTS:
- *Management programme for GESCOPER amusement machines.*
- *Management programme for IPS-MAQ amusement machines.*
- *Portable terminals for collecting returns and their subsequent automatic fililng in the computer.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	■ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Francesc Folguera, Director General
Fco. José Gómez, Director Comercial
Miquel A. Carreras, Director Técnico

NOTAS
NOTES

J.J. JUEGOS, S.L.

Terra Alta, nave 5, Pol. Industrial Can Carme 08211 Castellar del Vallés – Barcelona – España
Tel. (93) 714 25 17 – 714 25 77 – Fax (93) 714 24 57

STAND 226

■ Empresa fabricante de maquinas tipo A, nacida este año para dar continuidad y servicio post venta a la máquina INGEVIDEO, fabricada desde el año 1984. Nuestra experiencia se ha consolidado en nuestro último modelo INGEVIDEO DE LUXE, convirtiéndose en la máquina de más prestigio del mercado, incorporando las últimas novedades en electrónica, destacando en diseño y decoración, consiguiendo ser la primera del mercado en 1988. Al incorporar las consolas intercambiables de 2-3 y 4 jugadores, siendo la idea más copiada de nuestra máquina por el resto de fabricantes.

NUESTROS PRODUCTOS:
- Máquina INGEVIDEO DE LUXE 25''. Modelo dos jugadores.
- Máquina INGEVIDEO DE LUXE 25''. Modelo tres jugadores.
- Máquina INGEVIDEO DE LUXE 25''. Modelo cuatro jugadores.
- Máquina INGEVIDEO DE LUXE 25''. Modelo THE SIMPSONS
- Máquina INGEVIDEO DE LUXE 25''. Modelo TURTLES.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

■ *Manufacturing company of video-game machine, born this year to give continuity and after sales service to INGEVIDEO machine, manufactured since 1984. Our more than 12 years of experience in video-game machines has been consolidated in our latest model, INGEVIDEO DE LUXE, making it the most prestigious machine of the market, incorporating the latest novelties in electronics, with outstanding design and decoration, and heading for first place on the 1988 market by incorporating interchangeable consoles for 2, 3 and 4 players, the most copied idea our machine has provided for other manufactures.*

Directivos/*Staff:*

Juan Juni Ramón, Director Comercial

NOTAS
NOTES

El mundo de los automáticos.

Ideas
Tendencias
Competencias

22.–25. de Enero 1992
Frankfurt/M.
Messegelände
Sala 5

13º Feria Internacional Especializada en automáticos recreativos y de productos





BLENHEIM HECKMANN GMBH
Messen + Ausstellungen
Kapellenstraße 47 · D-6200 Wiesbaden
Telefon: 0611–5804-0 · Telex: 4186518 · Telefax : 0611–5804-17

JOGAN, S.A.

Provenza, 99 – 08029 Barcelona – España
Tel. (93) 322 60 13 – Fax (93) 321 34 62

STAND 203

■ JOGAN es distribuidor oficial para España de NSM-LOWEN. Comercializa a través de TOP BILLIARD'S, S.L., que presenta por primera vez en el mercado nacional, la mesa LOWEN VALLEY LINX. Desarrollada exclusivamente para LOWEN por el mayor fabricante del mundo de mesas de billar, la firma VALLEY.

Actualmente incorpora las más altas prestaciones ya conocidas en el mercado internaciona; por tiempo de juego, crédito de juego o ambas. Este sistema proporciona al propietario la máxima rentabilidad y la fórmula más satisfactoria para el jugador.

■ *JOGAN as the official distributor for Spain of NSM-LOWEN, JOGAN sells through the network of TOP BILLIARDS, S.L. presenting for the first time on the national market the LOWEN VALLEY LINX billiard table, exclusivel developed for LOWEN by the biggest world manufacturer of billiard tables, the VALLEY Firm.*

Currently, it features the bigggest profits ever known on the international market in terms of game time, game credit or both! Our system gives owners the highest profits and the player the best game.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Sergio González Fontana, Director General
Silvia González Fontana, Director Financiero
Javier Gómez Casanova, Director Comercial
José Antonio Lafuente Bel, Director Técnico
Consuelo Monserrat Muncunill, Administración

NOTAS
NOTES

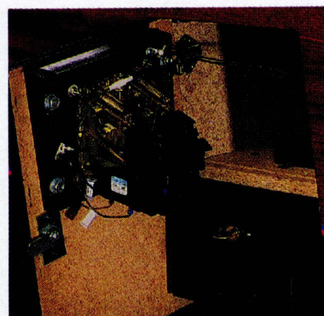
LOWEN VALLEY® LYNX POOL

Sólo Tiene que Mirar Su Caja



La mesa LOEWEN VALLEY®, desarrollada exclusivamente para LOEWEN por el mayor fabricante del mundo de mesas de billar, la firma VALLEY: CON UNA CALIDAD INSUPERABLE y un equipamiento único.





CON EL SISTEMA DE CONTROL LOEWEN. CON TRES MODALIDADES DE JUEGO:
- SOLO CREDITO DE JUEGO
- SOLO TIEMPO DE JUEGO
- TIEMPO O CREDITO DE JUEGO OPCIONAL

– CONTADOR "HAPPY HOUR" ... para las horas menos ocupadas del día



DISPLAY DE CRISTAL LIQUIDO DE TIEMPO Y CREDITO integrado en el armazón de la mesa.

- **LAMINADO EN CAOBA**
- Estructura en madera peinterte para el máximo soporte de las guías.
- base de presión en una pieza de placa de pizarra para el deslizamiento de la bolas
- sistema de soporte en pizarra reforzado para la posición máxima de la pizarra
- patas individuales doblemente reforzadas con niveladores individuales para una absoluta firmeza y mantenimiento
- revestimiento de la mesa de gran valor, para el deslizamiento de la bolas
- mecanismo doble electrónico de monedas para tres tipos de monedas con diferentes ajustes de crédito
- sistema magnético único de separación de bolas, patentado por VALLEY®
- SEPARA LA BOLA BLANCA, de tamaño standard, de las bolas numeradas.
- señal acústica antes de finalizar el juego, con trampa automática para bolas
- cajón de servicio que puede abrirse para acceder rápida y fácilmente a todos los subconjuntos (sin sacar la pizarra)
- puerta de servicio –acceso inmediato a los ajustes de crédito y tiempo, así como el contador de juegos y a la batería
- caja fuerte asegurada con cerradura adicional, fácilmente extraíble

Se incluyen accesorios de precisión
4 tacos VALLEY® de elevada graduación
1 juego de bolas
1 triángulo
1 juego de tizas

MEDIDAS Y PESO:
Alto 0,787 mts.
Largo 2,565 mts.
Ancho 1,422 mts.
Peso 396 kg.

SUPERFICIE DE JUEGO:
Largo 2,235 mts.
Ancho 1,117 mts.



LÖWEN
S.P.O.R.T.

JUEGOS MEDITERRÁNEOS ELECTRÓNICOS IBIZA, S.A.

Trav. industrial, 149, 3° B – 08907 L'Hospitalet de Llobregat – Barcelona – España
Tel. (93) 336 48 62 – Fax (93) 335 76 33
Madrid, 60 – 07800 Ibiza – Baleares – España
Tel. (971) 31 40 61 – Fax (971) 31 40 00

STAND 322

■ Empresa dedicada a la fabricación y diseño de producto de la industria del recreativo, con amplia experiencia en el sector.

Desde 1981 nuestra máxima aspiración ha sido la de mejorar nuestros productos día a día y ofrecer un servicio esmerado y personalizado al cliente.

PRODUCTOS PRODUCTOS:
- EUROPE DARTS I
- EUROPE DARTS I I
- EUROPE DARTS III
- EUROPE DARTS I V
- STANDARD VIDEO
- STANDARD VIDEO 2
- CATARATA 92
- LOTTERY FRUITS

■ *Manufacture and Product designed of amusement industry, having a big experience in it.*

Since 1981 we are looking to increase and get better our products and service to our clients.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Juan Munar Escandell, Gerente
Leo Marí García, Dpto. Administración
Ángel Grau Ramos, Dpto. Técnico
Félix Roberto Sánchez Carballares, Dpto. Fabricación

NOTAS
NOTES

K & G, S.L.

Ctra. Sevilla Málaga, Km 10,200. Zona Industrial HAD
41500 Alcalá Guadaira – Sevilla – España
Tel. (95) 561 16 33 – Fax (95) 561 36 19

STAND 407

■ Máquinas para jugar a baloncesto.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	■ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Corrado Corregi, Consejero-Delegado

NOTAS
NOTES

KITMATIC, S.L.

Ramón y Cajal, 80 – 08222 Terrassa – Barcelona – España
Tel. (93) 731 23 44 – Fax (93) 731 13 80

STAND 409

■ KITMATIC, S.L. empresa dedicada al sector del recreativo desde hace más de cinco años, presenta en FER 91 la gama de máquinas de videojuego más evolucionada y sofisticada del mercado europeo, sin duda una gama destinada a convertirse en la nº 1 en muy poco tiempo, y como consecuencia el nombre genérico de la gama en sus diferentes versiones es NUMBER ONE.

No deje de visitar nuestro stand 130.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- NUMBER ONE MULTI ROJA 25'', 28'' y 33''.
- NUMBER ONE LAING 25''.
- NUMBER ONE TOP LINE 25''.
- NUMBER ONE TOP LINE 4,5, 25''.
- NUMBER ONE DUAL 21'' y 25''.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Carlos Fernández Pelayo, Consejero-Delegado,
Carlos Fernández Pelayo, Director General
Carlos Fernández Pelayo, Director Comercial
Juana Urgell Comellas, Director de Financiero,
Juana Urgell Comellas, Director de Marketing
Juana Urgell Comellas, Apoderado
Vicente Campos, Técnico Laboratorio
Manuel del Río, Técnico de Fábrica
Juan Torrente, Dpto. Diseño Mecánico
Javier Pacheco, Coordinador de Fabricación

NOTAS
NOTES

MAMPEL, S.A.

Pujades, 274 - 08005 Barcelona - España
Tel. (93) 307 88 84 - Fax (93) 303 09 13

STAND 215

■ La Empresa MAMPEL, S.A., está orientada sola y exclusivamente en el sector de billares en las especialidades de CAROM, POOL y SNOOKER.

Alrededor de 1.000 artículos configuran nuestra oferta. Además de las firmas internacionales anteriormente descritas, ofrecemos una gama muy amplia en artículos de fabricación nacional y disponemos de un catálogo especial para exportación, orientado principalmente al Mercado Común Europeo y a EE.UU.

Por nuestra seriedad comercial somos la Empresa de más prestigio tanto en el mercado de España como en los mercados internacionales.

SIENDO LOS MÁS ANTIGUOS EN EL SECTOR, SEGUIMOS SIENDO LOS MÁS JÓVENES EN IDEAS Y CREATIVIDAD.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Tacos de Billar: LONGONI (Italia) - JOOS CUES (EE.UU.) - McDERMOTT (EE.UU.) - MEUCCI (EE.UU.).
- Paños de Billar: IWAN SIMONIS (Bélgica).
- Bolas de Billar: SUPER ARAMITH (Bélgica).
- Banda de Billar: I. CONTINENTAL (Alemania).
- Tizas de Billar: MASTER (EE.UU.) - TRIANGLE (EE.UU.).
- Accesorios Billar: VALERIAN'S (España) - SMOOT STROKE (EE.UU.).
- Toda clase de accesorios y recambios de billar, nacionales y de importación -BILLIARD SUPPLYS-.

■ *Our Company is only and exlusively dealing in the Billiard field, in CAROM, POOL and SNOOKER specialities.*

Our range includes about 1.000 items.

In addition to the international companies mentioned above, we are able to offer a wide range of domestic manufactured items, and we hace a special collection of samples for export, mainly orientated to the European Common Market and USA.

Because of our seriousness we are the most prestigious Company either in the Spanish or internationals markets.

WE ARE THE OLDEST IN THE FIELD, BEING, HOWEVER, THE YOUNGESTION IDEAS AND CREATIVITY.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Vicente Mampel, Director General
Buenaventura Calvet, Director Comercial
Carlos López, Dpto. Ventas
Marisol Giménez, Dpto. Administración

NOTAS
NOTES

MIKY, S.A.

Paseo Maragall, 103-105 – 08027 Barcelona – España
Tel. (93) 455 62 07 / 455 02 00

STAND 137

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

- ■ Máquinas A
- ■ Máquinas B
- ❑ Máquinas C
- ■ Billares
- ■ Futbolines
- ❑ Bowlings
- ❑ Dardos-Dianas electrónicas
- ■ Juegos Infantiles
- ❑ Equipos para ferias y parques de atracciones
- ❑ Vending
- ❑ Máquinas expendedoras
- ❑ Maquinaria para bingos
- ❑ Maquinaria para casinos
- ❑ Máquinas contadoras de monedas
- ❑ Componentes electrónicos
- ❑ Sistemas de seguridad
- ❑ Informática y ordenadores
- ■ Asesoría y servicios
- ■ Otros

NOTAS
NOTES

FLIPPER → KALTUJ. → TERNINE
450.000 + iva
445.000 + iva
425.000 + iva

MILLAKA, S.A.

Plaza San Marcial, nº 1 – 20160 Lasarte-Oria – Guipúzcoa – España
Tel. (943) 36 18 68 – Fax (943) 36 31 94

STAND 104

■ Fabricación de aparatos generadores de vapor automáticos para su explotación, con funcionamiento tanto a monedas como con fichas. Así mismo fabricamos cabinas con un generador de vapor incorporado. Nuestros productos son específicos para su ubicación en explotación en lugares públicos tales como gimnasios, polideportivos, salones de masaje, clubs deportivos, comunidades de vecinos, etc.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Generadores de vapor automáticos a monedas y con fichas.

■ *Manufacture of automatic steam generators, both coin-operated and token-operated. We also manufacture booths incorporating a steam generator. Our products are specifically designed to be installed in public places such as gynasiums, sports installations, massagbe parlours, sports clubs, neighbourhoods, etc.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Esteban Catarain Arregui, Director General
Xabier Olaizola Zubillaga, Director Comercial
Jon Olaizola Zubillaga, Director Financiero-Apoderado
David Iciar Álvarez, Director de Marketing
Iñaki Basasoro Arizmendi, Encargado General

NOTAS
NOTES

MLP IBÉRICA, S.A.

Hercilla, 29 – 28005 Madrid – España
Tel. (91) 517 66 62 – Fax (91) 517 43 17

STAND 217

■ Fabricación y venta de máquinas tipo A y B y componentes.

■ *Manufacture and commercialization of amusement machines type A and B and electronic equipment.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas	❑ Máquinas contadoras	

Directivos/*Staff:*

Esther Herrero García, Gerente
Francisco Rubio Torres, Comercial
Juan Ramón Collado, Comercial

NOTAS
NOTES

MONEDAS DEL MUNDO, S.L.

Salto de Alvarado, 4-A – 41007 Sevilla – España
Tel. (956) 36 59 92 – Fax (95) 425 80 77

STAND 124

■ Fabricación de bolas rellenas de monedas auténticas de distintos países del mundo para máquinas expendedoras.

■ *Manufacture of vendor balls filled with the autentic coins from different countries of the world.*
Zapf d

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

José Guerrero Sala, Consejero-Delegado
Javier Palazuelos Morlanes, Director General

NOTAS
NOTES

MORA SUMINISTROS, S.A.

DON 100 PTAS. TODO TODO, S.L.

Puente Ortices, 6 – 03202 Elche – Alicante – España
Tel. (96) 544 19 90 – Fax (96) 543 60 74

STAND 102

■ Venta, explotación y servicio técnico en máquinas "vending" y maquinaria en general para hostelería. Si no tenemos el modelo que usted desea, se lo fabricamos a medida.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Máquinas de café y botelleros
- Máquinas expendedoras botes, tetra-brick, tabaco y regalos.
- Toda clase de máquinas accionadas por monedas.
- 7.500 artículos de regalo, para tiendas y máquinas de vending.
- Montamos tiendas en franquicia por toda España.

■ *Distribution, sell and service of vending machines and differents hotel service machinarie. If you need a special machine we will do for you.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	■ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Pascual Esclapez Mora, Consejero Delegado
Pascual Esclapez Fernández, Director General
Emilio Gil García, Director Comercial
José Mª Gil García, Director Financiero
Jorge López Angosto, Director de Marketing
Ángeles Manzano Ponce, Apoderada
Juan Antonio Zafra Guirao, Jefe Técnico Laboratorio
Manuel Godoy Fernández, Servicio Ventas
Martín Arias Lozano, Servicio Post-Venta

NOTAS
NOTES

MOVISAN

Torrent de la Santa, 4 – 08340 Vilassar de Mar – Barcelona – España
Tel. (93) 750 21 18 – Fax (93) 750 25 62

STAND 207-227

■ Comercial importadora especializada en montajes de centros de estética, gimnasios, fitness center, etc.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Sillones de masaje y relax.
- Sillones alto standing.
- Aparatos de balneoterapia mando a distancia.
- Aparatos de hidroterapia con ordenador.
- Cojines de masaje y reflexoterapia.
- Sales aromáticas con perfume francés.
- Sillones con radio cassette.

■ *MOVISAN, is commercial import company dedicated to direct sales of gymnasium equipment and installations, aesthetic centres, fitness centres, etc.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

José Mª Plana, Consejero-Delegado
Erik Plana, Director General
Claudia Brugat, Director Comercial

NOTAS
NOTES

MYRA SPOT, S.A.

Córcega, 459, 2º 1ª – 08037 Barcelona – España
Tel. (93) 258 67 10 – Fax (93) 207 75 76

STAND 227

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Anastasio Cascón Miguel, Apoderado
Miquel Guri Isart, Administrador

NOTAS
NOTES

NUOVA G.E.T.

Strada della Pronda 5/94 B – 10.142 Torino – Italia
Tel. (011) 70 02 13 – Fax 70 11 18

STAND 118

■ Hace ya 40 años que producimos expendoras automáticas de nuestro propio diseño. Han adquirido justa fama por ser responsables, atractivas y, sobre todo, remunerativas en alto grado. Por eso se encuentran en todo el mundo: Canadá, USA, México, Alemania, Bélgica, Holanda, Francia, Hungría, Austria, Grecia, Italia y naturalmente en España, donde estamos, con cara al año Colombiano y a la Feria Mundial de Sevilla, viviendo un verdadero boom. Nuestras expendedoras Nevada, Montebianco, Maximaster son, desde hace muchos años, conceptos firmes de una inversión segura y de alto rendimiento.

■ *Based on the industrial tradition of Northern Italy, we began to design and construct in Turin payout machines combined with new vendors. Today they can be found in many parts of the world: from Canada and USA to Europe and, of course, in Spain. They have well-know names: Nevada. Montebianco, Maxi and Minimaster.*
In Spain, where the world's attention is focussed on the Colombian Year, the World fair in Sevilla and the Olympics in Barcelona, our machines are, more than ever, a safe investment of high rentability.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Nino Barberio, Director General
Christina Barberio, Director Comercial
Lino Ermetici, Director de Marketing

NOTAS
NOTES

OLAKOA, S.A.

José Mª Ugarteburu, 9 – 48007 Bilbao – Vizcaya – España
Tel. (94) 445 99 08 / 445 94 72 – Fax (94) 445 99 08

STAND 121

■ PRODUCTOS QUE COMERCIALIZA EN EXCLUSIVA:
- EXPENDEDORA (Artículos y promociones)
- DERSA CLUB
- COMPETITION DARTS
- SUPER VIDEO

PRODUCTOS QUE COMERCIALIZA:
DERSA CLUB, COMPETITION DARTS.
Todos los productos de las primeras firmas: CIRSA, SEGA, REC. FRANCO, OPER COIN, INDER, COVIELSA, COMELTRO, MAIBESA, ARFYC, AZKOYEN, JOFEMAR.

■ *COMMERCIALIZATION PRODUCTS:*
- VENDING MACHINE
- DERSA CLUB
- COMPETITION DARTS
- SUPER VIDEO
Products of the first interprises: CIRSA, SEGA, REC. FRANCO, OPER COIN, INDER, COVIELSA, COMELTRO, MAIBESA, ARFYC, AZKOYEN, JOFEMAR.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
■ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Miguel Otero Fariñas, Consejero-Delegado
José Luis Obregón, Director Comercial
Juan Fernández, Director Financiero
Francisco Calvo, Director de Marketing

NOTAS
NOTES

OPER-COIN, S.A.

Escalmendi, 11 – 01013 Vitoria – Álava – España
Tel. (945) 27 85 22 – Fax (945) 28 59 83

STAND 345

■ Fabricacion y venta de maquinas recreativas del Tipo A-B-C, máquinas deportivas y mesas de billar.

■ *Manufacture and sale of amusement machines A-B-C sports machines and billiard tables.*

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Maquinas de Tipo "B": Nuevo Sol - Super Pirulo - Multi Star - Bonus Fruit.
- Mesas de Billar: Playa (intemperie) - Playa con toldo - Club Blanco-Negro - Competición - Pequeño Carambolas.
- Control de tiempo.
- Olimpic Darts 4 con monitor (dardos).
- Bolsa de oro.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
■ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
■ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Rodolfo Bacaicoa Castellanos, Director General
Montserrat Bacaicoa Hernáez, Director Comercial
José Luis González Delgado, Director Producción
Pedro María Bilbatua Ibeas, Director Financiero
Javier Martínez de Iturrate, Proyectista
Jesús Alonso Marcos, Publicidad-Diseño
Iñaki Ispizua Rueda, Ingeniería Técnica

NOTAS
NOTES

ORDUYAR, S.L.

Polígono Industrial Santa Fe, nave 11-12 – 50410 Cuarte de Huerva – Zaragoza – España
Tel. (976) 50 35 50 – Fax (976) 50 34 53

STAND 238

■

- Transformación máquinas tipo B a monedas antiguas y nuevas.
- HOPPER universal multimonedas para máquinas B, Venta automática y de cambio.
- Máquina electrónica universal contadora de monedas.
- Máquina Venta automática para golosinas y tabaco.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	■ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Jesús Javier Moreno Orduña, Director General
Carlos Moreno Orduña, Director Técnico y Diseño

NOTAS
NOTES

PICMATIC, S.A.

Luis Briñas, 17-21 – 48013 Bilbao – Vizcaya – España
Tel. (94) 442 30 66 – Fax (94) 442 04 73

STAND 241

■ PICMATIC S.A. es una empresa joven con vocación de futuro. En el campo de la electrónica desarrolla todas sus actividades empresariales, siendo una de las principales la fabricación y venta de máquinas recreativas Tipo A, B y deportivas.

Esta empresa como modo natural de lanzamiento ha dirigido sus esfuerzos en la consolidación del mercado de la Zona Norte.

En estos momentos y con garantía total contrastada puede ofrecer sus productos y servicios, no sólo a su área de influencia, sino que a través de los diseños de sus últimas creaciones, están seguros de que lograrán su introducción definitiva en el mercado nacional.

PICMATIC, S.A. da la bienvenida a todos los operadores y visitantes de FER 91 y les invita a visitar su STAND 241-242, donde presentaremos nuestras creaciones.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- 4 EN RAYA
- PIC MILLÓN
- ALCOTEST
- DAMAS

■ *PICMATIC, S.A. is a young company whith a future. We develop pur activities in the field of electronics, and we are one of the main companies in manufacture and sales of pin-balls and video games.*

This company launch itself naturally by directing its energies into consolidating the market in the nothern zone.

Currently, and with a totally contrasted guarantee, it can offer its products and services not only in its area of influence but by way of its designs and latest creations. PICMATIC is sure of achieving definitive penetration in the national market.

PICMATIC, S.A. extends a warn welcome to all the operators and visitors to FER 91, and invites them to visit STAND 241-242 where our new creations will be displayed.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- 4 EN RAYA
- PIC MILLON
- ALCOTEST
- DAMAS

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

José Félix Sanz Izquierdo, Consejero-Delegado
Antonio Gallardo Rodríguez, Director General
Juan Carlos Novo Sañudo, Director Comercial
María Dolores Sanz Izquierdo, Director Financiero
Luis María Gallardo Rodríguez, Director de Marketing
Brian Meitiner, Investigación y Desarrollo
Roberto Urdiales Martínez, Encargado Taller

NOTAS
NOTES

NOVEDAD EN EL RECREATIVO



Luis Briñas, 17 - 21 - 48013 BILBAO
Tfno.: (94) 442 30 66 - Fax: (94) 442 04 73

Juego DAMAS



Juego CUATRO EN RAYA

TEST DE ALCOHOLEMIA

LO QUE ESTABAMOS BUSCANDO

POWER TRADING, S.L.

José Mª de Segarra, 15 – 17600 Figueres – Girona – España
Tel. 34 (972) 67 13 61 – Fax 34 (972) 50 70 15

STAND 105

■ POWER TRADING, S.L.. (antes Electronic Dardos) después del gran éxito con la novedad del año 89 de las máquinas de dardos hace un nuevo lanzamiento con su LASER KARAOKE. Otra vez les garantizamos el éxito, para que sean los primeros en revolucionar el sector. En España sólo lo encontrarán en POWER TRADING, S.L.

El cliente elige una de 980 canciones disponibles del Compact Disc que salen las letras de la canción por la pantalla con el vídeo de fondo y la parte instrumental, donde todos podrán ser unos perfectos cantantes y grabar su propio vídeo. Ideal para Pubs, discotecas, salas de fiestas, restaurantes, campings, festivales y un largo etc.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- MÁQUINA ELECTRÓNICA DE DARDOS.
- MÁQUINA LÁSER PLAY BACK.
- MÁQUINA VENDING DE PATATAS FRITAS.
- MÁQUINA PARA APLICAR BRONCEADO.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	■ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
■ Dardos-Dianas	❑ Máquinas contadoras	

■ POWER TRADING, S.L. (previously Electronic Dardos), after the great success of 1989 of our dart machines, have now launched LASER KARAOKE. Once again we guarantee total success as leaders in revolutionizing the sector! In Spain you won't find it anywhere except at POWER TRADING.

The client selects from among 980 songs on compact disc, with the lyrics on video screen as well as the music.

Everyone can be a perfect singer and record their own video. Ideal for pubs, discos, party halls, restaurants, camp sites, festivals and a long, etc.

NOTAS
NOTES

R.C.P. APLICACIONS ELECTRÒNIQUES DE L'AUTOMÀTIC

Maresme, 23 – 43700 Vendrell – Tarragona – España
Tel. (93) 338 48 91 – (977) 69 32 07

STAND 206

■ R.C.P. Aplicacions Electròniques de l'Automàtic es una empresa relativamente joven, de gran agilidad comercial y técnica, introducida en el mercado recreativo.

R.C.P. está dedicado a la fabricación de maquinaria recreativa-deportiva sin premio. Todo ello, con una avanzada tecnología en constante desarrollo, con el fin de cubrir las exigencias de un mercado en continua evolución como es el sector recreativo.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- THE BIKE RACE II. Modelo infantil y senior.
- THE BIKE RACE II DE LUXE. Modelo infantil y senior.
- THE BIG RACE 6. Modelo infantil y senior.

■ *R.C.P. Aplicacions Electròniques de l'Automàtic is a relativy young company of proven commercial and technical agility which is establishment market.*

R.C.P. is dedicated to manufacturing of coin-operated amusement machines without prices. All of this with constantly developing advanced technology in order to meet the needs of a market in constant frowht like that of the amusement sector.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- THE BIKE RACE II. For Children and senior modes
- THE BIKE RACE II DE LUXE.For children and senior models.
- THE BIG RACE 6. For children and senior models.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	■ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Jordi Roser Romero, Director General
Pere Antoni Pujol i Ramon, Director Comercial
Lourdes Reus Bellmunt, Director Financiero
Pere Antoni Pujol i Ramon, Director de Marketing
Lourdes Reus i Bellmunt, Apoderado
Jordi Came Ballari, Director Técnico

NOTAS
NOTES

RECASA

Pons i Gallarsa, 29 – 08030 Barcelona – España
Tel. (93) 346 22 06 – Fax (93) 346 22 06

STAND 281

■ Empresa dedicada a la comercialización de toda una gama de productos, pensados para el recreativo, que abarca desde la máquina A y B, Billares y Futbolines.

Nuestra gama de productos es muy variada, y comprende desde Tubos, Monitores y Fuentes de Alimentación.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Material eléctrico: Lamparitas, Tubos Fluorescentes, Fusibles, Reactancia, etc.
- Material de Pimbal: Bobinas, Gomas, Bielas, Mecanismos, Tiradores, etc.
- Material de vídeo: Pulsadores, Manetas, Altavoces, etc.
- Accesorios Billar.
- Accesorios Futbolín.
- Contadores de Monedas.
- Cerraduras.

■ *Company dedicated to comerzialice all the products in the amusement world, from type A, B, biliards to table football.*

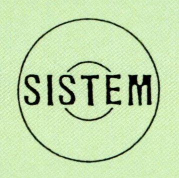
SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	■ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Luis Beltrán Martínez, Director Comercial
Mª Carmen Vernia, Administración y Ventas

NOTAS
NOTES

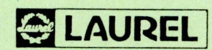


SISTEMAS DE MECANIZACIÓN DE OFICINAS, S.L.

PRESENTA: **La gama más completa de máquinas para tratamiento de dinero:**

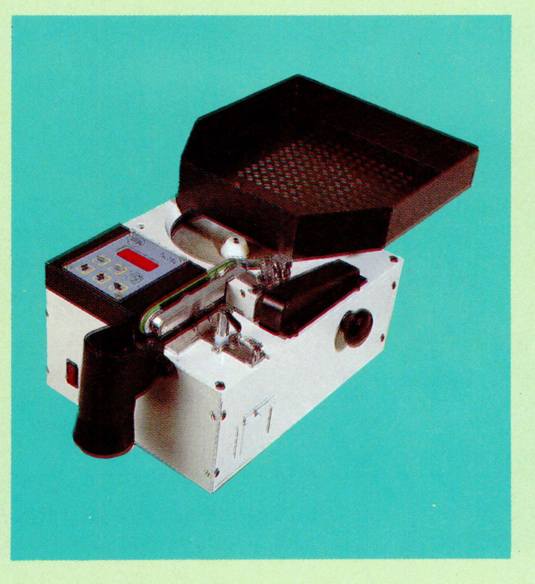
- **Contadoras de moneda**
- **Clasificadoras**
- **Empaquetadoras de moneda**
- **Contadoras de billetes**

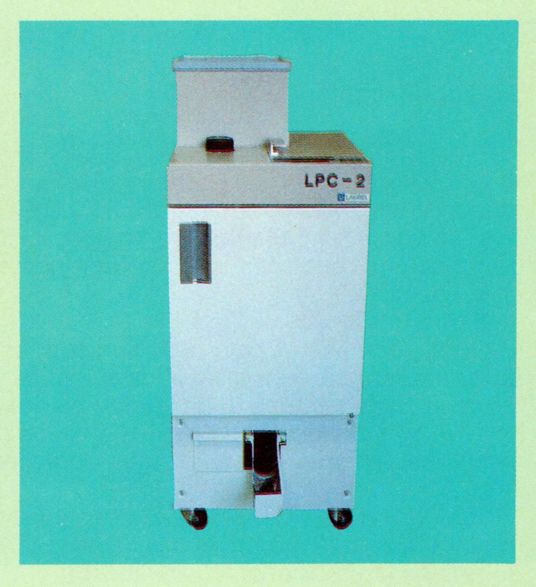
Representantes
Exclusivos de:



NGZ

WALTHER





Oficinas:
ALMANSA, 68 - 1.º E
TELEFS. 534 89 50
534 90 49
Télex: 41765 - SISTM
28039 - MADRID

Domicilio Social:
MARIA PEDRAZA, 3
TELEF. 459 63 41
28039 - MADRID

Garantizamos un eficiente servicio técnico en todo el territorio nacional.



ELECTRODIVER

Una baja inversión, para un alto rendimiento

Manufacture of children entertaining Machines

- MOTOS
- COCHES
- HELICOPTEROS
- ANIMALES
- MCQ. GRUAS
- ETC...
- BUENOS PRECIOS PARA ESPAÑA
- CONTACTENOS



LA FORMULA 1

LA BUENA ESTRELLA DE

LOS INFANTILES

RUA TENENTE GOUVEIA LOTE 15, LOJA DT.ª
QUINTA DO BOREL - TEL. (01) 495 48 25
CP. 2700 AMADORA - FAX (01) 495 00 00
PORTUGAL

RECREATIVOS FRANCO, S.A.

Alfonso Gómez, 4 – 28037 Madrid – España
Tel. (91) 754 30 39 – Télex 44424 FLIP E – Fax (91) 754 41 66

STAND 144

■ La historia personal y profesional de los fundadores y titulares de "RECREATIVOS FRANCO, S.A." así como el desarrollo vertiginoso de su amplio grupo de empresas, resultan sobradamente conocidos en el sector.

El grupo –doscientas cincuenta sociedades anónimas aproximadamente– se diversifica en entidades fabricantes de la gama completa de máquinas tipo "A", "B" y "C" (y de componentes mecánicos, eléctricos), en operadoras, distribuidoras, etc.

"RECREATIVOS FRANCO, S.A.", destina un volumen importantísimo de recursos a la investigación dentro de la línea internacional más avanzada.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Máquinas recreativas Tipo "B":
  BABY FIFTY-FIFTY - BABY FIFTY-FIFTY 1- BABY FIFTY-FIFTY 2.
- Maquinas de Azar Tipo "C":
  Serie Oro: RF 1 LIN 3 ROD 3 MON (*) (**) (***) – RF 1 LIN 4 ROD 6 MON (*) (**) (***) –RF 3 LIN ROD 3 MON BLACKJACK– POKER
  Serie Santa Fé: 1 LIN 3 ROD 5 MON (*) (**) (***) – 1LIN 5 ROD 3 MON (*) (**) (***) – 3 LIN 4 ROD 3 MON (*) (**) (***) – POKER (*) (**) (***)

(*) La denominación corresponderá a los nombres de los distintos casinos.
(**) Máquinas que pueden jugar individualmente o unidas en Carrusel.
(***) Canales de comunicación RF 232 y V422.

■ *The personal and professional story of the foundersand title holders of RECREATIVOSFRANCOS, S.A. as well as the rapid development of their group of companies are only too well-known in the sector.*

The group –two hundred and fifty limited holding companies, approximatcly– is comprised of diverse bodies of manufactures of the total gamut of "A" "B" and "C" type machines (and mechanical, electric and electronic components": operators, distributors, etc.

RECREATIVOS FRANCO, S.A. destines an extremely important volume of recourses to research in the most advanced international line.

Directivos/*Staff:*

Joaquín y Jesús Franco Muñoz, Directores Generales
Jesús García de Marina Cruz, Adjunto a la Dirección y Secretario de su Consejo
Rafael Cañizares Fondo, Subdirector General y Director de Coordinación
Isidro Fernández Escobedo, Subdirector General y Director de Explotación Nacional
Ángel Vadillo Fernández, Subdirector General y Director de Comercialización
José Antonio Rodríguez y Rodríguez, Subdirector General y Director Económico Financiero
Julio Pérez Huete, Director de Control de Gestión
José Antonio Bosch Valero, Subdirector General
Ángel Lafuente Zorrilla, Director de Relaciones Públicas, Prensa y Publicidad

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
■ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

NOTAS
NOTES



EL TREN
COLOR
COLOR
COLOR
25 ptas.
7.500 ptas.
CF
Recreativos Franco, S. A.

RECREATIVOS PRESAS, S.L.

Bergazos, s/n – 36512 Lalín – Pontevedra – España
Tel. (986) 78 12 64 – Fax (986) 78 19 63

STAND 229

■ RECREATIVAS PRESAS es una empresa dedicada por entero a la fabricación de Máquinas Recreativas y Deportivas en continuo crecimiento desde su fundación hace 7 años. Nuestros fabricados gozan de gran prestigio y aceptación, esto es ayudado por la gran labor humana que en R. Presas se desarrolla, siempre teniendo en cuenta, DISEÑO, TECNOLOGÍA, CALIDAD Y SERVICIOS, todo ello lo avalan nuestros productos.

Estamos convencidos de que nuestros fabricados son la alternativa más rentable para el operador por las siguientes razones:
- Bajo costo de compra.
- Larga duración (vida media 6 años).
- Fácil mantenimiento.
- Recaudación estable.
- Juegos para todas las edades.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Futbolín Mod. 2000 Blanco y Gris.
- Futbolín Mod.Galicia y Galicia Deluxe.
- Futbolín Mod. Venus.
- Futbolín Mod. Venus con muñecos de madera.
- Futbolín Mod. Hobby.
- Futbolín Mod. Pub (con luz).
- Futbolín Mod. Sol y sombra (con luz y toldo).
- AIR GAME.

■ *Recreativos Presas is a company totally dedicated to the manufacture of Amusement and Sports Machines. Growing continually since opening our doors seven years ago, our manufactures enjoy a high prestige and sales. Our achievements are aided by the personal touch Recreativos Presas develops, bearing constantly in mind DESIGN, TECHNOLOGY, QUALITY AND SERV ICE –all of whichgo to guarantee our products.*

We are convinced that our products are the most profitable choice operators can make for:
- *Low buying cost.*
- *Long life (6 year average life).*
- *Easy maintenance.*
- *Stable returns.*
- *Games for all ages.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
■ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

José Presas, Director General
José Manuel Delgado, Director Comercial
Manuel Taboada, Director Financiero
José Manuel Vázquez, Jefe de Producción
Antonio Fernández, Encargado de Mantenimiento
Ramona Val, Secretaria Comercial

NOTAS
NOTES



RECREATIVOS PRESAS, S.L.
El prestigio de un nombre
AIR GAME
sol y sombra
AIR GAME
2000
PUB
RECREATIVOS
PRESAS,S.L.
LALIN
Teléf. (986) 78 12 64
Fax (986) 78 19 63
PONTEVEDRA (Spain)

SEGA, S.A. - SONIC

Ctra. Toledo, km 22,900 – 28980 Parla – Madrid – España
Tel. (91) 699 04 43 – Fax (91) 699 80 55

RED COMERCIAL Y DELEGACIONES POST-VENTA

MADRID: Espronceda, 38 – 28003 Madrid – Tel. (91) 442 60 88 – Fax (91) 442 15 59
Persona a contactar: Manuel Velázquez

BARCELONA: Sepúlveda, 66, bajos – 08015 Barcelona
Tel. (93) 423 24 66 – Fax (93) 423 98 54
Persona a contactar: José Luis Morales

GRANADA: Pedro Antonio de Alarcón, 28 – 18004 Granada
Tel. (958) 26 23 79 – Fax (958) 26 10 51
Persona a contactar: Matías Gutiérrez García

STAND 314

■ Empresa fundada en 1968, dedicada al desarrollo y fabricación de máquinas de tipo A y B.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- MAQUINAS TIPO B:
  JOKER CHIP
- MÁQUINAS TIPO A:
  STEEL TALONS
  RAD MOBILE DE LUXE
  R 360
  MAD DOG McCREE
  DRAGONS LAIR II
  PIN BALL BATMAN
  ROAD RIOT
  SPIDER MAN

■ *Founded in 1968, dedicated to the development and manufacture of all types of coin-operated amusement machines.*

THE MOST IMPORTANTS OF OUR MOS RECENT MANUFACTURES ARE:
- *TYPE B MACHINES:*
  JOKER CHIP
- *TYPE A MACHINES:*
  STEEL TALONS
  RAD MOBILE DE LUXE
  R 360
  MAD DOG McCREE
  DRAGONS LAIR II
  PIN BALL BATMAN
  ROAD RIOT
  SPIDER MAN

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Eduardo Morales Hermo, Director General
Manuel Velázquez Villaverde, Director Comercial
Carlos Villa Herranz, Director de Producción
José Luis Martínez Betrián, Controller
Amparo Sánchez-Fayos Calabuig, Adjunta a Dirección
José Manuel Largacha Martínez, Dir. Aprovisionamiento
Jesús Galiana Ortega, Director de Recursos Humanos
Federico Baldó López, Director Desarrollo Hardware
Pedro Martínez Andrés, Director Desarrollo Software
Miguel Ángel Echevarren Aramendia, Director Diseño
Alfredo Triviño Rosolino, Jefe de Fabricación

NOTAS
NOTES

SOPORTE INFORMÁTICA

Coruña, 24, Ático C2 – 36211 Vigo – Pontevedra – España
Tel. (986) 23 08 00

STAND 229

■ Empresa de desarrollos informáticos exclusivos para el mundo del recreativo.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- GESREC V.2.O: Gestión Integral de Empresas Operadoras de Recreativos.
- GESBOL V.1.O: Gestión de Boletines mediante Portátil. Para captura de datos.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	■ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Juan José Iglesias Martínez, Gerente
Mª Carmen Iglesias Martínez, Dir.-Programación
Rosa Mª Marcial Pérez, Ventas y Hot-Line

NOTAS
NOTES

SOPORTE INFORMATICA

C/ Coruña, 24 - Atc. C2 - 36211 VIGO - PONTEVEDRA
Tel.: (986) 23 08 00

CARACTERISTICAS DEL PROGRAMA GESREC Versión 2.0:

- Multi-idioma
- Multi-empresa
- Multi-usuario
- Histórico permanente (limitado por capacidad del Disco solamente)
- Confidencialidad de datos parametrizable
- Posibilidad de varias formas de recaudaciones:
    - Emisión de Boletines (previos a la visita)
    - Captura de datos mediante terminal portátil
    - Pases directos (notas de recaudación sin mecanizar)
- Emisión de facturas con periodicidad variable
- Editor de listados
- Control de la Gestión de varios modelos/tipos de máquinas:
    - Tipo "A"
    - Deportivas
    - Expendedoras
- Control de reparaciones y su situación (posibilidad de facturarlas)
- Parametrización de los gastos, retenciones para impuestos, comisiones, gratificaciones, otros gastos, etc., directamente en la recaudación
- Control de Stocks: escandallos de artículos, pedidos automáticos, control de mercancías en automóviles
- Bajas de Máquinas por Ventas, Siniestros, Robo, Obsolescencia, etc.
- Control automático de amortizaciones
- Control de placas de video
- Enlace contable con DICONTA (R) de DIMONI SOFTWARE
  (Diconta es la contabilidad más vendida del mercado)
- Estadísticas por todos los conceptos manejados por GESREC
- Gráficas por recaudaciones
- Cierres de máquinas con extracto resumen de actividad

VARIOS:

- Todos los listados salen por pantalla
- Todas las gráficas salen por impresora
- Todos los listados se pueden interrumpir/suspender a voluntad del operador
- Soporta impresoras de carro ancho como de carro estrecho
- Las pantallas son en colores muy agradables a la vista
- Gestión multiventana
- Operatoria increiblemente fácil y sencilla
- Ayuda sensible al contexto (pulsando F1 en cualquier parte del programa, se obtiene una explicación aclaratoria del punto donde nos encontramos)
- Ayuda inteligente (desde cualquier punto del programa podemos consultar datos de los archivos más importantes con un solo golpe de tecla)

UTILIDADES:

- Bloc de Notas multi-operario/multi-empresa
- Calculadora interactiva
- Calendario

T-90, S.A.

Oriente, 1 – 28005 Madrid – España
Tel. (91) 364 00 95 – Fax (91) 538 37 18 – Télex 22034
Conjunto Almanzor, 22 – 28230 Burgos de las Rozas – Madrid
Tel. (91) 637 37 59 – Fax (91) 637 37 59

STAND 329

■ Fabricación propia de dianas, desarrollamos su proyecto para la fabricación de kits completos.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Dardos
- Kits DIANA.
- Máquinas electrónicas para el juego de dardos:
  SPORT-DAMJES 2 "CRICKET"
  SPORT-DAMJES 3 "COLOR"
- VídeoTWIST.
- Dianas.
- Expendedora MINI SHOP.
- Recambios PIN-BALL.
- Recambios Vídeo Juegos.

■ *Manufacturing dartboards, and developing projects to manufacture a complet Kits.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
■ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Álvaro Álvarez, Director General
Ángel de la Torre, Director Comercial

NOTAS
NOTES

TCH, S.A.

Camino de los Pinos, 21 – 30570 Beniajan – Murcia – España
Tel. (968) 82 11 82 – 82 13 11 – Fax (968) 82 47 42

STAND 403

■
- Comercialización de Placas de Video Juegos.
- Comercialización de muebles de vídeo-juegos.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Francisco Chacón Tornel, Director General
José Sánchez Chacón, Director comercial
José Rengel Ortíz, Director Administrativo-financiero

NOTAS
NOTES

TALLERES EMIT, S.A.

Enrique Morera, 28 – 08902 L'Hospitalet de Llobregat – Barcelona – España
Tel. (93) 331 95 95 – Fax (93) 422 01 83

STAND 307

■ Empresa dedicada exclusivamente a la fabricación y comercialización de contadores para la industria en general y especialmente para el sector del recreativo. Todos nuestros fabricados están sometidos al más riguroso control de calidad tanto en sus componentes como en su funcionamiento final, ya que todos y cada uno de ellos son verificados individualmente. Dichos controles, hacen que el índice de devolución por defecto de funcionamiento sea "cero" y que gozemos de la máxima confianza de todos los fabricantes españoles del recreativo.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Contadores electromecánicos.
- Contadores mecánicos.
- Bobinas en general.

■ *With exclusive dedication to manufacturing and sales of counters for the industry in general especially the amusement sector. All our manufactured products undergo the most rigorous quality control, both components and finished product, because each and every one of them is checked individually. These controls make the rate of return due to malfunction "zero". We also enjoy the maximum confidence of all Spanish amusement industry manufacturers.*

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Electromagnetic counters.*
- *Mechanical counters.*
- *Reels in general.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Juan Viñals Sesplugues, Director General
Eliseo Esterlich Gómez, Director Comercial
Juan V. Viusá, Director Financiero
José Sánchez López, Jefe Producción

NOTAS
NOTES

TOURVISION, S.A.

Petrarca, 13-15 – 08031 Barcelona – España
Tel. (93) 420 86 04 – Fax (93) 420 98 83

STAND 305

■ TOURVISION, aparece en el sector del recreativo con clara vocación Europea, a la cual destina el 80% de su fabricación. Ahora fruto de esa experiencia, presenta también al mercado nacional, su nueva CPU de vídeo modular de 4 juegos intercambiables de bajo costo, para dar solución al problema de rentabilidad que tienen actualmente la mayoría de las máquinas de tipo A.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- CPU vídeo modular para 4 juegos.
- CPU vídeo placa plana.
- Circuitos electrónicos para máquinas vending.
- Circuitos electrónicos para máquinas recreativas.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

■ *TOURVISION, came into the amusement industry looking toward Europe, where 80% of its manufactures were destined. With this experience behind it, TOURVISION now also represents the national market with its new 4-game modular video CPU, interchangeable at low cost, thus solving the problem of profitability currently found in the majority of video machines.*

Directivos/*Staff:*

Carmen Partabray Bulchand, Director General
Pedro Benítez Rivero, Director Comercial
Dolores Benítez Rivero, Director Financiero
Javier Giné Castellví, Director Técnico
Gloria Jurado Conejo, Departamento Comercial
Ángel Liria López, Departamento Comercial
Miguel Otero Miguel, Departamento Comercial

NOTAS
NOTES

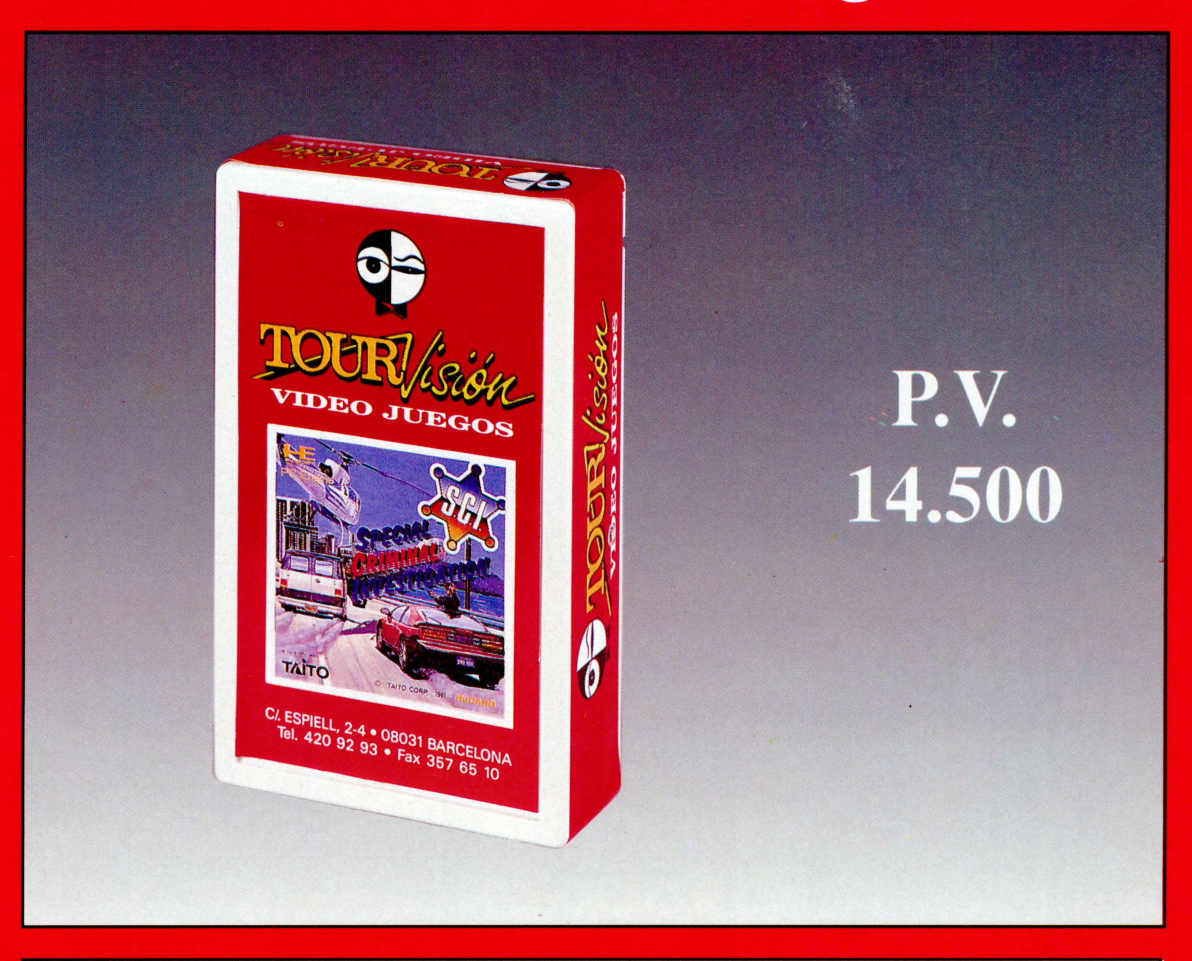
C.P.U. con 4 juegos intercambiables

P.V. 45.000

Display adaptable a cualquier mueble (Opcional)



Módulo de Juego



5 nuevos juegos cada mes

Características técnicas
Conector JAMMA

Adaptable a cualquier mueble del mercado

1) JUEGOS PERSONIFICADOS
   Con la entrada de moneda, la placa gestiona todo el menú del juego. El jugador sólo tendrá que pulsar 1 Player o 2 Players para jugar.
2) 4 JUEGOS
   La Placa gestiona de 1 a 4 juegos independientes.
3) TIEMPO DE JUEGO
   La Placa no descuenta el tiempo hasta que el jugador realmente empieza a jugar, descontando el doble si juega a dos jugadores simultáneos.
4) SCORE
   Cada juego dispone de un score que premia al jugador con tiempo de juego, el cual se refleja en el nuevo expositor o placa de dígitos
5) CONTABILIDAD
   Entrando en test de contabilidad, podrá saber que tiempo se ha utilizado cada juego, tiempo real de funcionamiento, y monedas entradas.

TODOS LOS PRECIOS INDICADOS EN ESTE CATALOGO SE ENTIENDEN SIN I.V.A.


Distribuido en exclusiva por:
FERSA
Fabricación Europea de Recreativos S. A.


PC Engine
ヴォルフィード
TAITO
HuCARD

UNIDESA

UNIVERSAL DE DESARROLLOS ELECTRONICOS, S.A.

Ctra. Castellar, 298 – 08226 Terrassa – Barcelona – España
Tel. (93) 785 77 62 – Télex 59472 SAIR-E – Fax (93) 785 73 28

STAND 210

■ Una de las mas importantes actividades del grupo CIRSA, por el volumen que suponen sus inversiones, se centra en la división industrial, siendo UNIDESA la empresa mas representativa.

UNIDESA, Universal de Desarrollos Electrónicos, S.A., es la Compañia dedicada, básicamente al desarrollo y fabricación de equipos con destino al Sector Recreativo. Su actividad abarca todo el proceso de investigacion, y diseño de nuevos modelos"A", "B" y "C", su correspondiente adecuacion a los diferentes mercados, nacionales e internacionales y su comercialización.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- SCALA, SCALA PLUS, CASINO ROYAL, BINGO 7, BINGO 7 V.D., LUCKY PLAYER, MINI GUAY ORO, STUDIO, MUEBLE LASER 25" y 20".

IMPORTACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN:
- PINBALL TERMINATOR 2 WILLIAMS (EE.UU.).
- VIDEO LUJO RAIL CHASE - SEGA (JAPÓN).
- VIDEO LUJO RAD RALLY - SEGA (JAPÓN).

■ *The most important of the activities of the CIRSA Group, in terms of investment volume centres on the industrial division, UNIDESA, being thé most representative company.*

UNIDESA, (Universal de Desarrollos Electrónicos, S.A.) is dedicated basically to the developement and manufacture of equipment for the amusement industry. Its activity covers the entire process of research and design of new Type A, B an C machines and their corresponding adjustment to different markets -both national and internationa~ as well as their commertialization.

RED COMERCIAL UNIDESA:

BARCELONA: Valencia, 522 – 08013 Barcelona.
Tel. (93) 245 60 27 – Fax 232 92 52
Personal comercial: SR. PERE COSTA

BILBAO: Avda. Cataluña, 25 – 48970 Basauri
Tel. (94) 440 15 11 – Fax 440 72 84
Personal comercial: Sr. J. JOSÉ MARTÍNEZ

LA CORUÑA: P.I. del Temple, 28 – El Burgo – Cambre
15670 La Coruña – Tel. (981) 66 53 54 – Fax 66 53 51
Personal comercial: Sr. MANUEL LÓPEZ

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA: García Morató, 1 – 35200 Teide
Tel. (928) 69 07 08 – Fax 69 94 97
Personal comercial: Sr. J. CARLOS BOLAÑOS

MADRID: Josefa Valcárcel, 40 – 28027 Madrid
Tel. (91) 742 73 11 – Fax 742 08 16
Personal comercial: Sr. PABLO LLORENTE

MÁLAGA: Ctra. Cádiz, km 91-93 – 29004 Málaga
Tel. (952) 23 91 13 – Fax 23 24 06
Personal comercial: Sr. FERNANDO BRIASCO

PALMA DE MALLORCA: P.I. Son Castelló, Gremio Jaboneros, 38 – 07009 Palma de Mallorca. Tel. (971) 75 79 27 – Fax 75 76 27
Personal comercial: Sr. MARTÍN AVILÉS

SEVILLA: P.I. Ctra. Amarilla, Avda. de la Prensa, 33 – 41007 Sevilla
Tel. (95) 451 53 33 – Fax 451 29 72
Personal comercial: Sr. PEDRO RODRÍGUEZ

VALLADOLID: Ctra. de Burgos, 31 – 47009 Valladolid
Tel. (983) 33 02 60 – Fax 33 03 44
Personal comercial: Sr. ÁNGEL VALLEJO

ZARAGOZA: Jaime Ferran, 5. Ed. Agrupación Nido. P.I. La Cogullada – 50014 ZARAGOZA Tel. (976) 39 15 76 – Fax 39 15 76
Personal comercial: Sr. JESÚS ROCHE

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
■ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	■ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Eduardo Antoja, Director General
Antonio Romero, Director Comercial
Arsenio Iglesias, Director Financiero
Ramón Pericás, Director I + D
Sebastiá Salat, Director de Ventas Casino
Rosa Mateo, Director de Ventas Intern.

VENDIMAX DEL VALLÉS, S.L.

Santa Rosalía, 20 – 08120 La Llagosta – Barcelona – España
Tel. (93) 560 73 03 / 560 41 62 – Fax (93) 574 15 99

STAND 311

■ Máquinas expendedoras 60 selecciones / 32 selecciones.

■ *Vending machines 60 selections / 32 selections.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	■ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Manuel Méndez Ferrera, Consejero-Delegado
José Carreiro Fereigo, Director General
Manuel Méndez Ferrera, Director Comercial

NOTAS
NOTES



V-60 SELECCIONES

VENDIMAX 60 con su contenido la mejor oportunidad para la autoventa automática de regalos. Hasta sesenta regalos distintos puede exponer y vender sin mediar atención alguna del propietario.

VENDIMAX 60 significa el mejor escaparate para 60 productos con un selector electrónico multimoneda, indicador del precio programable a voluntad y con tres hoppers para la devolución de cambios.

VENDIMAX 60 contabiliza las ventas de forma electrónica.

VENDIMAX 60 es la máquina indicada para vender automáticamente cintas cassette de música grabada, juegos de ordenador, calculadoras, encendedores, relojes, souvenirs, etc...

VENDIMAX 60 es el máximo exponente de rentabilidad.

Dimensiones: 1.670x450x100
Peso aprox.: 180 kgs.
Autonomía 600 productos.



MODELO V-10

EXPENDEDORA: 10 selecciones diferentes de REGALOS o de FRASCOS DE VIDRIO CON FRUTOS SECOS ENVASADOS AL VACIO.

Capacidad: 100 unidades.

Puerta trasera para carga por titular del establecimiento. Almacén interior.

Material protegido contra golpes y luz solar.

Dimensiones: 1435 × 400 × 400
Peso aprox.: 15 kgs.
UNICA EXPENDEDORA CON PATENTE EUROPEA (CEE).



MODELO V-9

EXPENDEDORA: 9 selecciones diferentes de REGALOS o de LATAS DE FRUTOS SECOS ENVASADOS AL VACIO.

Capacidad: 135 latas.

Puerta trasera para carga por titular del establecimiento. Almacén interior.

Material protegido contra golpes y luz solar.

Dimensiones: 1570 × 400 × 400
Peso aprox.: 17 kgs.
UNICA EXPENDEDORA CON PATENTE EUROPEA (CEE).



V-50 MIXTA

Expendedora automática, 20 títulos de compact-disc autonomía de 225 unidades más 30 cassetttes o regalo.

VENDIMAX V-50 significa el mejor escaparate para 50 productos con un selector electrónico multimoneda, indicador del precio programable a voluntad y con dos hoppers para la devolución de cambios.

VENDIMAX V-50 contabiliza las ventas de forma electrónica.

VENDIMAX V-50 es la máquina indicada para vender automáticamente cintas cassette de música grabada, juegos de ordenador, calculadoras, encendedores, relojes, souvenirs, etc...

VENDIMAX V-50 es el máximo exponente de rentabilidad.

Dimensiones: 1670x470x100
Peso aprox.: 180 kgs.
Autonomía 525 unidades

VIFICO, S.A.

Ctra. Guadalmar, 3, 4, 8 y 9 – 29004 Málaga – España
Tel. (952) 23 88 27 / 29 – 23 72 86 – Fax (952) 23 74 19

STAND 318

■ VIFICO centra sus esfuerzos en las máquinas tipo A y otros. Importa los productos de GOTTLIEB y MERIT INDUSTRIES. Exporta PINBALL y otros productos de segunda mano.

A través de una asociación promocionan y organizan campeonatos de dardos en todo el territorio nacional.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Vídeos VIFICO GAME 25 y mueble especial para juegos SNK.
- Pinball GOTTLIEB TITTLE FIGHT-HOOPS.
- Simuladores y máquinas especiales para salones CISCO HEAT, RAD RALLY.
- Vídeos de alta calidad MVS, SWING CAVINET.

■ *VIFICO centres its efforts on pin-ball and other sorts of machine. We import GOTTLIEB and MERIT INDUSTRIES products as well as exporting other fine second-hand products.*

Through an association, we promote and organize darts championships throughout Spain.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	❑ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Víctor L.Bosquin, Consejero Delegado
Tomás Cardeñas Blasco, Director General
Miguel Hinojosa Vega, Dpto. Post Venta
Ana Velasco Bonilla, Dpto. Repuestos

NOTAS
NOTES

VÍDEOJUEGOS PROFESIONALES, S.A.
VIPROSA

Fontnova, 45 local 1 – 08202 Sabadell – España
Tel. (93) 726 44 37 – Fax (93) 725 62 01

STAND 223

■

- VÍDEOJUEGOS MÁS IMPORTANTES: Turtles, Simpsons, Vendetta, Sunset Riders.
- ACCESORIOS PARA MÁQUINAS: placas monedero, placas acumuladoras especial 4 jugadores.
- SISTEMA AUTÓNOMO: para control de riego automático de parques y jardines.
- MESA INTELIGENTE: para control de mezclas (especial teatros y shows musicales).

■

- *VIDEOGAMES MOST IMPORTANTS: Turtles, Simpsons, Vendetta, Sunset Riders.*
- *ACCESSORY PIECES FOR MACHINES: interface coin, special interface coin for 4 players.*
- *AUTOMATIC SYSTEM: for automaltic irrigation water to parks and gardens.*
- *MIXED SPECIAL: for theatres and music shows.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

❑ Máquinas A	❑ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
❑ Máquinas B	❑ Equipos para ferias y parques de atracciones	❑ Sistemas de seguridad
❑ Máquinas C	❑ Vending	❑ Informática y ordenadores
❑ Billares	❑ Máquinas expendedoras	❑ Asesoría y servicios
❑ Futbolines	❑ Maquinaria para bingos	❑ Otros
❑ Bowlings	❑ Maquinaria para casinos	
❑ Dardos-Dianas electrónicas	❑ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff:*

Francisco Fernández Rioz, Director General
Josep Cabanes Vílchez, Dpto. Comercial
Miquel A. García Alonso, Dpto. Comercial
Fernando Ordoño López, Dpto. Técnico
Miguel García Moreno, Dpto. Técnico
Darío Quintas Quevedo, Dpto. Compras
Mercè Argemí Vicente, Dpto. Contabilidad
Roser Lorente Llagostera, Dpto. Contabilidad

NOTAS
NOTES

ORGANISMOS OFICIALES Y ASOCIACIONES PROFESIONALES

OFFICIAL GOVERNMENT ORGANISMS AND PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

ORGANIZACIONES EMPRESARIALES DEL SECTOR

FEDEMAR Federación Española de Empresarios de Máquinas Recreativas	Pº Castellana, 93. Edificio Cadagua, planta 10ª – 28046 Madrid	(91) 555 52 00 Fax 555 78 73
Presidentes	VICTOR M. CALVO – RECREATIVOS LUCENSES EDUARDO MORALES HERMO – SEGA, S.A.	
Tesorero	FRANCISCO MAESTRE – INDER, S.A.	
Contadora	ROSA BARRENO – REJU, S.A.	
Vocales:	MIGUEL ALABERN – VALISA INTERNACIONAL, S.A. JESÚS ÁLAMO – ACRISMATIC BLANCA ALTUZARRA – AZKOYEN JOAQUIN FRANCO – RECREATIVOS FRANCO MANUEL FREIJEIRO – EXPLOMARSA MANUEL LAO – CIRSA JOSÉ ANTONIO MARTÍNEZ – CODERE, S.A. FRANCISCO PALLÁS – RECREATIVOS SAETABIS SANTIAGO ROSELL – RECREATIVOS CERVERA RAMON VILARÓ – CODERE GERONA	
Secretario General:	SANTOS MAÑES	
Secretarios técnicos	SANTIAGO MORENO JOSÉ SÁNCHEZ-FAYOS	

FACOMARE Asociación Española de Empresarios de Máquinas Recreativas	Pº de la Castellana, 93. Edif. Cadagua, planta 10ª 28046 Madrid	(91) 555 52 00 555 53 01 555 54 05
Presidente	EDUARDO MORALES HERMO – SEGA, S.A.	
Vicepresidente 1º	MANUEL LAO – UNIDE, S.A.	
Vicepresidente 2º	JOSÉ ANTONIO MARTÍNEZ – CODERE, S.A.	
Vicepresidente 3º	BLANCA ALTUZARRA – AZKOYEN, S.A.	
Tesorero	FRANCISCO MAESTRE – INDER, S.A.	
Vocales:	JOAQUÍN FRANCO – RECREATIVOS FRANCO, S.A. EULOGIO PINGARRÓN – PEYPER, S.A. RAMÓN JOVANI – ARFYC, S.A. ANTONIO GALLARDO – PICMATIC, S.A. TOMÁS TARÍN – UNOGA, S.A. ANTONIO PULIDO – AUTOMÁTICOS PULIDO, S.A. RAMÓN TALAMÁS – VALISA INTERNACIONAL, S.A. MANUEL FARIÑA – RECREATIVOS MAFARI, S.A. JESÚS ÁLAMO – OROVAL, S.A. MIGUEL ORTEGA – CORE, S.A. JOSÉ MANUEL MENÉNDEZ – RECREATIVOS EUSKADI, S.A. JOSÉ A. PENADES – RECREATIVOS ROTONDA JOSÉ MARÍA URIARTE – EBIL, S.A.	
ANDEMAR Asociación Nacional de Máquinas Recreativas	Estébanez Calderón, 5, 1º E 28020 Madrid	(91) 279 09 33/62 270 30 73
Presidente	VÍCTOR CALVO	
Vicepresidente	ELOY PIÑOL BARGALLO	
Vocales:	ISIDRO FERNÁNDEZ ESCOBEDO ROSA BARRENO VARA JOSÉ RODRÍGUEZ FRAGUELA JESÚS JERICÓ RUETE JUAN MANUEL MONTERO CARBALLO FRANCISCO PALLÁS SANCHÍS	
Secretario General	SANTIAGO MORENO MOLINERO	

ASOCIACIONES AFILIADAS Y ASOCIACIONES COLABORADORAS EN PROCESO DE AFILIACIÓN

ANDEMAR COMUNIDAD VALENCIANA	Universidad, 4 4º 3ª – 46003 Valencia	(96) 352 78 36 352 87 51
Presidente	EMILIO CLEMENTE – RECREATIVOS ENSANCHE, S.L.	
Vicepresidente 1º	FRANCISCO PALLÁS – RECREATIVOS SAETABI, C.B.	
Vicepresidente 2º	JOAQUIN MULERO – RECREATIVOS ACRISMATIC, S.L.	
Secretario Contador	ARCADIO MARTÍNEZ – CODERE VALENCIA S.A.	
Secretario Ejecutivo	CÉSAR SÁNCHEZ – ELEVAL, S.A.	
Vocales	RAMÓN LARA – RECREATIVOS LARA, S.A. JOSE VTE. MAIQUES – GAMASOL ELECTRÓNICOS, S.A. VICENTE IVARS LLOBEL – ELECTRÓNICOS IVARS, S.A. FRANCISCO MARZA – OMESA JOSÉ MARÍA TORRES – AUTOMÁTICOS JOSEVA, S.A. MANUEL MALLEBRERA – AUTOMÁTICOS VEGA BAJA, S.L. ANTONIO CERVERA – RECREATIVOS CERVERA, S.L.	
Suplentes	MIGUEL ÁNGEL RAMBLA – MACRIJA, S.A. LUIS MARTÍNEZ – VIDEOMANI, S.A. RAFAEL LLORENS – AUTOMÁTICOS RALEY, S.L.	
ANDEMAR CATALUÑA Asociación Catalana de Profesionales de Máquinas Recreativas y de Azar	Ronda S. Pedro, 72, 3º 2ª – 08010 Barcelona	(93) 268 16 55 268 23 53 / 268 36 98 Fax 268 12 42
Presidente	ELOY PIÑOL BARGALLO	
Vicepresidentes	RAMÓN VILARÓ SAINDUMENGE JULIÁN MATEOS LÓPEZ SEPÚLVEDA SANTIAGO ROSELL MARTÍNEZ	
Vocales	RAMÓN CLARISSO IBARS JOSE MARÍA ROCA GUZMÁN ANTONIO POSTIGO RUIZ MIGUEL ALABERN COMAS JOSÉ ANTONIO DÍAZ CABRERA JOSÉ ANTONIO NOVO TRINCADO	
Secretario General Técnico	JAVIER MIRÓ GARCÍA	
AGEO Asociación Gallega de Empresas Operadoras	Avda. de Lugo, 115 bajo – 15702 Santiago de Compostela – La Coruña	(981) 56 63 97
Presidente	MANUEL FREIJEIRO MATO	
Vicepresidente	EDUARDO BARREIRO CABO	
Tesorero:	JUAN MATA COBAS	
Vocales:	ALFREDO GONZÁLES FUENTES TOMÁS FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ EMILIO EIRIZ MOURIN GERARDO ALONSO DOMÍNGUEZ SANTAMARÍA	

ABUMAR Asociación Burgalesa de Máquinas Recreativas	San Pablo, 12, C, 4ª planta – 09002 Burgos	(947) 26 61 42
Presidente	MARIANO CABRERIZO SANZ	
Secretario General	MÁXIMO BOMBÍN SANZ	
ANMARE Asociación andaluza de empresas operadoras de máquinas recreativas	Correa Weglison, 4, 2º A – 23001 Jaén	(953) 25 63 24
Presidente	MANUEL DÍAZ ALFARO	
Secretario	ÁNGEL SANZ LALANA	
Secretario Técnico	RAMÓN MARTÍNEZ GARCÍA	
APROCOMAR Asociación Provincial Cordobesa de Máquinas Recreativas	Ronda de los Tejares, 32, Esc. 1ª 5ª of. 155 – 14001 Córdoba	(957) 47 89 09 47 27 86
Presidente	PEDRO OCAÑA MONTEMAYOR	
Secretario Técnico	LUIS ESCRIBANO ZAFRA	
APORO Asociación Provincial de Operadores Recreativos Onubenses	Trigueros, 28 – 21001 Huelva	(955) 24 96 23
Presidente	VICTORIANO PELAYO FRANCO	
Secretario Técnico	CARMEN MARTÍNEZ RODRÍGUEZ ROBERTO HERNÁNDEZ ALONSO	
APROMAG Asociación Provincial de Operadores de Máquinas Recreativas de Granada	Avda. de la Constitución, 23, 1º E – 18014 Granada	(958) 20 55 50 20 55 15
Presidente Secretario	JOSÉ OLMO MARTÍNEZ JESÚS CROBETTO MARTÍNEZ	
APOMAR (Jaén) Asociación Provincial de Operadores de Máquinas Recreativas y de Azar	Correa Weglison, 4, 2º A – 23001 Jaén	(953) 25 63 24
Presidente	ROQUE MARTÍNEZ AZOR	
Secretario Técnico	RAMÓN MARTÍNEZ GARCÍA	
APOMAR (Cádiz) Asociación Provincial de Operadores de Máquinas Recreativas y de Azar	Sevilla, 22-24 – 11402 Jerez de la Frontera Cádiz	(956) 34 10 73
Presidente	ÁNGEL SÁEZ LALANA	
Secretario Técnico	JOSÉ FERNÁNDEZ GIL	

APEMARE Asociación Provincial de Empresas de Máquinas Recreativas	Alfonso XI, 62 bajos 41001 Sevilla	(954) 461-10 37
Presidente	JOSÉ MANUEL OJEDA CÓRDOBA	
Secretario	FELIPE BENJUMEA MORENES	
ARDEMAREX Asociación Regional de Máquinas Recreativas de Extremadura	Santa Eulalia, 33 – 06008 Mérida Badajoz	(924) 31 48 52 31 48 53
Presidente	GREGORIO CAMPOS RODRÍGUEZ	
Secretarios	IGNACIO CONSTANTINO DIEGO GODOY MASA	
ERMA Asociación de Recreativos Malagueños	Alameda Principal 6, 5º, Oficina AB 29005 Málaga	(952) 22 52 19 21 32 39
Presidente	SÓCRATES GARCÍA GONZÁLEZ	
Secretario Técnico	JOSÉ MARÍA BAHÍA ALMANSA	
ASOCIACIÓN DE EMPRESAS DEL AUTOMÁTICO DE MURCIA	Ronda de Garay. 39, 1º C – 30003 Murcia	(968) 24 81 39
Presidente	JESÚS MARTÍNEZ LUNA	
ANESAR Asociación de Empresarios de Salones Recreativos	San Bernardo, 97-99 ent. der. Of. 3 – 28015 Madrid	(91) 593 81 32 593 81 38
Presidente	PABLO ARRANZ ALAEZ	
Vicepresidente 1º	GABRIEL BENITO MONZO	
Vicepresidente 2º	ANTONIO ROMAGOSA CASCANTE	
Vicepresidente 3º	JOSÉ MARTÍNEZ HIDALGO	
Secretario	ANTONIO Mª ORTÍZ-CORONADO ELEGOSTE	
Tesorero	JUAN ANTONIO MARTÍN VÁZQUEZ	
Vocales:	RAFAEL PÉREZ FLORES JOSÉ ANTONIO PENEDÉS SANCHÍS JESÚS PASTOR COLLADO ANDRÉS GARCÍA MARTÍN MARIANO CASADO SIERRA ARNALDO COLL SEGUÍ ALFREDO GARCÍA BARRIO JESÚS ITURRIOZ GOROSPE JUAN MUÑOZ CUÉLLAR MANUEL VILLEGAS GARCÍA	
Secretario General Técnico	EDUARDO ARROYO CABEZA	
Secretario General	IGNACIO MARTIALAY SOBRINO	

ASEDICO Asociación de Empresas Comercializadoras y Distribuidoras	Fernández Caro, 39 bajo – 28027 Madrid	(91) 320 68 02 320 53 75
Presidente	FÉLIX REIJIA FALCÓN EUROMATIC	
Vicepresidente 1ª	FELICIANO MARTIN – SERMARE, S.A.	
Vicepresidente 2º	ABELARDO MATO – MAQUINARIA AUTOMÁTICA COMERCIAL, S.A.	
Tesorero	FELICIANO MARTIN – SERMARE, S.A.	
Vocales	ANTONIO DIEGO – ADMERI, S.A. TERESA QUIJANO – TE QUI.SA JOSÉ MARIA ECHEANDIA – R. COVADONGA, S.A.	
Secretaria General	CHARO MEDINA	
AEBINCA Asociación de Empresarios de Juegos de Bingo de Cantabria	Rualasal, 13, 2º Izq. – 39001 Santander	(942) 31 05 11
Presidente	BALDOMERO BENITO FERNÁNDEZ	
ABIGA Asociación de Bingos Gallegos	Cabo Santiago Gómez, 8, 1º, local 8 – 15004 La Coruña	
Secretario General	JOSÉ FREIRE AMADOR	
AMEJ Asociación Murciana de Empresarios del Juego	Pza. Romea, 1 (Bingo Romea) – 30001 Murcia	(968) 21 22 34 24 50 50
Presidente	ANTONIO CABALLERO	
Secretario Técnico	ANTONIO FERNÁNDEZ	
Vicepresidente	JAVIER TORTOSA	
APEBI Asociación de Empresarios de Bingo de Las Palmas	Hotel Residencia Parker. Muelle de Las Palmas, 2 – 35003 Las Palmas	(928) 36 80 00
Presidente	RAFAEL LÓPEZ RODRÍGO	
ASABIMA Asociaciación de Bingos Autorizados de Madrid	Paseo de El Pardo, 16 – 28048 Madrid	
Presidente	PEDRO GARCÍA RAMOS	
Vicepresidente	ÁNGEL ARCOS AGUDO	
ASECAL Asociación Castellano-Leonesa de Empresarios	Constitución, 5, 4º-B – 47001 Valladolid	(983) 35 52 55
Presidente	JOSÉ BALLESTEROS REQUEJO	
Secretario Técnico	MANUEL MERINO BEATA	

FAEBIN Federación Andaluza de Empresarios de Bingo	Marqués de Parada, 29 3º-A – 41001 Sevilla	(954) 22 10 49 21 26 73
Presidente	JOSÉ LUIS GARCÍA DE COSSIO	
Secretario	MIGUEL DAROCA SIERRA	
FEMARA Federación Nacional de Operadores de Máquinas Recreativas y de Azar	Villanueva, 2 semisótano oficina 10 – 28001 Madrid	(91) 577 36 36 577 36 37
Presidente	JUAN CEVA ALONSO	
Vicepresidente 1º	JOSÉ ANTONIO DÍAZ CARBAJOSA Presidente de la Asociación de Operadores de Asturias	
Vicepresidente 2º	JESÚS VINUESA DE LA CRUZ Presidente dela Asociación de Máquinas Recreativas de la Mancha (ASMAREMA)	
Secretario General Técnico	MIGUEL GARCÍA CAMPOS	
Vocales	JOSE RAMÓN SAIN SAN EMTERIO – Presidente de ACEO RAFAEL CARPINELL TIO – Presidente de ACOMAR JUAN PUERTO DEL CORRAL – Presidente de AEMEXA BENITO MARTÍN PRIETO – Presidente de AEJAN MANUEL DÍEZ – Presidente de AESOMAR AGUSTÍN SÁNCHEZ MENDICUTE Presidente de AGUIMAR ISMAEL ORTIZ GONZÁLEZ – Presidente de ANRA LUCIEN BALCINHA JANUARIO Presidente de APROMAR ÁNGEL PÉREZ REDONDO Presidente de APROMAR-Toledo FERNANDO MENDIA JALÓN Presidente de ASEMAR-Rioja MANUEL CUÑARRO – Presidente de ASERVI MIGUEL ÁNGEL SANCHIDRIAN – Presidente de ASMAREN DOMINGO SUÁREZ CABRERA – Presidente ASPROMARE JUAN BONED COLOMAR – Presidente de BEMARA LUIS LÓPEZ PASTOR – Presidente de MAREVA	
Secretario General	MIGUEL GARCÍA CAMPOS	
Secretario Electo	ANTONI GARCÍA VEGA	
CEJ Confederación Española de Organizaciones de Empresarios del juego	Asturias, 14 1º A – 28700 San Sebastián de Los Reyes – Madrid	(91) 654 48 79
Presidente	JOSÉ LUIS GARCÍA DE COSSIO	
Secretario	JOSÉ ANTONIO IGLESIAS DÍAZ	
Vocales	MANUEL B. ALBEDRO JUAN VERGES IVÁN GIANBANCO DE ENA VÍCTOR DE VEGA VÍCTOR MARTÍNEZ ANTONIO CABALLERO	

ASAMBLEA DE LA CONFEDERACIÓN DE CEJ

ASEJU Asociación Empresarial de Juegos Autorizados	Diego de León, 28, 1º izq. – 28006 Madrid	(91) 431 19 01 431 21 96 431 18 19
Presidente	MANUEL DE BARTOLOMÉ ALBEDRO	
Secretario General Técnico	FRANCISCO MANZANO SÁEZ	
AEJEA Asociación Regional Catalana de Empresarios de Juegos de Suerte, Envite, Azar, y Apuestas	Balmes, 114, 6º B – 08008 Barcelona	(93) 216 07 61
Presidente	JOAN BARGES MASÓ	
Vicepresidente	JAVIER FRANCH CARMEN MATAS ARGUIMBAU	
Tesorero	JUAN JOSÉ TODA SALCEDO	
Secretario	CARLOS GARCÍA PRIU	
EJUVA Asociación Autonómica Valenciana de Empresarios del Juego	Bailén, 14 bajo – 46007 Valencia	(96) 351 99 95 351 00 30
Presidente	ANTONIO PEÑALVER HERNÁNDEZ	
Secretario	ALEJANDRO MARTÍNEZ GARCÍA	
FEDEBE Federación de Empresarios de Bingo de Euskadi	Apartado de correos, 6108 – 48080 Bilbao	(94) 444 66 38
Presidente	JOSÉ LUIS PEÑA	
Secretario Técnico	GABRIEL SANSIMENEA	
AEBINA Asociación de Empresarios de Bingo de Navarra	Paulino Caballero, 48, 5º C – 31003 Pamplona	
Presidente	ELOY FERNÁNDEZ MARQUÍNEZ	
Secretario General	JAVIER CARLOS GUIPÚZCOA	
APEJUMA Asociación Provincial de Empresarios del Juego Menor de Alicante	Navas, 35-37 Ático – 03001 Alicante	(965) 21 03 05
Presidente	VÍCTOR MARTÍNEZ DOMÍNGUEZ	
Vicepresidente	PEDRO JUAN MARTÍNEZ ZARAGOZA	

ASBA Asociación de Salas de Bingo Autorizadas de Baleares	Avda. Gabriel Palomar y Villalonga, 27, entlo. 07006 Palma de Mallorca – Baleares	(971) 71 23 36
Presidente	VÍCTOR DE VEGA	
Secretario	JOSÉ RAMÓN SANJUAN	
ASEBI Asociación de Asturias de Empresas del Juego del Bingo	Cervantes, 14, 3º der. – 33004 Oviedo	(985) 25 16 23
Presidente	RAFAEL RODRÍGUEZ VIVERO	
Vicepresidente	JOSÉ ANTONIO CARBAJOSA	
AEJU Asociación Empresarial Aragonesa de Juegos Autorizados	Pza. San Francisco, 6, 1º of. 1 – 50006 Zaragoza	(976) 35 01 15
Presidente	FERNANDO MACHÍN SALVO	
Vicepresidente	JOSÉ MARÍA BELTRÁN	
Tesorero	JUAN JOSÉ ARENAS JAVIER DISCARRET GORROÑO	
Secretario General	JUAN GIAMBANCO DE ENA	
ACOMAR Asociación Catalana d'Operadors de Màquines Recreatives	Urgell, 47-49, 6º-6ª – 08011 Barcelona	(93) 323 50 46
Presidente	RAFAEL CARPINELL TIO	
Secretario	JAIME GARCÍA GARCÍA	
Tesorero	ANTONIO ROMAGOSA CASCANTE	
Vice-presidente	UBALDO BASALO FERNÁNDEZ	
Vocales	JOAN URRIOLS I PUIG RENÉ FRANÇOIS SHET CLAEYS	
ASVOMAR Asociación Valenciana de Operadoras de Máquinas Recreativas	Avda. Barón de Cárcer, 48 - 4º B – 46001 Valencia	(96) 352 98 73
Presidente	RAFAEL LACRUZ GIL	
Vicepresidente	JOSÉ MANUEL RODRIGO ALCE	
Secretario Técnico	VICENTE RUBIO ESCUDERO	
Secretario	PEDRO VICENTE CECED	
Contador-Tesorero	FRANCISCO HERRÁIZ BONILLA	
Tesorero	FRANCISCO COTANDA SILVESTRE	
Vocales	JAIME MOLINS PÉREZ EMILIO REVERT SANJUAN JOSÉ LUIS PORTOLES ALIAGA MIGUEL SABATER PUIG	

OPEMARE Asociación Provincial de Madrid de Empresas Operadoras de Máquinas Recreativas y de Azar	Gran Vía, 31, 8º, despacho 16 – 28013 Madrid	(91) 532 51 28 532 71 26
Presidente	SALVADOR MARTÍNEZ SERRATO	
Vicepresidente	CRISTINA CEREZO	
Secretario General	JOSÉ ALFONSO SUÁREZ PÉREZ	
Tesorero	JUAN ANDRÉS ORTIZ FERRIZ	
Secretaro Técnico	JAVIER GARCÍA AREDONDO	
Vocales	ENCARNACIÓN FERNÁNDEZ CECILIO HERNÁNDEZ BARRIOPEDRO FÉLIX HIDALGO FERNÁNDEZ MARIANO CASADO ABAD JUAN MANUEL FERNÁNDEZ MORCUENDE	
AZEMAR (Aragón)	San Jorge, 1. 4º – 50001 Zaragoza	(976) 29 56 32
Vocal	FERNANDO AGUSTÍN VERA	
Tesorero	FELIPE BALLARÍN PÉREZ	
Secretario	ALFREDO LLOP ALGUACIL	
Presidente	MARIO PINTO ALÍS	

BRIGADA ESPECIAL DEL JUEGO

JEFATURA CENTRAL

Servicio Control Juegos de Azar
General Pardiñas, 90 – 28006 Madrid
(91) 402 41 82 central
(91) 402 80 12 ext. 1612

COMISIÓN NACIONAL DEL JUEGO

COMISIÓN NACIONAL DEL JUEGO	Cea Bermúdez, 35 – 28003 Madrid	Tel (91) 537 25 11
GABINETE TÉCNICO		
Director: SANTIAGO F. MENDIOROZ ECHEVERRÍA		
Sudirector General de Gestión	RAFAEL PÉREZ CUADRADO	
Consejero Técnico de Normativa	JOSÉ ANDRÉS DE GRANDA Y DE LA CIERVA	
Jefes de servicio	De autorización y Gestión del Juego: ROSARIO GARCÍA SANZ De Estudio y Control del Juego: JESÚS JIMÉNEZ HERRERO	
Jefes de sección	PALOMA RODRÍGUEZ CORREA-IRIONDO MAGDALENA ALCARÁZ ELVIRA JOSÉ VICENTE DÍAZ ROPERO GRACIA MARTÍN DUARTE-ROSA ÁNGELES CALLES PÉREZ JESÚS MARTÍN RODRÍGUEZ FRANCISCO JAVIER LÓPEZ VARGAS MIGUEL ÁNGEL YAGÜE GARCÍA ELVIRA EGEA MALAGUILLA MERCEDES ÁLVAREZ BRU ÁNGEL VILLA TABOADA ANTONIO ROMERO GUZMÁN CECILIO JIMÉNEZ DEL PESO SOLEDAD PARDO CORREAL JUAN CARLOS VÁZQUEZ RICO	
COMPOSICIÓN DE LA COMISIÓN NACIONAL DEL JUEGO		
Presidente	SANTIAGO VARELA DÍAZ, Subsecretario del Ministerio del Interior	(91) 319 49 31 319 49 32 319 39 00 ext. 141 – 230 Telefax: 319 58 65
Vocales	RAFAEL VERA FERNÁNDEZ-HUIDOBRO Secretario de Estado para la seguridad del Estado Ministerio del Interior Amador de los Rios, 5 – 28004 Madrid	(91) 319 39 00 319 82 82 319 39 00 Fax 319 24 39 319 28 06

JAVIER GÓMEZ NAVARRO Secretario de Estado – Presidente del Consejo Superior de Deportes. Ministerio de Educación y Ciencia Martín Fierro, s/n. Ciudad Universitaria – Madrid	(91) 243 69 63 449 72 00 Fax 244 39 94
MIGUEL CRUZ AMORÓS Director General de Tributos Ministerio de Economía y Hacienda Alcalá, 5, planta 1 – 28014 Madrid	(91) 532 32 92 532 61 24 Fax 521 54 24
LUIS ALCAIDE DE LA ROSA Director General del Patrimonio del Estado Ministerio de Economía, Hacienda y Comercio Alcalá, 7, planta 2 – Madrid	(91) 532 39 91 532 39 91 532 61 24 Fax (91) 532 99 05
FRANCISCO JOSÉ GONZÁLEZ DE LENA ÁLVAREZ Secretario General Técnico Ministerio de Trabajo y Seguridad Social Agustín de Bethencourt, 4	(91) 253 28 94 Fax 253 62 81
SANTOS CASTRO FERNÁNDEZ Director General de Servicios Industria, Ministerio de Industria y Energía Pº de la Castellana, 160, planta 11 – 28016 Madrid	(91) 259 49 85 Fax 458 20 19 – 457 80 66
FERNANDO EGUIDAZU PALACIOS Director General de Transacciones Exteriores Ministerio de Economía y Hacienda Pº de la Castellana, 162, planta 11 – Madrid	(91) 259 57 01 Fax 571 16 59
GLORIA MARTÍNEZ TELLERÍA Directora General de Acción Social, Ministerio de Asuntos Sociales Capitán Haya, 51 – 28020 Madrid	(91) 571 18 61 Fax 571 22 75
EDUARDO FAYOS SOLA Director General de Política Turística, Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones Secretaria General de Turismo María de Molina, 48-50 – 28006 Madrid	(91) 411 42 31 411 40 14 411 52 07 / 08 Fax 564 50 58
VÍCTOR MORENO CATENA Secretario General Técnico, Ministerio del Interior Madrid	(91) 319 36 91 319 39 00 ext. 45 Fax 319 24 39 319 2805
GREGORIO MAÑEZ VINDEL Director General del Organismo Nacional de Loterías y Apuestas de Estado María de Molina, 48-50 – 28006 Madrid Ministerio de Economía y Hacienda	mañanas (91) 411 17 81 tardes (253 44 97) Fax 262 69 25 262 69 27
CÉSAR RAMÍREZ FERNÁNDEZ Director General de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre Ministerio de Economía, Hacienda y Comercio Jorge Juan, 106 – 28009 Madrid	(91) 574 09 84 / 87 Fax 504 29 43
SANTIAGO F. MENDIOROZ Secretario Ministerio del Interior Cea Bermúdez, 35, planta 1ª	(91) 544 84 50 Fax 537 25 83

RESPONSABLES DEL JUEGO EN LAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS CON COMPETENCIA EXCLUSIVA

GENERALIDAD DE CATALUÑA	Via Layetana, 69 – 08003 Barcelona	(93) 318 72 50
Director General de Juego y Espectáculos	XAVIER CIVIT I FONS	
GOBIERNO VASCO	Duque de Wellington, 2 – 01011 Vitoria (Álava)	(945) 24 99 00
Director General de Juego y Espectáculos	ALBERTO SANZ	
JUNTA DE ANDALUCÍA	Plaza Nueva, 4 – 41001 Sevilla	(954) 57 55 00
Director General de Juego	FRANCISCO DE PAULA MOLINA GONZÁLEZ	
XUNTA DE GALICIA	Edificio Administrativo San Cayetano, 15705 Santiago de Compostela	(981) 56 60 00 ext. 2142
Subdirector de Justicia	LEOPOLDO BALLON DE VALLUJERA	
GENERALIDAD VALENCIANA	Palau, 14 – 46003 Valencia	
Secretario General	MIGUEL MAZÓN HERNÁNDEZ	(96) 351 89 44
GOBIERNO DE CANARIAS	La Marina, 7-1º Edificio Hamilton – 38001 Santa Cruz De Tenerife	(922) 24 24 00
Director General de Justicia e Interior	ANTONIO CRUZ CABALLERO	
GOBIERNO DE NAVARRA	Palacio de Navarra, Avda. San Ignacio, 1 31002 Pamplona (Navarra)	(948) 22 72 00
Director General de Interior	ALFREDO JOSÉ GONZÁLEZ ECHARREN	

DIRECCIÓ GENERAL DEL JOC (GENERALITAT DE CATALUNYA)

DIRECCIÓ GENERAL DEL JOC	Vía Layetana, 69 – 08003 Barcelona	(93) 318 72 50
Director General	XAVIER CIVIT I FONS	
Cap del Servei d'Ordenació i Planificació	GUILLERMO ALCOVER MESTRES	
Cap del Servei de Gestió	CARMEN BIGORRA GUALBA	
Cap del Servei d'Espectacles i Activitats Recreatives	MARIONA VIÑOLAS SABORIT	
Cap de Secció de Bingos i Carnets	Mª DOLORES COSTA BEIRO	
DELEGACIÓN TERRITORIAL DE GIRONA	Av. Jaime I, 9 – 17071 Girona	(972) 20 37 52
Delegat Territorial	XAVIER SOY SOLER	
Cap de Secció de Jocs i Espectacles	DAVID MUNDO ALTIMIRA	
DELEGACIÓN TERRITORIAL DE LLEIDA	Blondel, 11 8º – 25002 Lleida	(973) 27 19 99
Delegat Territorial	RAMON COMPANYS SANFELIU	
Cap de Secció de Jocs i Espectacles	JOSEP SOLANES I ESQUIROL	
DELEGACIÓN TERRITORIAL DE TARRAGONA	Rambla Nova, 58-60 – 43004 Tarragona	(977) 23 80 11
Delegat Territorial	JOSEP MALDONADO GILI	
Cap de Secció de Jocs i Espectacles	ANNA Mª OLIACH VIDAL	
ENTITAT AUTÒNOMA DE JOCS I APOSTES DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA	Gandesa 10, 9º – 08028 Barcelona	(93) 430 28 00
Director General	PERE BROSA I XALMA	

MINISTERIO DEL INTERIOR

MINISTERIO DEL INTERIOR	Amador de los Ríos, 7 – 28010 Madrid	(91) 537 10 00
Ministro	JOSÉ LUIS CORCUERA	(91) 419 20 98
Subsecretario	SANTIAGO VARELA DÍAZ	
GABINETE DEL MINISTRO	Pº de la Castellana, 5 – 28001 Madrid	(91) 419 39 00
Director del Gabinete del Ministro	FERNANDO LÓPEZ VILLANUEVA	(91) 419 39 00
Director General de la Oficina de Relaciones Informativas y Sociales del Ministerio del Interior	AGUSTÍN VALLADOLID JIMÉNEZ	(91) 419 39 00 ext. 313 129
SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA	Amador de los Ríos, 7 – 28010 Madrid	(91) 319 39 00
Secretario General	VÍCTOR MORENO CATENA	(91) 419 36 91
DIRECCIÓN GENERAL DE POLÍTICA INTERIOR	Amador de los Ríos, 7 – 28010 Madrid	(91) 419 39 00
Director General	FERNANDO PUIG DE LA BELLACASA	
DIRECCIÓN DE LA SEGURIDAD DEL ESTADO	Amador de los Ríos, 2 – 28010 Madrid	(91) 537 18 81
Director del gabinete de la Secretaría de Estado	JOSÉ DE LA PUENTE GIL	(91) 419 26 41
Comisaría General de la Policía Judicial	PEDRO RODRÍGUEZ NICOLÁS Ctra. de Canillas, 53 – 28030 Madrid	(91) 759 92 12
Director General de Policía	CARLOS CONDE DUQUE	
DIRECTOR GENERAL DE LA GUARDIA CIVIL	LUIS ROLDÁN	(91) 533 34 00


Cóctel de futuro,
Bingo 7 VD
Scala Plus
CIRSA
UNIDESA
CASINO ROYAL
CIRSA
UNIDESA
CIRSA
UNIDESA®
UNIVERSAL DE
DESARROLLOS ELECTRONICOS S.A.
Ctra. Castellar, 298
08226 TERRASSA Barcelona España
Tel. 93/785 77 62*
Télex 59472 SAIR-E Fax 93/783 03 25
CIRSA - DPTO. PUBLICIDAD Y RR. PP.